

Zmluva o budúcej nájomnej zmluve
uzatvorená podľa ustanovenia § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Z/BTS/OBCH/159/125/2012

Článok 1.
Zmluvné strany

Budúci prenajímateľ:

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo: **Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 2**
Korešpondenčná adresa: **Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 216**
Právna forma: **akciová spoločnosť**
IČO: **35 884 916**
Osoba oprávnená konať: **Ing. Maroš Jančula – predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ**
Ing. Juraj Mítka – člen predstavenstva
Bankové spojenie: **Tatra banka, a. s., Bratislava**
Číslo účtu: **2627073763/1100**
IČ DPH: **SK2021812683**
Zapísaná: **v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,**
Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B

(ďalej len "budúci prenajímateľ")

a

Budúci nájomca:

Obchodné meno: **Yves Rocher Slovakia, s. r. o.**
Sídlo: **Obchodná 30, 811 06 Bratislava**
Právna forma: **Spoločnosť s ručením obmedzeným**
IČO: **45 676 518**
IČ DPH: **SK2023087726**
Osoba oprávnená konať: **Ing. Alena Záhorská, na základe plnej moci**
Bankové spojenie: **Československá obchodní banka, a.s.**
Číslo účtu: **4011711244/7500**
Zapísaná: **v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,**
vložka č.: 66683/B

(ďalej len "budúci nájomca")

(budúci prenajímateľ a budúci nájomca sa ďalej spoločne označujú len ako „zmluvné strany“)

Článok 2.
Úvodné vyhlásenia

- 2.1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu o budúcej nájomnej zmluve č. Z/BTS/OBCH/159/125/2012 (ďalej len „zmluva“) v súlade s ustanovením § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.
- 2.2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že na obsahu záväzkovo-právneho vzťahu založeného touto zmluvou sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti a rovnakého postavenia zmluvných strán.

Ug

- 2.3. Obidve zmluvné strany týmto prehlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto zmluvy.
- 2.4. Zmluvné strany pristupujú k uzatvoreniu tejto zmluvy vzhľadom na to, že budúci nájomca má záujem o otvorenie obchodnej prevádzky v termináli Letiska M. R. Štefánika v Bratislave. Nová budova terminálu na Letisku M.R. Štefánika v Bratislave, vrátane všetkých nebytových priestorov, ktoré sa v nej nachádzajú, však nie je ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy spôsobilá na užívanie v súlade s účelom, ktorému má/majú po kolaudácii stavby slúžiť.

Článok 3.

Predmet budúcej zmluvy

- 3.1.1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom stavby - „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika v Bratislave – výstavba terminálu“ – II. etapa, zatiaľ bez súpisného čísla, postavená na pozemkoch s parc. č. 16099/41, 16099/650 a 16099/651, zapísanej na LV 1252 pre kat. úz. Trnávka, vedeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, ako rozostavaná stavba (ďalej len „**Stavba**“), ktorej užívanie je povolené v zmysle rozhodnutia Leteckého úradu SR č. p. 4697/2012/312-10 zo dňa 4.7.2012, právoplatného dňa 9.7.2012, o predčasnom užívaní Stavby (ďalej len „**Rozhodnutie**“). Prenajímateľ sa zaväzuje doručiť Nájomcovi kópiu kolaudačného rozhodnutia do 30 (slovom: tridsiatich) dní po tom, čo nadobudne právoplatnosť, na e-mailovú adresu Nájomcu, uvedenú v článku 9. ods. 9.1.2. Zmluvy o nájme nebytových priestorov, s čím Nájomca výslovne súhlasí. Výpis(y) z listu(ov) vlastníctva (kópia) a Rozhodnutie (kópia) tvoria Prílohy č. 1a a 1b tejto Zmluvy.
- 3.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v lehote podľa článku 4., ods.4.3. zmluvy, uzatvoria budúcu nájomnú zmluvu (ďalej len „**budúca zmluva**“), v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy.
- 3.3. Práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s predmetom budúceho nájmu**
- 3.3.1. Predmet budúceho nájmu sa nachádza v Stavbe novej budovy terminálu na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave. Dispozičné riešenie jej vnútorných priestorov je pevne dané. S ohľadom na túto skutočnosť je budúci nájomca oprávnený vstúpiť na/do predmetu budúceho nájmu výlučne za účelom:
- inštalácie svietidiel a spotrebičov a prívodov k nim od bodov napojenia,
 - zariadenia budúcej obchodnej prevádzky príslušným vybavením (ktoré je odnosné, tzn. demontovateľné);
- to všetko sa budúci nájomca zaväzuje vykonať tak, aby konečný výsledok stavebných úprav korešpondoval s grafickými náčrtmi (vizualizáciou), ktoré tvoria Prílohu č. 4 budúcej zmluvy.
- 3.3.2. Budúci nájomca je oprávnený vstupovať na/do predmetu budúceho nájmu, za účelom podľa ods. 3.3.1. zmluvy, najskôr odo dňa podpisu tejto zmluvy. Odchyľne od znenia článku 9. ods. 9.2.3.2. Všeobecných obchodných podmienok letiskovej spoločnosti Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS), spojených s prenájomom stavieb a nebytových priestorov, (ďalej len „**VOP**“), tvoriacich neoddeliteľnú súčasť budúcej zmluvy, Budúci prenajímateľ už ku dňu podpisu tejto zmluvy vyslovuje súhlas so zmenami predmetu budúceho nájmu, uvedenými v ods. 3.3.1. tohto článku, ktoré sa budúci nájomca zaväzuje vykonať za podmienok, uvedených v článku 9., ods. 9.2.3.3. VOP.
- 3.3.4. Budúci nájomca berie na vedomie, že sa počas svojej prítomnosti na/v predmete budúceho nájmu bude riadiť bezpečnostnými pokynmi zhotoviteľa stavby podľa ods. 3.1. tohto článku zmluvy, ktorým je spoločnosť ZIPP Bratislava, spol. s r.o. Budúci nájomca ďalej berie na vedomie, že pohyb jeho zamestnancov alebo dodávateľov v rámci stavby podľa ods. 3.1. tohto článku zmluvy sa uskutoční výlučne na jeho zodpovednosť.
- 3.3.5. Budúci prenajímateľ protokolárne odovzdá budúcemu nájomcovi predmet budúceho nájmu za účelom výkonu činností podľa ods. 3.3.1. tohto článku zmluvy najneskôr do 15 pracovných dní po podpise tejto zmluvy.

- 3.3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že pred podpisom budúcej zmluvy vykonajú premeranie predmetu budúceho nájmu z dôvodu možnosti existencie odchýlky medzi rozlohou podlahovej plochy predmetu budúceho nájmu, ako je zakreslený v pôdoryse dispozičného riešenia, ktorej podstatná (rozhodná) časť tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy, a reálnym stavom. S ohľadom na to sa v návrhu nájomnej zmluvy v prípade potreby upraví výmera predmetu budúceho nájmu, ako aj ustanovenia, ktoré z výmery predmetu budúceho nájmu vychádzajú.

Článok 4.

Podmienky uzatvorenia budúcej zmluvy

- 4.1. Stranou oprávnenou písomne vyzvať na uzatvorenie budúcej zmluvy je budúci prenajímateľ. Budúci prenajímateľ vyzve budúceho nájomcu na uzatvorenie budúcej zmluvy najneskôr do 5 (slovom: piatich) pracovných dní po tom, čo došlo k súčasnému splneniu nasledovného:
- (i) nadobudlo právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie, povoľujúce užívanie nebytových priestorov, tvoriacich predmet budúceho nájmu,
 - (ii) nadobudlo právoplatnosť kolaudačné rozhodnutie, povoľujúce užívanie novej budovy terminálu
- (ďalej len „podmienka“).

Splnenie podmienky uvedenej vyššie je povinný zabezpečiť a budúcemu nájomcovi preukázať budúci prenajímateľ.

- 4.2. Obe zmluvné strany sú povinné uzavrieť budúcu zmluvu v akceptačnej lehote podľa bodu 4.3 tohto článku.
- 4.3. Budúci nájomca sa zaväzuje akceptovať návrh (výzvu) na uzatvorenie budúcej zmluvy, predložený budúcim prenajímateľom v súlade s článkom 3. ods. 3.2. a 3.3. zmluvy, a teda uzavrieť s budúcim prenajímateľom budúcu zmluvu, a to najneskôr **do 15 (slovom: pätnástich) dní** od doručenia písomnej výzvy budúceho prenajímateľa, v zmysle ods. 4.1. tohto článku.
- 4.4. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nesplnenia záväzku uzavrieť budúcu zmluvu, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená domáhať sa v zmysle § 290 ods. 2 Obchodného zákonníka, aby obsah zmluvy určil súd.

Článok 5.

Zánik záväzkov zo zmluvy

- 5.1. Ak z akéhokoľvek dôvodu nedôjde k splneniu podmienky podľa článku 4. ods. 4.1. zmluvy, ani do 1 (slovom: jedného) roka od uzatvorenia tejto zmluvy, nebudú viac zmluvné strany viazané záväzkami, danými touto zmluvou; ustanovenie § 36 Občianskeho zákonníka tým nie je dotknuté. Budúci prenajímateľ sa zaväzuje, nahradiť nájomcovi akékoľvek a všetky náklady, spojené so stavebnými úpravami a zariadením predmetu budúceho nájmu, ak k uzavretiu budúcej zmluvy v lehote podľa prvej vety tohto odseku nedošlo pre nesplnenie podmienky z dôvodov na strane budúceho prenajímateľa.
- 5.2. Záväzok uzatvoriť budúcu zmluvu zaniká v prípade, ak okolnosti, z ktorých strany zrejme vychádzali pri vzniku tohto záväzku, sa do tej miery zmenili, že nemožno od zaviazanej strany rozumne požadovať, aby budúcu zmluvu uzavrela. Zánik záväzku uzatvoriť budúcu zmluvu z dôvodu závažnej zmeny okolností sa zaviazaná strana zaväzuje oznámiť druhej zmluvnej strane najneskôr do 3 (slovom: troch) mesiacov, čo sa o zmene okolností dozvedela, najneskôr však do konca lehoty podľa ods. 5.1. tohto článku.
- 5.3. Túto zmluvu nie je možné vypovedať. Odstúpiť od nej možno len z dôvodov ustanovených zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

5.4. Zmluva zaniká vzájomnou dohodou zmluvných strán.

Článok 6.

Výhrada zmeny Budúcej zmluvy

6.1. Budúca zmluva tak, ako je upravená v Prílohe č. 2 tejto zmluvy, nepredstavuje celú dohodu zmluvných strán, a bola do tejto zmluvy vložená výlučne za účelom čo možno v čase jej podpisu najpresnejšieho formulovania vôle zmluvných strán tak, aby sa minimalizovala nejasnosť a neurčitosť budúceho záväzku.

Článok 7.

Záverečné ustanovenia

7.1. Budúci nájomca sa zaväzuje, že žiadne právo a/alebo povinnosť, vyplývajúcu z tejto zmluvy, a to tak jednotlivé, ako aj všetky, ktoré sú jej obsahom, neprevedie (napr. nepostúpi) na tretiu osobu, ibaže sa zmluvné strany v konkrétnom prípade písomne dohodnú inak.

7.2. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po 2 (slovom: dvoch).

7.3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode oboch zmluvných strán, a to vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov k nej.

7.4. Práva, povinnosti, ako aj právne pomery vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

7.5. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy, resp. niektoré z jej vedľajších ustanovení je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri jej uzavieraní.

7.6. Doručovanie

7.6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä doručenie výzvy na uzavretie budúcej zmluvy.

7.6.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídel zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomností. Odosielajúca zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nesplnením oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto bodu.

7.6.3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu určenú podľa ods.7.6.2. tohto článku zmluvy.

- 7.6.4. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo tretí pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.
- 7.6.5. Pri ostatných spôsoboch doručovania (doručovanie zaslaním faxovej alebo emailovej správy) sa prejav vôle zmluvnej strany považuje za dôjdený adresátovi vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielateľa alebo zobrazením potvrdenia o odoslaní emailovej správy na technickom zariadení odosielateľa. Týmto spôsobom nemožno doručovať prejavy vôle zmluvných strán podľa ods. 7.6.1. tohto článku zmluvy.
- 7.7. Zmluva je uzatvorená a právne účinky nadobúda dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, ibaže právne predpisy, platné v čase jej uzatvorenia, vyžadujú pre jej účinnosť prístupenie ďalšej právnej skutočnosti (napr. zverejnenie zmluvy).
- 7.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli, predstavuje ich skutočnú a vážnu vôľu, zbavenú akéhokoľvek omylu, jej obsah je vyjadrený dostatočne určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.
- 7.9. Neoddeliteľnými obsahovými súčasťami zmluvy sú:
Príloha č.1: Kópia výpisu z listu vlastníctva č. 1252 pre k.ú. Trnávka
Príloha č.2: Nájomná zmluva (VZOR)
Príloha č.3: Pôdorys dispozičného riešenia
Príloha č.4: Grafický náčrt - vizualizácia

V Bratislave, dňa:

5.9.2012


Za bu


Ing. Miroš Jančula
predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
Letisk  slava, a.s. (BTS)


Ing. Jukaj Mikka
člen predstavenstva
Letisko M. R. Štefánika- Airport Bratislava, a.s. (BTS)

V Bratislave, dňa:

10-09-2012


Ing. Alena Záhorská
na základe plnej moci
Yves Rocher Slovakia, s.r.o.



Yves Rocher Slovakia, s.r.o.
Obchodná 30
811 06 Bratislava IČ 45 676 518



VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Vytvorené cez katastrálny portál

Okres: Bratislava II
 Obec: BA-m.č. RUŽINOV
 Katastrálne územie: Trnávka

Dátum vyhotovenia 12.04.2012
 Čas vyhotovenia: 13:12:34

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1252

PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 4679/2012

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
15771/ 65	245	Zastavané plochy a nádvoria	21			2
15771/ 66	1046	Zastavané plochy a nádvoria	21			2
15771/ 67	73	Zastavané plochy a nádvoria	23			2
15774/ 4	206	Zastavané plochy a nádvoria	21			2
15774/ 5	1665	Zastavané plochy a nádvoria	21			2
15774/ 6	202	Zastavané plochy a nádvoria	21			2
15774/ 7	6143	Orná pôda	1			2
15774/ 8	4859	Orná pôda	1			2
15774/ 41	651	Zastavané plochy a nádvoria	23			2
15774/ 44	1840	Zastavané plochy a nádvoria	99			2
15774/ 51	590	Orná pôda	1			2
15774/ 52	528	Orná pôda	1			2
15774/ 54	26825	Orná pôda	1			2
15783/ 3	843	Záhrady	4			1
15783/ 7	854	Záhrady	4			1
15783/ 11	183	Zastavané plochy a nádvoria	99			1
15783/ 12	1158	Zastavané plochy a nádvoria	22			1
15783/ 13	260	Záhrady	4			1
15783/ 15	364	Záhrady	4			1
15783/ 17	350	Záhrady	4			1
15783/ 19	357	Záhrady	4			1
15783/ 21	365	Záhrady	4			1
15783/ 23	186	Zastavané plochy a nádvoria	21			1
15783/ 29	168	Zastavané plochy a nádvoria	21			1
15783/ 35	245	Zastavané plochy a nádvoria	21			1
15783/ 36	384	Zastavané plochy a nádvoria	21			1
15783/ 37	319	Zastavané plochy a nádvoria	99			1
15783/ 38	272	Zastavané plochy a nádvoria	21			1
15783/ 39	388	Zastavané plochy a nádvoria	21			1
15783/ 77	113	Záhrady	4			1
15783/ 78	544	Záhrady	4			1
15783/ 79	174	Záhrady	4			1
15783/ 80	547	Záhrady	4			1
15783/ 81	232	Záhrady	4			1
15783/ 82	503	Záhrady	4			1

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
16099/ 17	109132	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/ 18	89531	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 20	12134	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 21	22842	Zastavané plochy a nádvoria	22	2		
16099/ 22	24598	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 23	123510	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 24	114782	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/ 25	211209	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/ 26	52039	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 28	39815	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 29	29852	Zastavané plochy a nádvoria	22	2		
16099/ 31	39610	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 32	27474	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 33	16253	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 34	47099	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16099/ 35	67629	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 36	23833	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 37	23810	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 38	14628	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 41	4993	Zastavané plochy a nádvoria	26	1		
16099/ 42	15919	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		
16099/ 45	1123	Zastavané plochy a nádvoria	99	1		
16099/ 49	5167	Zastavané plochy a nádvoria	99	1		
16099/ 50	11733	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 4868/2012						
16099/ 52	1028	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16099/ 52 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2206.						
16099/ 53	1207	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
16099/ 54	1206	Zastavané plochy a nádvoria	99	1		
16099/ 55	40881	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 56	5201	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16099/ 56 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2206.						
16099/ 57	1705	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 58	56496	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 60	4613	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16099/ 60 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1888.						
16099/ 61	435	Zastavané plochy a	99	1		

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
16099/563	644	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
16099/564	165	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
16099/567	2575	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16099/568	3044	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16099/569	7903	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16099/570	530	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16099/571	5126	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16099/572	3246	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/573	10	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/574	25	Zastavané plochy a nádvoria	22	2		
16099/575	211	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
16099/576	27	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
16099/582	258	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
16099/583	17	Zastavané plochy a nádvoria	22	1		
16099/584	68	Zastavané plochy a nádvoria	22	1		
16099/585	7	Zastavané plochy a nádvoria	18	1		
16099/586	35	Zastavané plochy a nádvoria	22	1		
16099/587	40	Zastavané plochy a nádvoria	22	1		
16099/588	433	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/615	622	Zastavané plochy a nádvoria	22	2		
16099/616	440	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/617	1147	Zastavané plochy a nádvoria	99	1		
16099/618	24257	Zastavané plochy a nádvoria	22	1		
16099/619	1951	Zastavané plochy a nádvoria	22	1		
16099/620	4645	Zastavané plochy a nádvoria	22	1		
16099/644	2085	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/650	59	Zastavané plochy a nádvoria	26	1		
16099/651	174	Zastavané plochy a nádvoria	26	1		
16099/652	164	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		
16104/ 6	1506	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16104/ 7	519	Zastavané plochy a nádvoria	21	2		
16104/ 13	90	Zastavané plochy a nádvoria	16	2		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16104/ 13 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2105.						
16250/265	198	Orná pôda	1	2		
16745/ 14	499	Ostatné plochy	34	1		
22228/ 2	31	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
22690/ 1	2557	Zastavané plochy a	21	2		

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
22690/ 2	5057	nádvoria Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
22690/ 5	434	Zastavané plochy a nádvoria	22	2		
22690/ 10	150	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
22690/ 11	599	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

- 1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu
- 99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku
- 15 - Pozemok, na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným číslom
- 22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasť
- 34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu
- 23 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - vzletová, pristávacia a rolovacia dráha letiska a jej súčasť
- 4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny
- 21 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - diaľnica a rýchlostná komunikácia a jej súčasť
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok
- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 26 - Pozemok, na ktorom je rozostavaná stavba

Umiestnenie pozemku:

- 2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce
- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

- 5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
632	16099/ 53	20	objekt Cargo		1
633	16099/154	20	rozš.vybav.budovy		1
633	16099/377	5	Rekonštr. a dostavba terminálu-prst 'B'		1
633	16099/378	5	Rekonštr. a dostavba terminálu-prst 'B'		1
633	16099/380	5	Rekonštr. a dostavba terminálu-prst 'B'		1
905	16099/240	20	Kryt CO		1
908	16099/241	20	objekt CO		1
909	16099/239	20	Objekt CO		1
911	16099/238	20	doč.prac. pre OLK		1
1114	16099/ 63	20	jedáleň SSL		1
1493	16099/ 9	20	STAVBA		1
1907	16099/123	20	Vst.a.-vrátnica		1
1908	16099/ 92	20	adm.budova diel.b.		1
1909	16099/110	20	proviz.sklady		1
1910	16099/114	20	hala sklad.objektu		1
1911	16099/115	20	sklad horľavín		1
1912	16099/ 68	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/ 69	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/129	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/130	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/131	20	rek.a rozš.kotolne		1
1913	16099/222	20	rek.VPD 04-22 SZZ		1
1913	16099/223	20	rek.VDP 04-22 SZZ		1
1915	16099/ 72	20	garáže I.etapa		1
1916	16099/ 74	20	garáže I.etapa		1
1917	16099/ 76	20	garáže I.etapa		1
1918	16099/ 61	20	hlavná trafost.		1
1919	15853/ 2	18	BUDOVA VODARNE		1

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
1919	15853/ 3	18	BUDOVA VODARNE		1
1920	15855/ 6	1	sklad ALPH		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1920 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1920	15855/ 33	2	sklad ALPH		1
1920	15855/ 34	1	sklad ALPH		1
1965	16099/160	20	plniče LHP		1
1966	15855/ 4	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2890.					
1966	15855/ 5	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
1966	15855/ 56	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
1966	15855/ 62	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
1966	15855/ 67	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1966	15855/ 68	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1966	15855/ 74	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
4356	16099/479	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/480	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/481	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/482	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/486	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/488	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/491	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/492	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/493	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/495	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/497	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4527	16099/235	20	Tech.,pož.záchr.s.		1
5375	16099/245	20	kiosk APH		1
5376	16099/246	20	TS-26-trafostanica		1
5377	16099/253	20	prevádz.objekt		1
5378	16099/251	20	čerpacia stanica		1
5379	16099/255	20	sklad techn.prostr.		1
5380	16099/259	20	čerpacia stanica		1
5381	16099/261	20	čerpacia stanica		1
5871	16099/326	20	objekt tovaru-pris.		1
5941	16099/338	20	sklad HTS		1
15843	16099/343	20	Kontrol.stredisko		1
15843	16099/344	20	Kontrol. stredisko		1
16284	16099/374	5	príletová hala		1
16913	16099/423	5	Prepoj.objekt medzi terminálmi 1A A2		1
	16099/ 41	21	Rekonštr. a dostavba - stavba terminálu		1
	16099/650	21	Rekonštr. a dostavba - stavba terminálu		1
	16099/651	21	Rekonštr. a dostavba - stavba terminálu		1

Legenda:

Druh stavby:

2 - Poľnohospodárska budova

1 - Priemyselná budova

18 - Budova technickej vybavenosti sídla (vymenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávací stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiareň odpadových vôd a iné)

20 - Iná budova

5 - Budova letísk

21 - Rozostavaná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

IČO:

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sidlo) vlastníka

1 Letisko M.R.Štefánika-Airport Bratislava, a.s. (BTS), Letisko M.R.Štefánika, 823 11, Bratislava, SR

1 / 1

IČO :

Poznámka	Pozemok parc.č.15881/6,7,8,10,11,13,15,16,17,18,19,20,23,26,35,36,38,41,44,50,53,55,57,58,59,60,61,62,63,64,65,66,69,70,93,95,96,99,107,111,135, parc.č.16099/8,9,13,15,16,18,20,21,22,23,24,28,29,32,33,35,36,37,38,42,55,61,104,105,139,140,141,142,143,147,155,158,171,222,223,233,234,235,238,265,305,308,309,313,314,377,378,381,382,460,parc.č.16099/436,437/GP č.2/2009/,parc.č.16099/439,440/GP č.3/2009/, p. č. 16099/507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515-podľa GP 27/2010, podľa GP č.16/2011 parc.č.16099/619, podľa GP č.7/2010 parc.č.16099/516, 518; stavby- s.č.1966-Trafostanica TS-2 na parc.č.15885/4,s.č.1966-Trafostanica TS-2 na parc.č.15885/5,s.č.1918-Hlavná trafostanica na parc.č.16099/61, s.č.1913-VDP 04-22 SZZ na parc.č.16099/222,s.č.1913-VDP 04-22 SZZ na parc.č.16099/223 je prioritným infraštruktúrnym majetkom a podľa § 3 ods.1 zákona č.136/2004 Z.z. nemožno s ním nakladať; na základe GP č.10/2010 zo dňa 16.9.2010 pozemok parc.č. 16099/44 rozdelený na parc.č.16099/44, 16099/491 a pozemok parc.č.16099/42 rozdelený na parc.č.16099/42, 16099/482, 16099/483, 16099/485, 16099/488, 16099/489, 16099/490, 16099/492, 16099/493, 16099/494 podľa Z-16012/10; na základe GP č.54/2011 pozemok parc.č.16099/43 zanikol a zlúčil sa s parc.č.16099/483, pozemok parc.č.16099/44 zanikol a zlúčil sa s parc.č.16099/489, podľa Z-17787/11;
Poznámka	V zmysle ustanovenia § 39 ods.2 Katastrálneho zákona údaje katastra,ktorých hodnovernosť bola vyvrátená, sa nesmú používať-dvojité vlastníctvo pozemku reg.E p.č.16352 evidovaného na LV č.3639,k.ú.Trnávka na základe listiny- Osvedčenia o dedičstve D 249/96,Dnot 63/96 a pozemku C-KN p.č.15881/57 evidovaného na liste vlastníctva č.1252, k.ú. Trnávka na základe listín -pozemkovoknižnej vložky č. 2661 k.ú.Bratislava,kúpnej zmluvy Č.j.4383/1354/75 zo dňa 27.10.1975,dedičského rozhodnutia D 1208/72 a geometrického plánu č.218/2003 N 153/047, Nz 35011/04 zo dňa 26.4.2004
Titul nadobudnutia	Rozhodnutie X 149/06 zo dňa 24.3.2006
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie duplicitného vlastníctva V 14407/06 zo dňa 9.10.2006
Titul nadobudnutia	Žiadosť č. SZF/133/OddSR/BTS/2006 zo dňa 21.6.2006 / GP č. I -19/2006 /
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-28473/07 zo dňa 15.10.2007
Titul nadobudnutia	Dohoda V-28470/07 zo dňa 15.10.2007
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-32574/07 zo dňa 5.11.2007
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-36464/07 zo dňa 6.12.2007
Titul nadobudnutia	Dohoda o odstr.duplicity podľa V-12771/08 zo dňa 6.5.2008
Titul nadobudnutia	Žiadosť č.SZF/155/OddSR/BTS/2006 zo dňa 2.8.2006
Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis - Kolaudačné rozhodnutie č.p.: 9387/308-208/07-KR-10 zo dňa 15.10.07
Titul nadobudnutia	Rozh.č.X-551/08 zo dňa 1.7.2008
Titul nadobudnutia	Dohoda o odstránení duplicitného vlastníctva V-22337/08 zo dňa 05.08.2008
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-6723/09 zo dňa 21.4.2009
Titul nadobudnutia	Kolaudačné rozhodnutie Č.p.: 13995/312-173/08-KR-3 zo dňa 11.02.2009, Z-3768/09.
Titul nadobudnutia	Rozhodnutie o určení súpisného a orientačného čísla Č.j.:SÚ-2009/10058-2/UHA zo dňa 31.03.2009.
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie duplicitného vlastníctva parc.č.16575/1 reg. E, podľa V-2512/09 zo dňa 24.2.2009
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie duplicitného vlastníctva podľa V-10029/09 zo dňa 27.5.2009
Titul nadobudnutia	Kúpa V-12911/09 zo dňa 2.7.2009
Titul nadobudnutia	Zámena Rozh.č.V-21514/09 zo dňa 12.10.2009
Titul nadobudnutia	Osvedčenie o vyhlásení účastníka o nadobudnutí vlastníctva k nehnuteľnostiam na základe vydržania č. N 93/2009, Nz 37783/2009, NCRIs 38366/2009 zo dňa 28.10.2009, Z-12166/09
Titul nadobudnutia	Osvedčenie o vyhlásení účastníka o nadobudnutí vlastníctva k nehnuteľnostiam na základe vydržania č. N 94/2009, Nz 37899/2009, NCRIs 38517/2009 zo dňa 28.10.2009, Z-12167/09
Titul nadobudnutia	Dohoda na oddstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-1562/10 zo dňa 2.2.2010
Titul nadobudnutia	Dohoda na oddstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-1563/10 zo dňa 2.2.2010
Titul nadobudnutia	Dohoda na oddstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-1060/10 zo dňa 5.2.2010
Titul nadobudnutia	Žiadosť č. SZF/220/STRO/BTS/2009 zo dňa 12.01.2010 (GP 28/2009), Z-297/10
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-5831/10 zo dňa 22.3.2010
Titul nadobudnutia	Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-5830/2010 zo dňa 22.3.2010
Titul nadobudnutia	Rozhodnutie Ministerstva dopravy,pôšt a telekomunikácií SR č.44 z 24.3.2010
Titul nadobudnutia	Rozh.Zámenná zml.č.V-10753/2010 zo dňa 11.5.2010
Titul nadobudnutia	Kolaudačné rozhodnutie č.j. SÚ/2009/2010/21209-4/ZHU-1 zo dňa 11.1.2010, právoplatné dňa 21.1.2010, Z-6495/10
Titul nadobudnutia	Kolaudačné rozhodnutie č.j. SU/2CS6552/2010/ZHU-8 zo dňa 20.5.2010, právoplatné dňa

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

IČO :

Titul nadobudnutia	Zámenná zmluva a zmluva o zriadení vecného bremena podľa rozhodnutia č. V-15894/10 zo dňa 22.6.2010
Titul nadobudnutia	Rozh.Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-22733/2010 zo dňa 2.9.20210
Titul nadobudnutia	Rozh.Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-22735/2010 zo dňa 2.9.20210
Titul nadobudnutia	Rozh.Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-22736/2010 zo dňa 2.9.20210
Titul nadobudnutia	Dohoda o odstránení duplicitného vlastníctva podľa V-22732/10 zo dňa 10.9.2010
Titul nadobudnutia	Žiadosť č.SZF/105/STRO/BTS/2010 zo dňa 1.10.2010/GP č.4/2010/
Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis, Rozhodnutie Č.j.:SÚ/CS 15234/2010/2/UHA zo dňa 7.10.2010, Kolaud.rozhod.Č.p.:5854/312-89/10-KR-7 vykon. z 24.8.2010, Z-16012/2010, Rozhodnutie o zrušení súpisného čísla č.j.:SÚ/CS 13144/2011/2/UHA zo dňa 24.08.2011, podľa Z-17055/11
Titul nadobudnutia	Stavebné povolenie Č.p.: 12654/312-141/08-SP-16 právoplatné zo dňa 16.12.2008, podľa Z-17787/11

Tituly nadobudnutia LV:

ZIADOST C. SZF/411/93-OTP - ZMENA NAZVU ORGANIZACIE
ZIADOST O ZAPIS GP C.22643741-09/95
ZIADOST C.SZF/139/94-OTP ZO DNA 22.1.1994
ZIADOST SZF/257/95-OTP ZO DNA 27.11.1995
ZIADOST C.SZF/85/96-OTP ZO DNA 20.2.1996
ZIADOST C.SZF/102/96-OTP ZO DNA 27.2.1996
ZIADOST C.SZF/181/96-OTP ZO DNA 28.3.1996
ZIADOST O ZAPIS GP DO KN C.SZF/464/96-OTP ZO DNA 13.6.1996
ROZH.C.201/5-1677-376/96 ZO DNA 12.6.1996
ZIADOST C.SZF/522/96-OTP ZO DNA 11.7.1996
ZIADOST O ZAPIS DO KN C.SZF/535/96-OTP ZO DNA 24.7.1996
KUPA V-345/97 ZO DNA 4.12.1997
ZIADOST C.TU/029/98 ZO DNA 4.5.1998 O ZAPIS GP
ZIADOST C.TU/217/98 ZO DNA 16.10.1998 A TU/061/99 ZO DNA 26.1.1999
Žiadosť č.SZF/273/99-otp zo dňa 6.9.1999
Žiadosť č.TÚ/004/99 zo dňa 11.1.1999
Žiadosť č.TÚ/060/99 zo dňa 8.3.1999
Žiadosť č.SZF/77/2002-OKRL zo dňa 8.7.2002
Žiadosť č.TÚ/245/2003 zo dňa 3.6.2003
Žiadosť č.SZF/149/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 28.10.2003
Žiadosť č.SZF/150/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 28.10.2003
Žiadosť č.SZF/178/ÚSL/SSL zo dňa 4.12.2003
Žiadosť č.SZF/177/ÚSL/SSL zo dňa 4.12.2003
Žiadosť č.SZF/196/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/197/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/198/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/199/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/200/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/201/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/202/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/195/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/194/ÚSL/SSL/03 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/209/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 15.12.2003
Žiadosť č. TÚ/246/2003 zo dňa 3.6.2003
Žiadosť č.SZF/5/ÚSL/SSL/03 zo dňa 12.1.2004
Žiadosť o č.SZF/6/ÚSL/SSL/04 zo dňa 12.1.2004
Žiadosť č.SZF/4/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 12.1.2004
Žiadosť č.SZF/62/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 5.2.2004
Žiadosť č.SZF/58/ÚSL/SSL/03 zo dňa 5.2.2004
Žiadosť č.SZF/92/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 25.2.2004
Žiadosť č.SZF/97/SSL/2003 zo dňa 23.2.2004
Žiadosť č.SZF/96/ÚSL/SSL/03 zo dňa 24.2.2004
Žiadosť č.SZF/35/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 23.1.2004
Žiadosť č.SZF/26/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 19.1.2004
Žiadosť č.SZF/27/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 19.1.2004
Žiadosť č.SZF/28/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 19.1.2004
Žiadosť č.SZF/32/ÚSL/SSL/ zo dňa 19.1.2004 -PVZ-475/04

Žiadosť č.SZF/34/ÚSL/2004 zo dňa 23.1.04
Kúpa V-4313/99 zo dňa 10.4.2002 - pvz-468/02
Žiadosť č. 312/103/2004 zo dňa 21.5.2004
Žiadosť č.SZF/25/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 20.1.2004
Žiadosť č.SZF/67/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 5.22.2004
Žiadosť č.SZF/69/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 12.2.2004
Žiadosť č.SZF/122/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/123/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/124/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/125/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/440/OddSR/BTS/2004 zo dňa 26.10.2004
Žiadosť č.SZF/561/OddSR/BTS/2004 zo dňa 13.12.2004
Rozhodnutie č.X-224/04 zo dňa 13.2.2005
Žiadosť č.SZF/105/OddSR/BTS/2005 zo dňa 17.2.2005
Žiadosť č.SZF/158/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/152/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.4.2005
Žiadosť č.SZF/161/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/224/OddSR/BTS/2005 zo dňa 20.5.2005
Rozh.č.X-76/05 zo dňa 3.6.2005
Žiadosť č.SZF/160/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/153/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.4.2005
Žiadosť č.SZF/159/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/154/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.4.2005
Rozh.č.j.525/2005/RcE zo dňa 15.7.2005
Žiadosť SZF/295/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.8.2005
Žiadosť SZF/301/OddSR/BTS/2005 zo dňa 2.8.2005
Žiadosť SZF/299/OddSR/BTS/2005 zo dňa 2.8.2005
Žiadosť SZF/302/OddSR/BTS/2005 zo dňa 2.8.2005
Žiadosť SZF/300/OddSR/BTS/2005 zo dňa 25.7.2005
Žiadosť SZF/333/OddSR/BTS/2005 zo dňa 5.9.2005
Žiadosť SZF/339/OddSR/BTS/2005 zo dňa 8.9.2005
Rozh.X-152/05 zo dňa 13.9.2005
Žiadosť č.SZF/315/Odd SR/BTS/2005 zo dňa 15.8.2005
Žiadosť č.SZF/332/OddSR/BTS/2005 zo dňa 5.9.2005
Žiadosť č.SZF/338/OddSR/BTS/2005 zo dňa 7.9.2005
Kúpna zmluva č.V-7625/05 z 2.11.2005, GP 15/2005
Rozhodnutie X-238/05 zo dňa 24.11.2005, právoplat. 6.12.2005
Žiadosť č.SZF/441/OddSR/BTS/2005 zo dňa 28.11.2005
Žiadosť č.SZF/553/OddSR/BTS/2005 zo dňa 13.12.005
Žiadosť č.SZF/554/OddSR/BTS/2005 zo dňa 8.12.005
Žiadosť č.SZF/552/OddSR/BTS/2005 zo dňa 13.12.005
Kúpa V-1985/06 zo dňa 23.2.2006
Rekl.č.X-255/06 zo dňa 30.3.2006
Kúpa V-6565/06 zo dňa 22.5.2006
N 153/04, Nz 35011/04 zo dňa 26.4.2004 - pvz-894/04
Dohoda podľa V-13134/06 zo dňa 20.9.2006
Žiadosť č.SZF/117/OddSR/BTS/2006 zo dňa 31.5.2006
Žiadosť č.SZF/182/OddSR/BTS/2006 zo dňa 20.10.2006
Žiadosť č.SZF/79/OddSR/BTS/2007 zo dňa 10.4.2007
Žiadosť č.SZF/38/OddSR/BTS/2007 zo dňa 26.2.2007
Dohoda na odstránenie duplicity podľa V-21829/07 zo dňa 1.8.2007
Kúpa V-6148/07a zo dňa 5.9.2007
Kúpa V-6146/07 zo dňa 5.9.2007
Dohoda na odstr.duplicity podľa V-25933/07 zo dňa 6.9.2007
Dohoda na odstr.duplicity podľa V-24941/07 zo dňa 12.9.2007
Žiadosť č.SZF/258/OddSR/BTS/2005 zo dňa 27.6.2005
Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-28680/07 zo dňa 1.10.2007
Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-31215/07 zo dňa 12.11.2007
Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-6433/08 zo dňa 11.3.2008
Osvedčenie o vyhlásení účastníka o nadobudnutí vlastníctva k nehnuteľnostiam na základe vydržania č. N 30/2009, Nz 5590/2009, NCRI s 5596/2009 zo dňa 24.02.2009, Z-2036/09
Kúpna zmluva V-23257/09 zo dňa 6.11.2009

ČASŤ C: ĎARHY

Por.č.:

Vecné bremeno-právo prechodu a obojsmerného prejazdu motorovými vozidlami v šírke dvoch jazdných pruhov na parc.č.15787/1 podľa GP č.24/06 pre fi.TRINITY SERVICES, s.r.o./35929464/ podľa V-11301/06 zo dňa 11.8.2006
Právo predávajúceho uložiť a opravovať inž.siete v rozsahu podľa GP č.1-4/2006 na parc.č. 16099/117,162,373 na dobu neurčitú podľa V-11301/06 zo dňa 11.8.2006

- 1 Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka pozemku parc.č.15831/3 zast.pl. o výmere 1810 m2 a 16099/351 zast.pl. o výmere 708 m2 trpieť prechod a obojsmerný prejazd motorovými vozidlami v šírke dvoch jazdných pruhov v prospech: Letecký úrad SR, IČO: 30810752, Letisko M.R.Štefánika, Bratislava podľa V-833/06 zo dňa 7.2.2006; na základe GP č.16/2011 parc.č.15831/3 zanikla a novovzniknuté parc.č.16099/615,616, parc.č.16099/351 zanikla a novovzniknuté parc.č.16099/617,618 a časť k pôvodným parc.č.16099/50,312
- 1 Vecné bremeno - právo uloženia, vedenia a údržby inžinierskych sietí cez pozemky parc. č. 16099/93 a 15787/1 v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 14/2009 v prospech vlastníka stavby súp. č. 367 na parc. č. 16099/116 a vlastníka pozemkov parc. č. 16099/116, 16099/117, 16099/118, 16099/162, 16099/373 podľa V-27316/09 zo dňa 08.12.2009
- 1 Vecné bremeno-právo uloženia, vedenia a správy elektronických komunikačných sietí a ďalšieho príslušenstva v rozsahu vyzn. podľa GP č.514/2/09 na pozemkoch parc.č.15774/44 15783/29,15783/39 najviac však na dobu 20 rokov od právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu do KN v prospech DEVELOPMENT 4, s.r.o./36688223/ a jeho právnych nástupcov podľa Rozh.č. V-6775/2010 zo dňa 20.4.2010
- 1 Vecné bremeno - povinnosť strpieť zriadenie, uloženie, prevádzkovanie a odstraňovanie inžinierskych sietí (elektrické vedenie) a strpieť ostatné obmedzenie vlastníckeho práva v zmysle § 10 zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike na pozemkoch parc.č. 15783/12,37,38, 15787/1, 16099/93,113 v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 47/2008 overenom pod č. 2921/2008 dňa 30.10.2008 v prospech Západoslovenská energetika, a.s. (36 361 518) zo dňa 15.10.2009 podľa Z-14092/09
- 1 Vecné bremeno-Právo výstavby stavby projektu TEN-T, Prepojenie žel.koridoru TEN-T s letiskom a železničnou sieťou v Bratislave -Stavba:ŽSR, Bratislava-Žel. prepojenie letiska M.R.Štefánika,3.etapa v prospech ŽSR/31364501/ na pozemkoch parc.č.15783/3,5,7,9, podľa Rozh.č. V-8833/2010 zo dňa 14.6.2010 -pvz-839/2010
- 1 Právo stavby účelovej komunikácie na pozemkoch parc.č. 15845/13, 16099/477, právo vykonávať činnosť nevyhnutnú na správu a údržbu stavby účelovej komunikácie, právo prechodu a prejazdu v rozsahu celej výmery týchto pozemkov, a to na dobu určitú - do nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o kolaudácii novej komunikácie, ústiacej do priestorov predstaničia nového letiskového terminálu v prospech vlastníka stavby súp.č. 632 na parc.č. 16099/53, stavby súp.č. 633 na parc.č. 16099/154, 16099/377, 16099/378, 16099/380, rekonštr. stavby na parc.č.16099/41, stavby súp.č. 16284 na parc.č. 16099/374, podľa rozhodnutia č. V-15894/10 zo dňa 22.6.2010 (rekonštr. stavby na parc.č.16099/41, Z-17787/11)
- 1 Právo na výstavbu výstavbu, trvalé umiestnenie STL plynovodu a vstupu na pozemok parc.č.15850/199 za účelom jeho údržby v rozsahu vyzn.v GP č.13/2010 v prospech Letisko M.R.S.-Airport Bratislava, a.s./35884916/ vlastníka pozemku parc.č.16099/9 a jeho každodobého vlastníka, podľa Rozh.č.V-19400/2010 zo dňa 23.8.2010
- 1 Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka strpieť na slúžiacich pozemkoch reg. C KN p.č.15845/1,p.č.16099/13,p.č.16099/17,p.č.16099/22,p.č.16099/23,p.č.16099/24,p.č.16099/25,p.č.16099/41,p.č.16099/42,p.č.16099/43,p.č.16099/44,p.č.16099/45,p.č.16099/46,p.č.16099/50,p.č.16099/51,p.č.16099/108,p.č.16099/308,p.č.16099/309,p.č.16099/313,p.č.16099/340, p.č.16099/374,p.č.16099/377,p.č.16099/381,p.č.16099/382 zariadenia, uloženia a užívania sietí 'Slaboprúdové a optické káble TAR-JSRLP' a súčasne strpieť vstup na slúžiacie pozemky za účelom údržby a opráv sietí 'Slaboprúdové a optické káble TAR-JSRLP' v prospech vlastníka stavby, súp. č.1958 na pozemku registra CKN s parcelným číslom 16099/59,vecné bremeno sa zriaďuje in rem na dobu neurčitú v rozsahu vyznačenom v GP č.3/2009, podľa V-28183/10 zo dňa 3.11.2010, zmena na základe GP 10/2010 zo dňa 16.9.2010 na p.č.16099/41-16099/46; na základe GP č.16/2011 novovzniknuté parc.č.16099/617,618,619; na základe GP č.54/2011 parc.č.16099/43 zlúčené s parc.č.16099/483 a parc.č.16099/44 zlúčené s parc.č.16099/489;
- 1 Vecné bremeno in personam k nehnuteľnostiam pozemok registra CKN p.č. 15783/35, p.č. 15783/37, p.č. 15783/38, p.č. 16099/113 spočívajúcom v povinnosti strpieť na časti zaťaženej nehnuteľnosti, v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 368/2011 zo dňa 25.7.2011:
 - a) zriadenia a uloženie elektrických káblových vedení, vstup, prechod peši, prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním poverenými osobami,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy a úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektrických káblových vedení a ich odstránenie a vstup, prechod peši, prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním poverenými osobami,
 - c) prechod, prejazd, vstup a vjazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným a ním poverenými osobami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti,
 - d) akékoľvek obmedzenie vyplývajúce zo zákona o energetike, vrátane obmedzení podľa § 10 a povinnosti strpieť ochranné pásmo elektrických káblových vedení podľa § 36 zákona o energetike v prospech ZSE Distribúcia, a.s., IČO:36361518, Čulenova 6, Bratislava, podľa V-24995/11 zo dňa 25.10.2011
- 1 Záložné právo v prospech Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s., IČO: 00682420, Štefánikova 27, Bratislava na pozemky registra C KN p.č. 16099/154, p.č. 16099/367, p.č. 16099/374, p.č. 16099/375, p.č. 16099/380, p.č. 16099/383, p.č. 16099/385, p.č. 16099/386, p.č. 16099/423, p.č. 16099/426, p.č. 16099/427, p.č. 16099/428, p.č. 16099/429, p.č. 16099/475, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/154, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/377, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/378, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/380, stavba s.č. 16284 na pozemku registra C KN p.č. 16099/374, stavba s.č. 16913 na pozemku registra C KN p.č. 16099/423, podľa V-29082/11 zo dňa 28.11.2011

Iné údaje:

NAJOM K PARCELE 16099/53 V 1/3 O VYMERE 382,3 m2 PRE CESKE AEROLINIE A.S. LETISKO PRAHA -
RUZYNE ICO 45795908 PODLA NAJOMNEJ ZMLUVY C.:SSL/OOP/86/639/95 ZO DNA 31.5.1995

Protokol o oprave č.X-727/08 zo dňa 3.6.2008

Protokol o oprave chyby, X-916/09 zo dňa 2.10.2009

GP č.1/2009

Zápis GP č.16/2011

Zápis GP č.36484172-10/2010

Zápis GP č.7/2010

Zápis GP č.54/2011

- 1 GP č. 35/07
- 1 Protokol o oprave č.X-892/08 zo dňa 17.9.2008
- 1 Zápis geometrického plánu č. 12/2008 zo dňa 14.5.2008
- 1 Zápis GP č.38/2008 zo dňa 20.03.2009, Z-3768/09.
- 1 Zápis GP č.32/2008 zo dňa 23.10.2008, Z-3769/09.
- 1 Rozh.č.-X-875/09 zo dňa 9.10.2009
- 1 Rozh.č.X-1138/09 zo dňa 19.10.2009
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-618/09 zo dňa 06.10.2009
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-619/09 zo dňa 06.10.2009
- 1 Protokol o oprave č.X-773/2010
- 1 GP č. 64/2009, Z-6495/10
- 1 GP č. 11/2010, Z-8507/10
- 1 GP č. 48/2009, V-15894/10
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-935/10 zo dňa 06.08.2010
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-1162/10 zo dňa 06.08.2010
- 1 Ž.č.SZF/63/STRO/BTS/2010 zo dňa 25.6.2010-GP č.15/2010
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X - 1022/10.
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X-1181/10.
- 1 Žiadosť o zápis GP 574/a/2010 zo dňa 13.7.2010, R-1763/2010.
- 1 Zápis GP č. 7672-04-1
- 1 GP 10/2010 zo dňa 16.9.2010.
- 1 Rozhodnutie X - 1344/10.
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X-37/11.
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X-83/11.
- 1 Oprava X-142/2011
- 1 Zápis GP č. 40/2011, R-1965/11

Poznámka:

Bez zápisu.

Zmluva o nájme nebytových priestorov

uzatvorená v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení, a ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

č. NZ/BTS/OBCH/xxx/xxx/2012

Prenajímateľ:

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216
Právna forma: akciová spoločnosť
IČO: 35 884 916
Štatutárny orgán: predstavenstvo, konajúce prostredníctvom:
..... – predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
..... – člen predstavenstva
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 1824573754/0200
IČ DPH: SK2021812683
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sa, Vložka č. 3327/B

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Obchodné meno: **Yves Rocher Slovakia, s. r. o.**
Sídlo: Obchodná 30, 811 06 Bratislava
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO: 45 676 518
Štatutárny orgán: Henri-Bernard Bedoin
Osoba oprávnená konať vo veciach Zmluvy (vrátane jej podpisovania):
Ing. Alena Záhorská, na základe plnej moci
Bankové spojenie : Československá obchodní banka, a.s.
Číslo účtu : 4011711244/7500
IČ DPH: SK2023087726
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:
66683/B

(ďalej len „Nájomca“)

(Prenajímateľ a Nájomca sa ďalej spoločne označujú len ako „Zmluvné strany“)

Článok 1. Preambula

- 1.1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. NZ/BTS/OBCH/xxx/yyy/2012 v súlade so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení a ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
- 1.2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia Zmluvných strán na tejto Zmluve o nájme nebytových priestorov č. NZ/BTS/OBCH/xxx/yyy/2012 (ďalej len „Zmluva“) a jej obsahu.
- 1.3. Obidve Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

- 1.4. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú osobitne upravené v tejto Zmluve, sa spravujú Všeobecnými obchodnými podmienkami letiskovej spoločnosti Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) (ďalej len „VOP“), spojenými s prenájomom stavieb a nebytových priestorov. Ak sa v ďalšom texte Zmluvy nachádzajú pojmy alebo skratky začínajúce veľkým začiatočným písmenom, majúce pre Zmluvné strany všeobecný význam, majú tieto pojmy a skratky taký význam, ako je uvedené vo VOP, prípadne vo Všeobecných štandardoch úrovne poskytovaných služieb na letisku M.R.Štefánika Bratislava (Service Level Agreement; ďalej len „SLA“).

Článok 2.

Predmet nájmu

- 2.1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom stavby - „Rekonštrukcia a dostavba terminálu Letiska M. R. Štefánika v Bratislave – výstavba terminálu“ – II. etapa, zatiaľ bez súpisného čísla, postavená na pozemkoch s parc. č. 16099/41, 16099/650 a 16099/651, zapísanej na LV 1252 pre kat. úz. Trnávka, vedeným Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, ako rozostavaná stavba (ďalej len „Stavba“), ktorej užívanie je povolené v zmysle rozhodnutia Leteckého úradu SR č. p. 4697/2012/312-10 zo dňa 4.7.2012, právoplatného dňa 9.7.2012, o predčasnom užívaní Stavby (ďalej len „Rozhodnutie I“). Užívanie nebytového priestoru č. 3.226 – Služby umiestneného v Stavbe je povolené v zmysle rozhodnutia Leteckého úradu SR č. p. zo dňa, právoplatného dňa (ďalej len „Rozhodnutie II“)
Výpis(y) z listu(ov) vlastníctva (kópia) a Rozhodnutie I a II (kópie) tvoria Prílohy č. 1a a 1b tejto Zmluvy.
- 2.2. Prenajímateľ prenajíma Nájomcovi na základe tejto Zmluvy nebytový priestor – obchod s kozmetikou na III. NP č. 3.226b, o výmere 40 m², nachádzajúci sa v nehnuteľnosti, opísanej v ods. 2.1. tohto článku tak, ako je vyznačený na pôdoryse a v špecifikácii Predmetu nájmu, ktoré tvoria Prílohu č. 2 tejto Zmluvy, pričom predmet nájmu bude rozdelený nasledovne:
a) *časť nebytového priestoru v nehnuteľnosti podľa ods. 2.1. na III. NP vo výmere 30m² - predajňa,*
b) *časť nebytového priestoru v nehnuteľnosti podľa ods. 2.1. na III. NP vo výmere 30m² - zázemie* (ďalej len „Predmet nájmu“),
- 2.3. Prenajímateľ spravuje Stavbu, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza, a do/na Predmet nájmu dodáva tovary a služby za podmienok, uvedených v článku 6. Zmluvy.

Článok 3.

Účel nájmu

- 3.1. Účelom tejto Zmluvy je prenechanie Predmetu nájmu, uvedeného v článku 2. Zmluvy, na užívanie v prospech Nájomcu, ktorý bude Predmet nájmu využívať výlučne na predaj kozmetických výrobkov v rozsahu zodpovedajúcom predmetu činnosti Nájomcu tak, ako je uvedené vo výpise z obchodného registra. Rozšírenie alebo zmena účelu nájmu je možná len po písomnej dohode oboch Zmluvných strán. V prípade porušenia tejto zmluvnej povinnosti je Prenajímateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť, v súlade s článkom 10., ods. 10.3.1., písm. a) VOP.

Článok 4.

Doba nájmu

- 4.1. Prenajímateľ prenajíma Nájomcovi Predmet nájmu, špecifikovaný v článku 2. ods. 2.2. tejto Zmluvy, na dobu určitú, a to tri roky. Nájomný vzťah sa začína dňom 01.10. 2012 a končí dňom 30.09. 2015, ak sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Článok 5.

Nájomné, jeho splatnosť a spôsob úhrady

5.1. Stanovenie Fixného a Pohyblivého nájomného

- 5.1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Nájomca bude platiť za užívanie Predmetu nájmu buď Fixné alebo Pohyblivé nájomné, v závislosti od toho, ktoré z nich bude za daný kalendárny mesiac vyššie, pri dodržaní podmienok uvedených v tomto článku Zmluvy.

- 5.1.2. Zmluvné strany sa dohodli na Fixnom mesačnom nájomnom v letnej sezóne (mesiace: máj, jún, júl, august, september príslušného roka; ďalej len „**Letná sezóna**“) vo výške **862,50 EUR bez DPH** (slovom: osemstošesťdesiatdva eur a päťdesiat euro centov), pričom Fixné mesačné nájomné je určené nasledovne:
- za Predmet nájmu podľa ods. 2.2. písm. a) nájomné za 1m² vo výške 23,25 EUR bez DPH mesačne,
 - za Predmet nájmu podľa ods. 2.2. písm. b) nájomné za 1 m² vo výške 16,50 EUR bez DPH mesačne.
- 5.1.3. Zmluvné strany sa dohodli na Fixnom mesačnom nájomnom v zimnej sezóne (mesiace: január, február, marec, apríl, október, november, december príslušného roka; ďalej len „**Zimná sezóna**“) vo výške **600,- EUR bez DPH** (slovom: šesťsto eur), pričom Fixné mesačné nájomné je určené nasledovne:
- za Predmet nájmu podľa ods. 2.2. písm. a) nájomné za 1m² vo výške 16,50 EUR bez DPH mesačne,
 - za Predmet nájmu podľa ods. 2.2. písm. b) nájomné za 1 m² vo výške 10,50 EUR bez DPH mesačne.
- 5.1.4. Pohyblivé nájomné sa stanovuje vo výške 7 % (slovom: sedem percent) z tržieb v príslušnom kalendárnom mesiaci.
- 5.1.5. Podkladom pre výpočet Pohyblivého nájomného bude mesačná uzávierka registračnej pokladne Nájomcu. Nájomca sa zaväzuje doručiť Prenajímateľovi výpočet Pohyblivého nájomného pre príslušný kalendárny mesiac, ako aj výpis z mesačnej uzávierky registračnej pokladnice (ďalej len „**Podklady pre výpočet Pohyblivého nájomného**“) poštou alebo osobne, do 5 (slovom: piatich) dní po skončení príslušného mesiaca. V prípade omeškania s doručením Podkladov pre výpočet pohyblivého nájomného zaplatí Nájomca zmluvnú pokutu vo výške 35,- EUR (slovom: tridsaťpäť eur) za každý, aj začatý deň omeškania; tým nie je dotknutý nárok Prenajímateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty. Nárok Prenajímateľa na zmluvnú pokutu nevznikne, ak Podklady pre výpočet Pohyblivého nájomného nebolo možné doručiť z dôvodu preukázanej poruchy registračnej pokladne Nájomcu; ako relevantný doklad pre Prenajímateľa bude pre tento účel slúžiť podklad od subjektu, ktorý je spôsobilý kvalifikovane posúdiť technickú chybu príslušného zariadenia (registračnej pokladne). Podklady pre výpočet Pohyblivého nájomného budú východiskom pre Nájomné uplatňované za kalendárny mesiac, ktorého stav tržieb tieto Podklady odrážajú.
- 5.1.6. Nájomca je povinný zabezpečiť archiváciu originálov všetkých Podkladov pre výpočet Pohyblivého nájomného o.i. aj za účelom spätnej kontroly zo strany Prenajímateľa. Táto povinnosť Nájomcu trvá 5 (slovom: päť) rokov od konca každého kalendárneho roka, ktorého sa podklady týkajú, a to aj po skončení doby trvania Zmluvy.
- 5.1.7. Ak sa Nájomca omešká s doručením Podkladov pre výpočet Pohyblivého nájomného o viac ako 5 (slovom: päť) pracovné dni, bez ohľadu na dôvod omeškania, je Prenajímateľ oprávnený (okrem iných sankcií uvedených v Zmluve) vystaviť faktúru, znejúcu na sumu 1,5-násobku posledného vyúčtovaného Pohyblivého nájomného; ohľadom splatnosti faktúry platí ustanovenie ods. 5.1.8. tohto článku rovnako.
- 5.1.8. Nájomca sa zaväzuje platiť mesačné Fixné alebo Pohyblivé nájomné na základe riadne doručenej faktúry, ktorú Prenajímateľ vystaví najskôr nasledujúci deň po predložení Podkladov pre výpočet Pohyblivého nájomného, s lehotou splatnosti záväzku 14 (slovom: štrnásť) kalendárnych dní od dátumu jej vystavenia.
- 5.1.9. Nájomca sa zaväzuje poskytovať Prenajímateľovi pravdivé, presné a úplné údaje o svojom hrubom obrate (t.j. tržbách) v Predmete nájmu, a súčasne sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania (zakrytie, zatajenie výšky obratu, poskytnutie zavádzajúcich údajov, uvedenie Prenajímateľa do omylu, opomenutie, úmyselné neposkytnutie údajov o obrate, úmyselné a účelové znižovanie hrubého obratu a pod.), ktorým by mohol ohroziť alebo zmariť zistenie Pohyblivého nájomného v správnej výške a včas, v súlade s týmito ustanoveniami Zmluvy.
- 5.1.10. V ostatnom sa ohľadom platenia Fixného alebo Pohyblivého nájomného uplatnia príslušné ustanovenia VOP.

Článok 6.

Dodávané tovary a služby spojené s nájmom, splatnosť platieb a spôsob úhrady

- 6.1. Nájomca sa zaväzuje, popri Nájomnom, platiť za dodávané tovary a služby spojené s nájmom (elektrická energia, tepelná energia, vodné a stočné, upratovanie a odvoz a likvidácia odpadu, vzduchotechnika).
- 6.2. Platba za nemerané dodávky podľa ods. 6.1. Zmluvy (tepelná energia, vodné a stočné, upratovanie a odvoz a likvidácia odpadu, vzduchotechnika) bola Zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **3 042,96 EUR bez DPH** (slovom: tritisícštyridsaťdva eur a deväťdesiatšesť euro centov) za rok, t.j. 253,58 EUR bez DPH (slovom: dvestopäťdesiattri eur a päťdesiatosem euro centov) mesačne, podľa Prílohy č.3.
- 6.3. Nájomca bude platiť platby za dodávané tovary a služby spojené s nájmom mesačne, na základe riadne doručenej faktúry, ktorú Prenajímateľ vystaví najskôr 1. deň kalendárneho mesiaca, na ktorý faktúru vystavuje, s lehotou splatnosti záväzku 14 (slovom: štrnásť) dní od dátumu jej vystavenia.

Článok 7.

Banková záruka

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia VOP týkajúce sa kaucie sa nebudú uplatňovať, pokiaľ Nájomca poskytne Prenajímateľovi záruku v zmysle tohto článku Zmluvy. Nájomca je povinný poskytnúť Prenajímateľovi záruku, danú formou vyhlásenia banky v záručnej listine, že uspokojí Prenajímateľa ako veriteľa do výšky sumy, a za podmienok, uvedených v záručnej listine, ak Nájomca ako dlžník nesplní Prenajímateľovi Pohľadávky v lehote ich splatnosti.
- 7.2. Ak nebude záručná listina banky Prenajímateľovi predložená najneskôr do 60 (slovom: šesťdesiatich) dní od uzatvorenia Zmluvy a na výzvu Prenajímateľa nebude predložená ani v dodatočnej lehote 7 (slovom: sedem) dní od doručenia výzvy Nájomcovi, alebo ak v tej istej lehote Nájomca alternatívne nezloží kauciu vo výške 3-násobku mesačného nájomného a 3-násobku platieb za dodávané tovary a služby spojené s nájmom (ak sa majú dodávať), je Prenajímateľ, po márnom uplynutí dodatočnej lehoty, oprávnený okamžite odstúpiť od Zmluvy.
- 7.3. Nájomca je povinný požiadať banku o vystavenie bankovej záruky v prospech Prenajímateľa s týmito podmienkami:
 - (i) banková záruka sa poskytuje na celé obdobie trvania Zmluvy;
 - (ii) výška sumy, do ktorej je banka povinná uspokojiť Prenajímateľa, sa rovná 3-násobku mesačného Nájomného (Fixného; to platí vtedy, ak sa Nájomné člení na Fixné nájomné a Pohyblivé nájomné) a 3-násobku platieb za dodávané tovary a služby spojené s nájmom (ak sa majú dodávať);
 - (i) Prenajímateľ ako veriteľ je oprávnený uplatniť svoje práva z bankovej záruky, len keď Nájomca ako dlžník v lehote splatnosti nesplnil akýkoľvek zo svojich záväzkov zo Zmluvy;
 - (ii) banková záruka sa poskytuje na prvú výzvu Prenajímateľa a bez námietok banky voči Prenajímateľovi;
 - (iii) Prenajímateľ nie je povinný vyzývať Nájomcu na dobrovoľné splnenie jeho splatných záväzkov pred tým, ako požiada o plnenie banku, v zmysle danej bankovej záruky;
 - (vi) banka, ktorá bankovú záruku v prospech Prenajímateľa poskytla, je povinná plniť na účet Prenajímateľa, vedený v banke, ktorý bude uvedený v písomnej výzve Prenajímateľa ako veriteľa na splnenie záväzku, v zmysle danej bankovej záruky.
- 7.4. Akékoľvek náklady a výdavky, súvisiace so zabezpečením podľa tohto článku, je povinný uhradiť Nájomca.
- 7.5. V prípade, ak počas trvania doby nájmu Prenajímateľ uplatní práva z bankovej záruky v celom rozsahu sumy, ktorú bola banka v prospech Prenajímateľa ako veriteľa povinná plniť, sa vo vzťahu k Nájomcovi v plnom rozsahu uplatní ustanovenie ods. 7.2 tohto článku Zmluvy ako aj ustanovenia VOP týkajúce sa kaucie a to až do času, kým nebude vystavená nová banková záruka podľa ods. 7.1.Zmluvy.

Článok 8.

Odchylná úprava práv a povinností Zmluvných strán vo väzbe na VOP a SLA

- 8.1. Zmluvné strany dojednali oproti VOP a SLA nasledovné odchýlky od úpravy vzájomných práv a povinností:
 - 8.1.1. V článku 8. sa ods. 8.3. VOP vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

- „8.3. Prenajímateľ potvrdzuje, že Nájomca mu pri uzavretí Zmluvy predložil kópiu potvrdenia o uzavretí poisťnej zmluvy na poistenie škody, uzatvorenej skupinou Yves Rocher na svoj účet a účet svojich dcérskych spoločností, vrátane Nájomcu, s celosvetovo uznávanou poisťovňou Zurich Insurance PLC, ktorá je ku dňu podpisu tejto Zmluvy platne uzatvorená na 12 mesiacov, na obdobie od 1.1.2012 do 31.12.2012; kópia potvrdenia o uzatvorení poisťnej zmluvy tvorí **Prílohu č. 10 Zmluvy**. Nájomca je po uplynutí vyššie uvedenej poisťnej doby povinný Prenajímateľovi preukázať, že pre ďalšie obdobie trvania nájmu má uzatvorenú poisťnú zmluvu na náhradu škôd, ktoré vzniknú v súvislosti s jeho podnikateľskou a prevádzkovou činnosťou na/v Predmete nájmu. Ak jej existenciu nepreukáže do 30 (slovom: tridsiatich) dní od skončenia poisťnej doby, platí primerane ustanovenie ods. 8.5. a 8.6. tohto článku VOP.“
- 8.1.2. V článku 9. sa v ods. 9.1.2. VOP vkladá za poslednú vetu veta nová s nasledovným znením:
„To neplatí a Prenajímateľ udeľuje Nájomcovi súhlas s prenechaním Predmetu nájmu do podnájmu
(i) ktorejkoľvek obchodnej spoločnosti ovládanej skupinou YVES ROCHER,
(ii) oprávnenému distribútorovi Nájomcu vo forme franchisingu,
to všetko za predpokladu, že podnájomník bude schopný zabezpečiť dodržanie všetkých zmluvných podmienok viažucich sa na prenájom.“
- 8.1.3. V článku 9. sa za posledný ods. 9.1.4. VOP vkladá nový ods. 9.1.5. s nasledovným znením:
„9.1.5. Prenajímateľ sa zaväzuje, že počas trvania Zmluvy neumiestni, ani nepovolí umiestnenie nijakých stánkov, kioskov, bankomatov, vegetácie a podobne, ktoré by bránili viditeľnosti celej výkladnej skrine **obchodného priestoru, umiestneného na/v Predmete nájmu a/alebo prístupu zákazníkov k nemu; toto obmedzenie platí do vzdialenosti 3 m (slovom: troch metrov) od výkladnej skrine obchodného priestoru, umiestneného na /v Predmetu nájmu (meranej kolmo na os výkladnej skrine Predmetu nájmu). V prípade porušenia tohto ustanovenia Prenajímateľom je Nájomca oprávnený od Zmluvy okamžite odstúpiť v súlade s ods. 10.3.3. VOP.**“
- 8.1.4. V článku 9. sa v ods. 9.1.5.4. VOP vkladá za poslednú vetu nová veta s nasledovným znením:
„Prenajímateľ sa zaväzuje vykonať Nájomcom ohlásené opravy bez zbytočného odkladu po ich oznámení.“
- 8.1.5. V článku 9. sa ods. 9.1.21. VOP zrušuje v celom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:
„9.1.21. Nájomca je povinný oznamovať Prenajímateľovi zmeny v majetkovej účasti prevyšujúce 50%-ný podiel na svojom základnom imaní, ak ho má Nájomca, v zmysle ObZ, povinnosť vytvárať, a to v lehote do 3 (slovom: troch) mesiacov po tom, čo k zmene došlo. V prípade porušenia tejto zmluvnej povinnosti môže Prenajímateľ od Zmluvy okamžite odstúpiť v súlade s článkom 10., ods. 10.3.1. písm. e) VOP“-
- 8.1.6. V článku 10. ods. 10.3.1. sa písm. j) VOP vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:
„j) ak sa Nájomca omešká s doručením Podkladov pre výpočet Pohyblivého nájomného podľa článku 5. ods. 5.1.5. Zmluvy o viac ako 5 (slovom: päť) dní“
- 8.1.7. V článku 10. sa za posledný ods. 10.3.2. VOP vkladá nový ods. 10.3.3. s nasledovným znením:
„10.3.3. Nájomca má právo písomne odstúpiť od Zmluvy, ak Prenajímateľ, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu, poruší niektorú z povinností podľa článku 9. ods. 9.1.5. VOP.“
- 8.1.8. V článku 10. ods. 10.4. VOP sa prvá veta zrušuje a nahrádza sa nasledovným znením:
„V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa ods. 10.3.1., 10.3.2. a 10.3.3. tohto článku VOP sú si Zmluvné strany vedomé, že odstúpením od Zmluvy sa zmluva zrušuje odo dňa doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy príslušnej Zmluvnej strane.“
- 8.1.9. Vo vzťahu k Nájomcovi sa ustanovenia článku 2. ods. 2.1. SLA sa písm. c) a m) neuplatňujú.
- 8.1.10. v článku 6. ods. 6.1.1. sa písm. a) zrušuje v celom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:
„a) nevykonanie nápravy vo vzťahu k použitiu nevhodných Dočasných prevádzkových nápisov alebo Trvalých prevádzkových nápisov alebo nápisov o dočasných akciách podľa článku 2. ods. 2.1. písm. f) alebo g) SLA, a to napriek písomnej výzve Prenajímateľa, zaslanej formou e-mailu na kontaktné miesto podľa článku 9. ods. 9.1.2. Zmluvy, pričom Nájomca s týmto spôsobom doručovania výslovne súhlasí.“

Článok 9. Kontaktne osoby Zmluvných strán

9.1. Zmluvné strany určili tieto kontaktné údaje a/alebo kontaktné miesta na účely adresovania a doručovania akýchkoľvek písomností a/alebo informácií s výnimkou prípadov podľa ods. 9.2. a 9.3. tohto článku:

9.1.1. Za Prenajímateľa:

Funkcia: vedúci OBCH

Adresa pre doručovanie :

vid' korešpondenčná adresa v záhlaví Zmluvy

Tel.č./mob.: 02/33033002, 0911 882 277

Fax: 02/43 42 21 46

E-mail: obchod@airportbratislava.sk

9.1.2. Za Nájomcu:

Meno a priezvisko: Pavlína Škorecová, Alena Záhorská

Funkcia: vedúci kanceláre, obchodní riaditeľka

Adresa pre doručovanie: vid' sídlo Nájomcu v záhlaví Zmluvy

Tel.č./mob.: +421 2 522 733 448, +421 948 905 454, +420 234 251 413

Fax:

E-mail: ykancelaria@gmail.com, p.skorecova@gmail.com,
alena.zahorska@yernet.com

9.2. Zmluvné strany určili tieto kontaktné údaje a/alebo kontaktné miesta na účely adresovania a doručovania akýchkoľvek písomností a/alebo informácií, týkajúcich sa dodržiavania SLA:

9.2.1. Za Prenajímateľa:

Funkcia: Floor Manager

Adresa pre doručovanie:

vid' korešpondenčná adresa v záhlaví Zmluvy

Tel.č.: +421 2 3303 3012

Fax: +421 2 4342 2146

Email: obchod@airportbratislava.sk

a) Za Nájomcu:

Meno a priezvisko: Pavlína Škorecová, Alena Záhorská

Funkcia: vedúci kanceláre, obchodní riaditeľka

Adresa pre doručovanie: vid' sídlo Nájomcu v záhlaví Zmluvy

Tel.č./mob.: +421 2 522 733 448, +421 948 905 454, +420 234 251 413

Fax:

Email: ykancelaria@gmail.com, p.skorecova@gmail.com,
alena.zahorska@yernet.com

9.2.2. Prenajímateľ určil tieto kontaktné údaje a/alebo kontaktné miesta na účely adresovania požiadaviek Nájomcu technického charakteru výlučne v prípadoch podľa článku 9. ods. 9.1.5.2. veta posledná a 9.1.5.4 VOP):

Pracovisko: Dispečing technických zariadení budov (odbor správy budov)

Tel. č./mob: +421 2 3303 3699

+421 2 3303 3655

0903 574 330, 0903 541 423

E-mail: disp.tzb@airportbratislava.sk;

9.3. Akékoľvek zmeny v kontaktných údajoch a/alebo kontaktných miestach musia byť druhej Zmluvnej strane preukázateľne doručené, a to bez zbytočného odkladu, čo k zmene došlo. Do času, kým sa tak stane, sú pre Zmluvné strany záväzné výlučne kontaktné údaje a/alebo kontaktné miesta, uvedené v ods. 9.1. tohto článku.

9.4. Zamestnanci kontaktného miesta Prenajímateľa podľa ods. 9.1.1. tohto článku sú za Prenajímateľa oprávnení vykonávať aj akékoľvek úkony a vyhotovovať akékoľvek písomností, ktoré sa týkajú plnenia práv a povinností Prenajímateľa podľa tejto Zmluvy (napr. výzvy, napomenutia, upozornenia); tým nie

je dotknutá možnosť vykonávania vyššie uvedených úkonov zo strany iných zamestnancov Prenajímateľa, u ktorých je výkon daného úkonu spojený s výkonom jeho obvyklej činnosti u Prenajímateľa.

Článok 10. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Odchylné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred VOP a SLA.
- 10.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva predstavuje ich skutočnú a vážnu vôľu, zbavenú akéhokoľvek omylu, jej obsah je vyjadrený dostatočne určito a zrozumiteľne, bola uzavretá po vzájomnom súhlase a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.
- 10.3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú Prílohy:
- Príloha č.1: List vlastníctva
 - Príloha č.2: Pôdorys
 - Príloha č.3: Špecifikácia predmetu nájmu / Dodávané tovary a služby spojené s nájmom
 - Príloha č.4: Grafické zobrazenie (vizualizácia) predmetu nájmu
 - Príloha č.5: VOP
 - Príloha č.6: SLA
 - Príloha č.7: Príkaz VRIA č. 15/2011 – Určenie zodpovednosti za plnenie úloh pri zaistení bezpečnosti pri práci na spoločných pracoviskách v prenajatých objektoch a priestoroch prevádzkovateľa letiska
 - Príloha č.8: Príkaz VRIA č. 16/2011 – Podmienky pre zabezpečenie civilnej ochrany
 - Príloha č.9: Príkaz VRIA č. 17/2011 – Zabezpečenie ochrany pred požiarmi pri prenájaní objektov, priestorov a činností právnickými osobami a podnikajúcimi fyzickými osobami
 - Príloha č. 10: Kópia potvrdenia o uzatvorení poisťnej zmluvy

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

xyz
predseda predstavenstva a výkonný riaditeľ
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

xyz
Yves Rocher

xyz
člen predstavenstva
Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEL'NOSTÍ

Okres: Bratislava II

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. RUŽINOV

Dátum vyhotovenia 12.04.2012

Katastrálne územie: Trnávka

Čas vyhotovenia: 13:12:34

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1252

PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 4679/2012

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
15771/ 65	245	Zastavané plochy a nádvorí	21	2		
15771/ 66	1046	Zastavané plochy a nádvorí	21	2		
15771/ 67	73	Zastavané plochy a nádvorí	23	2		
15774/ 4	206	Zastavané plochy a nádvorí	21	2		
15774/ 5	1665	Zastavané plochy a nádvorí	21	2		
15774/ 6	202	Zastavané plochy a nádvorí	21	2		
15774/ 7	6143	Orná pôda	1	2		
15774/ 8	4859	Orná pôda	1	2		
15774/ 41	651	Zastavané plochy a nádvorí	23	2		
15774/ 44	1840	Zastavané plochy a nádvorí	99	2		
15774/ 51	590	Orná pôda	1	2		
15774/ 52	528	Orná pôda	1	2		
15774/ 54	26825	Orná pôda	1	2		
15783/ 3	843	Záhrady	4	1		
15783/ 7	854	Záhrady	4	1		
15783/ 11	183	Zastavané plochy a nádvorí	99	1		
15783/ 12	1158	Zastavané plochy a nádvorí	22	1		
15783/ 13	260	Záhrady	4	1		
15783/ 15	364	Záhrady	4	1		
15783/ 17	350	Záhrady	4	1		
15783/ 19	357	Záhrady	4	1		
15783/ 21	365	Záhrady	4	1		
15783/ 23	186	Zastavané plochy a nádvorí	21	1		
15783/ 29	168	Zastavané plochy a nádvorí	21	1		
15783/ 35	245	Zastavané plochy a nádvorí	21	1		
15783/ 36	384	Zastavané plochy a nádvorí	21	1		
15783/ 37	319	Zastavané plochy a nádvorí	99	1		
15783/ 38	272	Zastavané plochy a nádvorí	21	1		
15783/ 39	388	Zastavané plochy a nádvorí	21	1		
15783/ 77	113	Záhrady	4	1		
15783/ 78	544	Záhrady	4	1		
15783/ 79	174	Záhrady	4	1		
15783/ 80	547	Záhrady	4	1		
15783/ 81	232	Záhrady	4	1		
15783/ 82	503	Záhrady	4	1		

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

<i>Parcelné číslo</i>	<i>Výmera v m2</i>	<i>Druh pozemku</i>	<i>Spôsob využ. p.</i>	<i>Umiest. pozemku</i>	<i>Právny vzťah</i>	<i>Druh ch.n.</i>
16099/ 17	109132	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/ 18	89531	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 20	12134	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 21	22842	Zastavané plochy a nádvoria	22	2		
16099/ 22	24598	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 23	123510	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 24	114782	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/ 25	211209	Zastavané plochy a nádvoria	18	2		
16099/ 26	52039	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 28	39815	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 29	29852	Zastavané plochy a nádvoria	22	2		
16099/ 31	39610	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 32	27474	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 33	16253	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 34	47099	Zastavané plochy a nádvoria	23	2		
16099/ 35	67629	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 36	23833	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 37	23810	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 38	14628	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 41	4993	Zastavané plochy a nádvoria	26	1		
16099/ 42	15919	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		
16099/ 45	1123	Zastavané plochy a nádvoria	99	1		
16099/ 49	5167	Zastavané plochy a nádvoria	99	1		
16099/ 50	11733	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		
PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE Z - 4868/2012						
16099/ 52	1028	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16099/ 52 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2206.						
16099/ 53	1207	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
16099/ 54	1206	Zastavané plochy a nádvoria	99	1		
16099/ 55	40881	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 56	5201	Zastavané plochy a nádvoria	23	1		5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16099/ 56 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2206.						
16099/ 57	1705	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 58	56496	Zastavané plochy a nádvoria	99	2		
16099/ 60	4613	Zastavané plochy a nádvoria	16	1		
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16099/ 60 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1888.						
16099/ 61	435	Zastavané plochy a	99	1		

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
16099/563	644	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
16099/564	165	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
16099/567	2575	Zastavané plochy a nádvoria	23		2	
16099/568	3044	Zastavané plochy a nádvoria	23		2	
16099/569	7903	Zastavané plochy a nádvoria	23		2	
16099/570	530	Zastavané plochy a nádvoria	23		2	
16099/571	5126	Zastavané plochy a nádvoria	23		2	
16099/572	3246	Zastavané plochy a nádvoria	18		2	
16099/573	10	Zastavané plochy a nádvoria	18		2	
16099/574	25	Zastavané plochy a nádvoria	22		2	
16099/575	211	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
16099/576	27	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
16099/582	258	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
16099/583	17	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
16099/584	68	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
16099/585	7	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
16099/586	35	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
16099/587	40	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
16099/588	433	Zastavané plochy a nádvoria	99		2	
16099/615	622	Zastavané plochy a nádvoria	22		2	
16099/616	440	Zastavané plochy a nádvoria	99		2	
16099/617	1147	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
16099/618	24257	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
16099/619	1951	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
16099/620	4645	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
16099/644	2085	Zastavané plochy a nádvoria	99		2	
16099/650	59	Zastavané plochy a nádvoria	26		1	
16099/651	174	Zastavané plochy a nádvoria	26		1	
16099/652	164	Zastavané plochy a nádvoria	23		1	
16104/ 6	1506	Zastavané plochy a nádvoria	23		2	
16104/ 7	519	Zastavané plochy a nádvoria	21		2	
16104/ 13	90	Zastavané plochy a nádvoria	16		2	5
Právny vzťah k stavbe evidovanej na pozemku 16104/ 13 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2105.						
16250/265	198	Orná pôda	1		2	
16745/ 14	499	Ostatné plochy	34		1	
22228/ 2	31	Zastavané plochy a nádvoria	99		2	
22690/ 1	2557	Zastavané plochy a	21		2	

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
22690/ 2	5057	nádvoria Zastavané plochy a	23	2		
22690/ 5	434	nádvoria Zastavané plochy a	22	2		
22690/ 10	150	nádvoria Zastavané plochy a	23	2		
22690/ 11	599	nádvoria Zastavané plochy a	23	2		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

- 1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu
- 99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku
- 15 - Pozemok, na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným číslom
- 22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasť
- 34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu
- 23 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - vzletová, pristávací a rolovacia dráha letiska a jej súčasť
- 4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny
- 21 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - diaľnica a rýchlostná komunikácia a jej súčasť
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok
- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 26 - Pozemok, na ktorom je rozostavaná stavba

Umiestnenie pozemku:

- 2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce
- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Právny vzťah:

- 5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
632	16099/ 53	20	objekt Cargo		1
633	16099/154	20	rozš.vybav.budovy		1
633	16099/377	5	Rekonštr. a dostavba terminálu-prst 'B'		1
633	16099/378	5	Rekonštr. a dostavba terminálu-prst 'B'		1
633	16099/380	5	Rekonštr. a dostavba terminálu-prst 'B'		1
905	16099/240	20	Kryt CO		1
908	16099/241	20	objekt CO		1
909	16099/239	20	Objekt CO		1
911	16099/238	20	doč.prac. pre OLK		1
1114	16099/ 63	20	jedáleň SSL		1
1493	16099/ 9	20	STAVBA		1
1907	16099/123	20	Vst.a.-vrátnica		1
1908	16099/ 92	20	adm.budova diel.b.		1
1909	16099/110	20	proviz.sklady		1
1910	16099/114	20	hala sklad.objektu		1
1911	16099/115	20	sklad horľavín		1
1912	16099/ 68	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/ 69	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/129	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/130	20	rek.a rozš.kotolne		1
1912	16099/131	20	rek.a rozš.kotolne		1
1913	16099/222	20	rek.VPD 04-22 SZZ		1
1913	16099/223	20	rek.VDP 04-22 SZZ		1
1915	16099/ 72	20	garáže I.etapa		1
1916	16099/ 74	20	garáže I.etapa		1
1917	16099/ 76	20	garáže I.etapa		1
1918	16099/ 61	20	hlavná trafost.		1
1919	15853/ 2	18	BUDOVA VODARNE		1

Stavby

<i>Súpisné číslo</i>	<i>na parcele číslo</i>	<i>Druh stavby</i>	<i>Popis stavby</i>	<i>Druh ch.n.</i>	<i>Umiest. stavby</i>
1919	15853/ 3	18	BUDOVA VODARNE		1
1920	15855/ 6	1	sklad ALPH		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1920 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1920	15855/ 33	2	sklad ALPH		1
1920	15855/ 34	1	sklad ALPH		1
1965	16099/160	20	plniče LHP		1
1966	15855/ 4	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2890.					
1966	15855/ 5	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
1966	15855/ 56	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
1966	15855/ 62	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
1966	15855/ 67	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1966	15855/ 68	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
1966	15855/ 74	18	TRAFOSTANICA TS-2		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1966 nie je evidovaný na liste vlastníctva.					
4356	16099/479	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/480	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/481	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/482	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/486	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/488	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/491	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/492	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/493	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/495	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4356	16099/497	5	rekonštrukcia a dostavba terminálu		1
4527	16099/235	20	Tech.,pož.záchr.s.		1
5375	16099/245	20	kiosk APH		1
5376	16099/246	20	TS-26-trafostanica		1
5377	16099/253	20	prevádz.objekt		1
5378	16099/251	20	čerpacia stanica		1
5379	16099/255	20	sklad techn.prostr.		1
5380	16099/259	20	čerpacia stanica		1
5381	16099/261	20	čerpacia stanica		1
5871	16099/326	20	objekt tovaru-prís.		1
5941	16099/338	20	sklad HTS		1
15843	16099/343	20	Kontrol.stredisko		1
15843	16099/344	20	Kontrol. stredisko		1
16284	16099/374	5	priletová hala		1
16913	16099/423	5	Prepoj.objekt medzi terminálmi 1A A2		1
	16099/ 41	21	Rekonštr. a dostavba - stavba terminálu		1
	16099/650	21	Rekonštr. a dostavba - stavba terminálu		1
	16099/651	21	Rekonštr. a dostavba - stavba terminálu		1

Legenda:

Druh stavby:

2 - Poľnohospodárska budova

1 - Priemyselná budova

18 - Budova technickej vybavenosti sídla (vymenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávacia stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiareň odpadových vôd a iné)

20 - Iná budova

5 - Budova letísk

21 - Rozostavaná budova

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo **Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka**

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

IČO :

Por. číslo *Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka*

1 Letisko M.R.Štefánika-Airport Bratislava, a.s. (BTS), Letisko M.R.Štefánika, 823 11, Bratislava, SR

1 / 1

IČO :

Poznámka

Pozemok parc.č.15881/6,7,8,10,11,13,15,16,17,18,19,20,23,26,35,36, 38,41,44,50,53,55,57,58,59,60,61,62,63,64,65,66,69,70,93, 95,96,99,107,111,135, parc.č.16099/8,9,13,15,16,18,20,21,22,23,24,28,29,32,33,35, 36,37,38,42,55,61,104,105,139,140,141,142,143, 147,155,158,171,222,223,233,234,235,238,265,305,308,309,313,314,377,378,381,382,460,parc .č.16099/436,437/GP č.2/2009/,parc.č.16099/439,440/GP č.3/2009/, p. č. 16099/507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515-podľa GP 27/2010, podľa GP č.16/2011 parc.č.16099/619, podľa GP č.7/2010 parc.č.16099/516, 518; stavby- s.č.1966-Trafostanica TS-2 na parc.č.15885/4,s.č.1966-Trafostanica TS-2 na parc.č.15885/5,s.č.1918-Hlavná trafostanica na parc.č.16099/61, s.č.1913-VDP 04-22 SZZ na parc.č.16099/222,s.č.1913-VDP 04-22 SZZ na parc.č.16099/223 je prioritným infraštruktúrnym majetkom a podľa § 3 ods.1 zákona č.136/2004 Z.z. nemožno s ním nakladať; na základe GP č.10/2010 zo dňa 16.9.2010 pozemok parc.č. 16099/44 rozdelený na parc.č.16099/44, 16099/491 a pozemok parc.č.16099/42 rozdelený na parc.č.16099/42, 16099/482, 16099/483, 16099/485, 16099/488, 16099/489, 16099/490, 16099/492, 16099/493, 16099/494 podľa Z-16012/10; na základe GP č.54/2011 pozemok parc.č.16099/43 zanikol a zlúčil sa s parc.č.16099/483, pozemok parc.č.16099/44 zanikol a zlúčil sa s parc.č.16099/489, podľa Z-17787/11;

Poznámka

V zmysle ustanovenia § 39 ods.2 Katastrálneho zákona údaje katastra,ktorých hodnotnosť bola vyvrátená, sa nesmú používať-dvojitě vlastníctvo pozemku reg.E p.č.16352 evidovaného na LV č.3639,k.ú.Trnávka na základe listiny- Osvedčenia o dedičstve D 249/96,Dnot 63/96 a pozemku C-KN p.č.15881/57 evidovaného na liste vlastníctva č.1252, k.ú. Trnávka na základe listín -pozemkovoknižnej vložky č. 2661 k.ú.Bratislava,kúpnej zmluvy Č.j.4383/1354/75 zo dňa 27.10.1975,dedičského rozhodnutia D 1208/72 a geometrického plánu č.218/2003

Titul nadobudnutia

N 153/047, Nz 35011/04 zo dňa 26.4.2004

Titul nadobudnutia

Rozhodnutie X 149/06 zo dňa 24.3.2006

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie duplicitného vlastníctva V 14407/06 zo dňa 9.10.2006

Titul nadobudnutia

Žiadosť č. SZF/133/OddSR/BTS/2006 zo dňa 21.6.2006 / GP č. I -19/2006 /

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-28473/07 zo dňa 15.10.2007

Titul nadobudnutia

Dohoda V-28470/07 zo dňa 15.10.2007

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-32574/07 zo dňa 5.11.2007

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-36464/07 zo dňa 6.12.2007

Titul nadobudnutia

Dohoda o odstr.duplicity podľa V-12771/08 zo dňa 6.5.2008

Titul nadobudnutia

Žiadosť č.SZF/155/OddSR/BTS/2006 zo dňa 2.8.2006

Titul nadobudnutia

Žiadosť o zápis - Kolaudačné rozhodnutie č.p.: 9387/308-208/07-KR-10 zo dňa 15.10.07

Titul nadobudnutia

Rozh.č.X-551/08 zo dňa 1.7.2008

Titul nadobudnutia

Dohoda o odstránení duplicitného vlastníctva V-22337/08 zo dňa 05.08.2008

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-6723/09 zo dňa 21.4.2009

Titul nadobudnutia

Kolaudačné rozhodnutie Č.p.: 13995/312-173/08-KR-3 zo dňa 11.02.2009, Z-3768/09.

Titul nadobudnutia

Rozhodnutie o určení súpisného a orientačného čísla Č.j.:SÚ-2009/10058-2/UHA zo dňa 31.03.2009.

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie duplicitného vlastníctva parc.č.16575/1 reg. E, podľa V-2512/09 zo dňa 24.2.2009

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie duplicitného vlastníctva podľa V-10029/09 zo dňa 27.5.2009

Titul nadobudnutia

Kúpa V-12911/09 zo dňa 2.7.2009

Titul nadobudnutia

Zámena Rozh.č.V-21514/09 zo dňa 12.10.2009

Titul nadobudnutia

Osvedčenie o vyhlásení účastníka o nadobudnutí vlastníctva k nehnuteľnostiam na základe vydržania č. N 93/2009, Nz 37783/2009, NCRIs 38366/2009 zo dňa 28.10.2009, Z-12166/09

Titul nadobudnutia

Osvedčenie o vyhlásení účastníka o nadobudnutí vlastníctva k nehnuteľnostiam na základe vydržania č. N 94/2009, Nz 37899/2009, NCRIs 38517/2009 zo dňa 28.10.2009, Z-12167/09

Titul nadobudnutia

Dohoda na oddstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-1562/10 zo dňa 2.2.2010

Titul nadobudnutia

Dohoda na oddstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-1563/10 zo dňa 2.2.2010

Titul nadobudnutia

Dohoda na oddstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-1060/10 zo dňa 5.2.2010

Titul nadobudnutia

Žiadosť č. SZF/220/STRO/BTS/2009 zo dňa 12.01.2010 (GP 28/2009), Z-297/10

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-5831/10 zo dňa 22.3.2010

Titul nadobudnutia

Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa Rozh.č. V-5830/2010 zo dňa 22.3.2010

Titul nadobudnutia

Rozhodnutie Ministerstva dopravy,pôšt a telekomunikácií SR č.44 z 24.3.2010

Titul nadobudnutia

Rozh.Zámenná zml.č.V-10753/2010 zo dňa 11.5.2010

Titul nadobudnutia

Kolaudačné rozhodnutie č.j. SÚ/2009/2010/21209-4/ZHU-1 zo dňa 11.1.2010, právoplatné dňa 21.1.2010, Z-6495/10

Titul nadobudnutia

Kolaudačné rozhodnutie č.j. SU/2CS6552/2010/ZHU-8 zo dňa 20.5.2010, právoplatné dňa

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

IČO :

Titul nadobudnutia	Zámenná zmluva a zmluva o zriadení vecného bremena podľa rozhodnutia č. V-15894/10 zo dňa 22.6.2010
Titul nadobudnutia	Rozh.Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-22733/2010 zo dňa 2.9.20210
Titul nadobudnutia	Rozh.Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-22735/2010 zo dňa 2.9.20210
Titul nadobudnutia	Rozh.Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-22736/2010 zo dňa 2.9.20210
Titul nadobudnutia	Dohoda o odstránení duplicitného vlastníctva podľa V-22732/10 zo dňa 10.9.2010
Titul nadobudnutia	Žiadosť č.SZF/105/STRO/BTS/2010 zo dňa 1.10.2010/GP č.4/2010/
Titul nadobudnutia	Žiadosť o zápis, Rozhodnutie Č.j.:SÚ/CS 15234/2010/2/UHA zo dňa 7.10.2010, Kolaud.rozhod.Č.p.:5854/312-89/10-KR-7 vykon. z 24.8.2010, Z-16012/2010.
Titul nadobudnutia	Rozhodnutie o zrušení súpisného čísla č.j.:SÚ/CS 13144/2011/2/UHA zo dňa 24.08.2011, podľa Z-17055/11
Titul nadobudnutia	Stavebné povolenie Č.p.: 12654/312-141/08-SP-16 právoplatné zo dňa 16.12.2008, podľa Z-17787/11

Tituly nadobudnutia LV:

ZIADOST C. SZF/411/93-OTP - ZMENA NAZVU ORGANIZACIE
ZIADOST O ZAPIS GP C.22643741-09/95
ZIADOST C.SZF/139/94-OTP ZO DNA 22.1.1994
ZIADOST SZF/257/95-OTP ZO DNA 27.11.1995
ZIADOST C.SZF/85/96-OTP ZO DNA 20.2.1996
ZIADOST C.SZF/102/96-OTP ZO DNA 27.2.1996
ZIADOST C.SZF/181/96-OTP ZO DNA 28.3.1996
ZIADOST O ZAPIS GP DO KN C.SZF/464/96-OTP ZO DNA 13.6.1996
ROZH.C.201/5-1677-376/96 ZO DNA 12.6.1996
ZIADOST C.SZF/522/96-OTP ZO DNA 11.7.1996
ZIADOST O ZAPIS DO KN C.SZF/535/96-OTP ZO DNA 24.7.1996
KUPA V-345/97 ZO DNA 4.12.1997
ZIADOST C.TU/029/98 ZO DNA 4.5.1998 O ZAPIS GP
ZIADOST C.TU/217/98 ZO DNA 16.10.1998 A TU/061/99 ZO DNA 26.1.1999
Žiadosť č.SZF/273/99-otp zo dňa 6.9.1999
Žiadosť č.TÚ/004/99 zo dňa 11.1.1999
Žiadosť č.TÚ/060/99 zo dňa 8.3.1999
Žiadosť č.SZF/77/2002-OKRL zo dňa 8.7.2002
Žiadosť č.TÚ/245/2003 zo dňa 3.6.2003
Žiadosť č.SZF/149/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 28.10.2003
Žiadosť č.SZF/150/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 28.10.2003
Žiadosť č.SZF/178/ÚSL/SSL zo dňa 4.12.2003
Žiadosť č.SZF/177/ÚSL/SSL zo dňa 4.12.2003
Žiadosť č.SZF/196/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/197/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/198/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/199/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/200/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/201/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/202/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/195/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/194/ÚSL/SSL/03 zo dňa 10.12.2003
Žiadosť č.SZF/209/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 15.12.2003
Žiadosť č. TÚ/246/2003 zo dňa 3.6.2003
Žiadosť č.SZF/5/ÚSL/SSL/03 zo dňa 12.1.2004
Žiadosť o č.SZF/6/ÚSL/SSL/04 zo dňa 12.1.2004
Žiadosť č.SZF/4/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 12.1.2004
Žiadosť č.SZF/62/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 5.2.2004
Žiadosť č.SZF/58/ÚSL/SSL/03 zo dňa 5.2.2004
Žiadosť č.SZF/92/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 25.2.2004
Žiadosť č.SZF/97/SSL/2003 zo dňa 23.2.2004
Žiadosť č.SZF/96/ÚSL/SSL/03 zo dňa 24.2.2004
Žiadosť č.SZF/35/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 23.1.2004
Žiadosť č.SZF/26/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 19.1.2004
Žiadosť č.SZF/27/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 19.1.2004
Žiadosť č.SZF/28/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 19.1.2004
Žiadosť č.SZF/32/ÚSL/SSL/ zo dňa 19.1.2004 -PVZ-475/04

Žiadosť č.SZF/34/ÚSL/2004 zo dňa 23.1.04
Kúpa V-4313/99 zo dňa 10.4.2002 - pvz-468/02
Žiadosť č. 312/103/2004 zo dňa 21.5.2004
Žiadosť č.SZF/25/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 20.1.2004
Žiadosť č.SZF/67/ÚSL/SSL/2003 zo dňa 5.22.2004
Žiadosť č.SZF/69/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 12.2.2004
Žiadosť č.SZF/122/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/123/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/124/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/125/ÚSL/SSL/2004 zo dňa 17.3.2004
Žiadosť č.SZF/440/OddSR/BTS/2004 zo dňa 26.10.2004
Žiadosť č.SZF/561/OddSR/BTS/2004 zo dňa 13.12.2004
Rozhodnutie č.X-224/04 zo dňa 13.2.2005
Žiadosť č.SZF/105/OddSR/BTS/2005 zo dňa 17.2.2005
Žiadosť č.SZF/158/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/152/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.4.2005
Žiadosť č.SZF/161/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/224/OddSR/BTS/2005 zo dňa 20.5.2005
Rozh.č.X-76/05 zo dňa 3.6.2005
Žiadosť č.SZF/160/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/153/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.4.2005
Žiadosť č.SZF/159/OddSR/BTS/2005 zo dňa 6.4.2005
Žiadosť č.SZF/154/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.4.2005
Rozh.č.j.525/2005/RcE zo dňa 15.7.2005
Žiadosť SZF/295/OddSR/BTS/2005 zo dňa 1.8.2005
Žiadosť SZF/301/OddSR/BTS/2005 zo dňa 2.8.2005
Žiadosť SZF/299/OddSR/BTS/2005 zo dňa 2.8.2005
Žiadosť SZF/302/OddSR/BTS/2005 zo dňa 2.8.2005
Žiadosť SZF/300/OddSR/BTS/2005 zo dňa 25.7.2005
Žiadosť SZF/333/OddSR/BTS/2005 zo dňa 5.9.2005
Žiadosť SZF/339/OddSR/BTS/2005 zo dňa 8.9.2005
Rozh.X-152/05 zo dňa 13.9.2005
Žiadosť č.SZF/315/Odd SR/BTS/2005 zo dňa 15.8.2005
Žiadosť č.SZF/332/OddSR/BTS/2005 zo dňa 5.9.2005
Žiadosť č.SZF/338/OddSR/BTS/2005 zo dňa 7.9.2005
Kúpna zmluva č.V-7625/05 z 2.11.2005, GP 15/2005
Rozhodnutie X-238/05 zo dňa 24.11.2005, právoplat. 6.12.2005
Žiadosť č.SZF/441/OddSR/BTS/2005 zo dňa 28.11.2005
Žiadosť č.SZF/553/OddSR/BTS/2005 zo dňa 13.12.005
Žiadosť č.SZF/554/OddSR/BTS/2005 zo dňa 8.12.005
Žiadosť č.SZF/552/OddSR/BTS/2005 zo dňa 13.12.005
Kúpa V-1985/06 zo dňa 23.2.2006
Rekl.č.X-255/06 zo dňa 30.3.2006
Kúpa V-6565/06 zo dňa 22.5.2006
N 153/04, Nz 35011/04 zo dňa 26.4.2004 - pvz-894/04
Dohoda podľa V-13134/06 zo dňa 20.9.2006
Žiadosť č.SZF/117/OddSR/BTS/2006 zo dňa 31.5.2006
Žiadosť č.SZF/182/OddSR/BTS/2006 zo dňa 20.10.2006
Žiadosť č.SZF/79/OddSR/BTS/2007 zo dňa 10.4.2007
Žiadosť č.SZF/38/OddSR/BTS/2007 zo dňa 26.2.2007
Dohoda na odstránenie duplicity podľa V-21829/07 zo dňa 1.8.2007
Kúpa V-6148/07a zo dňa 5.9.2007
Kúpa V-6146/07 zo dňa 5.9.2007
Dohoda na odstr.duplicity podľa V-25933/07 zo dňa 6.9.2007
Dohoda na odstr.duplicity podľa V-24941/07 zo dňa 12.9.2007
Žiadosť č.SZF/258/OddSR/BTS/2005 zo dňa 27.6.2005
Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-28680/07 zo dňa 1.10.2007
Dohoda na odstránenie dupl.podľa V-31215/07 zo dňa 12.11.2007
Dohoda na odstránenie dupl.vlastníctva podľa V-6433/08 zo dňa 11.3.2008
Osvedčenie o vyhlásení účastníka o nadobudnutí vlastníctva k nehnuteľnostiam na základe vydržania č. N 30/2009, Nz 5590/2009, NCRIs 5596/2009 zo dňa 24.02.2009, Z-2036/09
Kúpna zmluva V-23257/09 zo dňa 6.11.2009

ČASŤ C: ĎARCHY

Por.č.:

Vecné bremeno-právo prechodu a obojsmerného prejazdu motorovými vozidlami v šírke dvoch jazdných pruhov na parc.č.15787/1 podľa GP č.24/06 pre fi.TRINITY SERVICES, s.r.o./35929464/ podľa V-11301/06 zo dňa 11.8.2006
Právo predávajúceho uložiť a opravovať inž.siete v rozsahu podľa GP č.1-4/2006 na parc.č. 16099/117,162,373 na dobu neurčitú podľa V-11301/06 zo dňa 11.8.2006

- 1 Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka pozemku parc.č.15831/3 zast.pl. o výmere 1810 m2 a 16099/351 zast.pl. o výmere 708 m2 trpieť prechod a obojsmerný prejazd motorovými vozidlami v šírke dvoch jazdných pruhov v prospech: Letecký úrad SR, IČO: 30810752, Letisko M.R.Štefánika, Bratislava podľa V-833/06 zo dňa 7.2.2006; na základe GP č.16/2011 parc.č.15831/3 zanikla a novovzniknuté parc.č.16099/615,616, parc.č.16099/351 zanikla a novovzniknuté parc.č.16099/617,618 a časť k pôvodným parc.č.16099/50,312
- 1 Vecné bremeno - právo uloženia, vedenia a údržby inžinierskych sietí cez pozemky parc. č. 16099/93 a 15787/1 v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 14/2009 v prospech vlastníka stavby súp. č. 367 na parc. č. 16099/116 a vlastníka pozemkov parc. č. 16099/116, 16099/117, 16099/118, 16099/162, 16099/373 podľa V-27316/09 zo dňa 08.12.2009
- 1 Vecné bremeno-právo uloženia, vedenia a správy elektronických komunikačných sietí a ďalšieho príslušenstva v rozsahu vyzn. podľa GP č.514/2/09 na pozemkoch parc.č.15774/44 15783/29,15783/39 najviac však na dobu 20 rokov od právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu do KN v prospech DEVELOPMENT 4, s.r.o./36688223/ a jeho právnych nástupcov podľa Rozh.č. V-6775/2010 zo dňa 20.4.2010
- 1 Vecné bremeno - povinnosť strieť zriadenie, uloženie, prevádzkovanie a odstraňovanie inžinierskych sietí (elektrické vedenie) a strieť ostatné obmedzenie vlastníckeho práva v zmysle § 10 zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike na pozemkoch parc.č. 15783/12,37,38, 15787/1, 16099/93,113 v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 47/2008 overenom pod č. 2921/2008 dňa 30.10.2008 v prospech Západoslovenská energetika, a.s. (36 361 518) zo dňa 15.10.2009 podľa Z-14092/09
- 1 Vecné bremeno-Právo výstavby stavby projektu TEN-T, Prepojenie žel.koridoru TEN-T s letiskom a železničnou sieťou v Bratislave -Stavba:ŽSR, Bratislava-Žel. prepojenie letiska M.R.Štefánika,3.etapa v prospech ŽSR/31364501/ na pozemkoch parc.č.15783/3,5,7,9, podľa Rozh.č. V-8833/2010 zo dňa 14.6.2010 -pvz-839/2010
- 1 Právo stavby účelovej komunikácie na pozemkoch parc.č. 15845/13, 16099/477, právo vykonávať činnosť nevyhnutnú na správu a údržbu stavby účelovej komunikácie, právo prechodu a prejazdu v rozsahu celej výmery týchto pozemkov, a to na dobu určitú - do nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o kolaudácii novej komunikácie, ústiajacej do priestorov predstaničia nového letiskového terminálu v prospech vlastníka stavby súp.č. 632 na parc.č. 16099/53, stavby súp.č. 633 na parc.č. 16099/154, 16099/377, 16099/378, 16099/380, rekonštr. stavby na parc.č.16099/41, stavby súp.č. 16284 na parc.č. 16099/374, podľa rozhodnutia č. V-15894/10 zo dňa 22.6.2010 (rekonštr. stavby na parc.č.16099/41, Z-17787/11)
- 1 Právo na výstavbu výstavby, trvalé umiestnenie STL plynovodu a vstupu na pozemok parc.č.15850/199 za účelom jeho údržby v rozsahu vyzn.v GP č.13/2010 v prospech Letisko M.R.S.-Airport Bratislava, a.s./35884916/ vlastníka pozemku parc.č.16099/9 a jeho každodobého vlastníka, podľa Rozh.č.V-19400/2010 zo dňa 23.8.2010
- 1 Vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka strieť na slúžiacich pozemkoch reg. C KN p.č.15845/1,p.č.16099/13,p.č.16099/17,p.č.16099/22,p.č.16099/23,p.č.16099/24,p.č.16099/25,p.č.16099/41,p.č.16099/42,p.č.16099/43,p.č.16099/44,p.č.16099/45,p.č.16099/46,p.č.16099/50,p.č.16099/51,p.č.16099/108,p.č.16099/308,p.č.16099/309,p.č.16099/313,p.č.16099/340,p.č.16099/374,p.č.16099/377,p.č.16099/381,p.č.16099/382 zariadenia, uloženia a užívania sietí 'Slaboprúdové a optické káble TAR-JSRLP' a súčasne strieť vstup na slúžiacie pozemky za účelom údržby a opráv sietí 'Slaboprúdové a optické káble TAR-JSRLP' v prospech vlastníka stavby, súp. č.1958 na pozemku registra CKN s parcelným číslom 16099/59,vecné bremeno sa zriaďuje in rem na dobu neurčitú v rozsahu vyznačenom v GP č.3/2009, podľa V-28183/10 zo dňa 3.11.2010, zmena na základe GP 10/2010 zo dňa 16.9.2010 na p.č.16099/41-16099/46; na základe GP č.16/2011 novovzniknuté parc.č.16099/617,618,619; na základe GP č.54/2011 parc.č.16099/43 zlúčené s parc.č.16099/483 a parc.č.16099/44 zlúčené s parc.č.16099/489;
- 1 Vecné bremeno in personam k nehnuteľnostiam pozemok registra CKN p.č. 15783/35, p.č. 15783/37, p.č. 15783/38, p.č. 16099/113 spočívajúcom v povinnosti strieť na časti zaťaženej nehnuteľnosti, v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č. 368/2011 zo dňa 25.7.2011:
 - a) zriadenia a uloženie elektrických káblových vedení, vstup, prechod peši, prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním poverenými osobami,
 - b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy a úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy elektrických káblových vedení a ich odstránenie a vstup, prechod peši, prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním poverenými osobami,
 - c) prechod, prejazd, vstup a vjazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným a ním poverenými osobami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti,
 - d) akékoľvek obmedzenie vyplývajúce zo zákona o energetike, vrátane obmedzení podľa § 10 a povinnosti strieť ochranné pásmo elektrických káblových vedení podľa § 36 zákona o energetike v prospech ZSE Distribúcia, a.s., IČO:36361518, Čulenova 6, Bratislava, podľa V-24995/11 zo dňa 25.10.2011
- 1 Záložné právo v prospech Slovenská záručná a rozvojová banka, a.s., IČO: 00682420, Štefánikova 27, Bratislava na pozemky registra C KN p.č. 16099/154, p.č. 16099/367, p.č. 16099/374, p.č. 16099/375, p.č. 16099/380, p.č. 16099/383, p.č. 16099/385, p.č. 16099/386, p.č. 16099/423, p.č. 16099/426, p.č. 16099/427, p.č. 16099/428, p.č. 16099/429, p.č. 16099/475, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/154, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/377, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/378, stavba s.č. 633 na pozemku registra C KN p.č. 16099/380, stavba s.č. 16284 na pozemku registra C KN p.č. 16099/374, stavba s.č. 16913 na pozemku registra C KN p.č. 16099/423, podľa V-29082/11 zo dňa 28.11.2011

Iné údaje:

**NAJOM K PARCELE 16099/53 V 1/3 O VYMERE 382,3 m2 PRE CESKE AEROLINIE A.S. LETISKO PRAHA -
RUZYNE ICO 45795908 PODLA NAJOMNEJ ZMLUVY C.:SSL/OOP/86/639/95 ZO DNA 31.5.1995**

Protokol o oprave č.X-727/08 zo dňa 3.6.2008

Protokol o oprave chyby, X-916/09 zo dňa 2.10.2009

GP č.1/2009

Zápis GP č.16/2011

Zápis GP č.36484172-10/2010

Zápis GP č.7/2010

Zápis GP č.54/2011

- 1 GP č. 35/07
- 1 Protokol o oprave č.X-892/08 zo dňa 17.9.20018
- 1 Zápis geometrického plánu č. 12/2008 zo dňa 14.5.2008
- 1 Zápis GP č.38/2008 zo dňa 20.03.2009, Z-3768/09.
- 1 Zápis GP č.32/2008 zo dňa 23.10.2008, Z-3769/09.
- 1 Rozh.č.-X-875/09 zo dňa 9.10.2009
- 1 Rozh.č.X-1138/09 zo dňa 19.10.2009
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-618/09 zo dňa 06.10.2009
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-619/09 zo dňa 06.10.2009
- 1 Protokol o oprave č.X-773/2010
- 1 GP č. 64/2009, Z-6495/10
- 1 GP č. 11/2010, Z-8507/10
- 1 GP č. 48/2009, V-15894/10
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-935/10 zo dňa 06.08.2010
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby č.X-1162/10 zo dňa 06.08.2010
- 1 Ž.č.SZF/63/STRO/BTS/2010 zo dňa 25.6.2010-GP č.15/2010
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X - 1022/10.
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X-1181/10.
- 1 Žiadosť o zápis GP 574/a/2010 zo dňa 13.7.2010, R-1763/2010.
- 1 Zápis GP č. 7672-04-1
- 1 GP 10/2010 zo dňa 16.9.2010.
- 1 Rozhodnutie X - 1344/10.
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X-37/11.
- 1 Rozhodnutie o oprave chyby X-83/11.
- 1 Oprava X-142/2011
- 1 Zápis GP č. 40/2011, R-1965/11

Poznámka:

Bez zápisu.

Č. p.: 4697/2012/312-10

Bratislava
04.07.2012



Letecký úrad Slovenskej republiky (ďalej len „letecký úrad“) ako špeciálny stavebný úrad príslušný pri stavbách letísk, stavbách v územných obvodoch letísk a stavbách leteckých pozemných zariadení podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na základe vykonaného správneho konania na návrh stavebníka: Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), Letisko M. R. Štefánika, 823 11 BRATISLAVA 216, IČO: 35 884 916 (ďalej len „stavebník“), v súlade s § 83 stavebného zákona a v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, rozhodol takto:

V zmysle § 83 stavebného zákona **p o v o ľ u j e**

predčasné užívanie stavby:

**„REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNKA
V BRATISLAVE – VÝSTAVBA TERMINÁLU“ – II. etapa**

Miesto stavby:

územný obvod letiska M. R. Štefánika v Bratislave; všetky dotknuté pozemky a stavby sa nachádzajú v kat. území Trnávka, obec BA-Ružinov, okres Bratislava II, reg. KN „C“ a podľa Listu vlastníctva č. 1252 sú vo vlastníctve stavebníka:

- ✓ pozemok parc. č. 16099/224 a budovy súp. č. 633 na parc. č. 16099/154, súp. č. 4356 na parc. č. 16099/41 – rekonštrukcia a asanácia jestvujúcej stavby;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/46 a 16099/340 – prístavba novej časti terminálu;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/42, 16099/43, 16099/44, 16099/45, 16099/53, 16099/54, 16099/55, 16099/326, 16099/313, 16099/139 – prístavba nástupných prstov a obslužná komunikácia zo strany letiskovej plochy;
- ✓ pozemky parc. č. 16099/47, 16099/48, 16099/227, 16099/228, 16099/229, 16099/230, 16099/368, 16099/283, 16099/284, 16099/285, 16099/339, 16099/367, 16099/375 – priestor prednádražia (parter pred terminálom);
- ✓ pozemky parc. č. 16099/1, 16099/3, 16099/5, 16099/136, 16099/137, 16099/13, 15831/1, 15831/3, 15831/4, 15845/7, 15845/8, 16099/310, 16099/311, 16099/312, 16099/350, 16099/351 – úprava účelovej príjazdovej a obslužnej komunikácie vrátane sadových úprav a osvetlenia;
- ✓ pozemky parc. č. 15830, 16099/50, 16099/51, 16099/347, 16099/349, 16099/218, 16099/64, 16099/67, 16099/68, 16099/214, 15845/1, 15845/2, 16099/61, 16099/225 – inžinierske siete a prípojky vrátane šírky výkopov.

ROZSAH POVOLENIA NA PREDČASNÉ UŽÍVANIE STAVBY– II.etapa (predmet konania):

Stavebné objekty 10	POZEMNÉ OBJEKTY – II. etapa
SO 10	Terminál
SO 10.01	Stavebná časť
SO 10.02	Statika
SO 10.03	Zdravotechnika
SO 10.04.1	Vykurovanie
SO 10.04.5	Chladenie
SO 10.05	Vzduchotechnika
SO 10.06	Silnoprúd
SO 10.07	Slaboprúd
SO 10.08	Meranie a regulácia
SO 10.09.1	EZS
SO 10.09.2	EKV
SO 10.09.3	CCTV
SO 10.09.4	Evakuačný rozhlas
SO 10.10	Elektrická požiarne signalizácia EPS
SO 10.11.1	Stabilný hasiaci systém vodný
SO 10.12	ODT – Odvod dymu a tepla
SO 10.14	Orientačný systém
SO 10.22	BHS – systém pre vybavenie a manipuláciu s batožinou
SO 10.24	Systém bezpečnostnej kontroly
SO 10.25	Dopravné zariadenia
SO 10.28	NZE – Náhradný zdroj elektrickej energie
SO 15	Orientačný vonkajší systém

Z celého rozsahu II. etapy stavby boli vyčlenené (nie sú predmetom tohto konania) tieto priestory stavebného objektu SO 10 Terminál:

1. PP m.č. **0.237** Shop;
1. NP m.č. **1.206** Reštaurácia;
3. NP m.č. **3.224** Služby, **3.225** Coffeeshop, **3.226** Služby, **3.227** Fajčiarska kaviareň a **3.228** Coffeeshop

Pre predčasné užívanie stavby určuje letecký úrad tieto podmienky:

1. Stavba sa bude predčasne užívať na vybavenie cestujúcej verejnosti a na administratívne účely tak, ako je to zaznamenané v projekte skutočného vyhotovenia stavby.
2. Stavebník je povinný:
 - a) pri uvedení stavby do predčasného užívania postupovať podľa vopred prerokovaného postupu prác, pričom po premiestnení RTG zariadení na novú pozíciu detekčnej kontroly (pred začatím prevádzky) operatívne zabezpečiť testovanie všetkých premiestnených detekčných zariadení a kontrolu elektronického systému zabezpečenia vstupov/výstupov do/z vyhradených bezpečnostných priestorov leteckým úradom, odborom bezpečnostnej ochrany civilného letectva;

- b) s ohľadom na plánované užívanie stavby aj osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie odstrániť nedostatky zistené v konaní:
- I) doplniť vodiace línie v interiéri od vstupu k informačnému pultu a k WC,
 - II) celosklené dvere a steny označiť farebne kontrastnejším označením,
 - III) zabezpečiť nepretržitú funkčnosť tlačidla na privolanie asistenčnej služby,
- a to v termíne najneskôr do podania návrhu na kolaudáciu stavby;
- c) pri dokončovaní stavby zabezpečiť minimalizovanie nepriaznivých vplyvov na povolené užívanie časti stavby;
- d) do 15 dní po odovzdaní a prevzatí stavby (II. etapa) podať návrh na kolaudáciu stavby.
3. Predčasné užívanie stavby je časovo obmedzené – do 31.10.2012.
4. Na dokončenie stavby sa primerane vzťahujú podmienky pre uskutočnenie stavby, ktoré sú uvedené v stavebnom povolení č. p. 12654/312-141/08-SP-16 zo dňa 12.12.2008 (ďalej len „stavebné povolenie“).

Odôvodnenie

Dňa 17.05.2012 podal stavebník na letecký úrad ako špeciálny stavebný úrad návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby: „REKONŠTRUKCIA A DOSTAVBA TERMINÁLU LETISKA M. R. ŠTEFÁNKA V BRATISLAVE – VÝSTAVBA TERMINÁLU“ – 2. etapa. Stavba je umiestnená v územnom obvode Letiska M. R. Štefánika, na pozemkoch vo vlastníctve stavebníka, v k. ú. Trnávka, obec BA-Ružinov, okres BA II. Dňom podania návrhu bolo začaté kolaudačné konanie.

Pre stavbu vydal letecký úrad:

- **stavebné povolenie č. p. 12654/312-141/08-SP-16 zo dňa 12.12.2008,**
- povolenie zmeny stavby pred jej dokončením č. p. 2302/312-41/09-R zo dňa 30.03.2009 (týka sa zariadenia staveniska),
- povolenie zmeny stavby pred jej dokončením č. p. 8435/312-109/09-R zo dňa 28.09.2009 (týka sa SO 55 Rekonštrukcia kotolne),
- kolaudačné rozhodnutie č. p. 10702/312-140/09-KR-14 zo dňa 27.11.2009 (iba stavebný objekt SO 55 Rekonštrukcia kotolne),
- povolenie na predčasné užívanie stavby a na zmenu stavby pred jej dokončením č. p. 4070/312-62/10-PUS zo dňa 08.06.2010,
- kolaudačné rozhodnutie č. p. 5854/312-89/10-KR-7 zo dňa 19.08.2010 (I. etapa okrem SO 10.13 Gastroprevádzky) a
- kolaudačné rozhodnutie č. p. 7899/312-117/10-KR-10 zo dňa 29.11.2010 (iba stavebný objekt SO 10.13 Gastroprevádzky).

Letecký úrad oznámením č. p. 4697/2012/312-2 zo dňa 28.05.2012 o začatí konania nariadil ústne pojednávanie a miestne zisťovanie, ktoré sa konalo dňa 07.06.2012. Na tomto pojednávaní pri miestnom zisťovaní a pri skúmaní možnosti povolenia trvalého užívania stavby došlo k prekvalifikovaniu podania, čo stavebník dodatočne písomne deklaroval listom č. p. Z/BTS/TECH/111/2012 zo dňa 08.06.2012, pričom namiesto pôvodnej žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia stavby požiadal letecký úrad o vydanie rozhodnutia o povolení predčasného užívania stavby. O tejto zmene a o presnom predmete konania (vrátane priestorov „vylúčených“ z konania) boli informovaní všetci zúčastnení na ústnom pojednávaní.

Dôvodom žiadosti o povolenie predčasného užívania je skutočnosť, že časť stavby (vo vyššie uvedenom rozsahu) už je schopná samostatného užívania napriek tomu, že ešte nie sú odovzdané a prevzaté všetky dodávky. Stavebník/budúci užívateľ má záujem využiť tieto priestory na prevádzku letiska, pre lepší komfort cestujúcej verejnosti a zamestnancov. V priebehu predčasného užívania stavby bude stavebník a zhotoviteľ dokončovať prepojenie „nového terminálu“ s jestvujúcim priletovým terminálom tak, aby bola zaistená prevádzka letiska so štandardným stupňom zaistenia bezpečnostnej ochrany civilného letectva a tak, aby boli minimalizované nepriaznivé účinky pokračujúcej časti stavby na pohodlie a bezpečnosť verejnosti.

Z celého rozsahu stavby týkajúceho sa II. etapy, ktorý je uvedený v stavebnom povolení sú vyčlenené (t. j. nie sú predmetom tohto povolenia) tieto priestory stavebného objektu SO 10 Terminál: 1. PP m.č. 0.237 Shop; 1. NP m.č. 1.206 Reštaurácia; 3. NP m.č. 3.224 Služby, 3.225 Coffeeshop, 3.226 Služby, 3.227 Fajčiarska kaviareň a 3.228 Coffeeshop.

Cieľom miestneho zisťovania v rámci konania o predčasnom užívaní stavby bolo overenie splnenia predpokladov týkajúcich sa užívateľnosti a bezpečnosti stavby. Miestne obhliadky a kontroly predložených dokladov v rámci konania pokračovali aj v ďalších dňoch a boli zamerané na kontrolu odstránenia skôr zistených nedostatkov a závad.

Celý priebeh konania je zaznamenaný v Protokole z konania č. 4697/2012/312, ktorý je súčasťou spisu stavby.

K návrhu stavebníka na predčasné užívanie stavby sa vyjadrili aj dotknuté orgány:

- Inšpektorát práce Bratislava: záväzné stanovisko č. IBA-70-20-2.2/ZS-C22,23-12 zo dňa 28.06.2012 (ktorým je nahradené „pôvodné“ záväzné stanovisko č. p. IBA-67-20-2.2/ZS-C22,23-12 zo dňa 18.06.2012),
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave: stanovisko č. p. KRHZ-BA-OPP-1107/2012-001 zo dňa 03.07.2012.

Užívanie súvisiacich stavebných objektov bolo povolené špeciálnymi stavebnými úradmi:

- Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – rozhodnutie č. p. ZPS/2012/04067/SVE/II-3777 zo dňa 22.06.2012; vodné stavby SO 10-03 a pípky kanalizácie II. etapa a
- Mestská časť Bratislava-Ružinov – kolaudačné rozhodnutie č. p. SÚ/CS 8514/2012/3/Zar zo dňa 25.06.2012; Komunikácie SO 21, 22 a 27.

Letecký úrad posúdil splnenie predpokladov týkajúcich sa užívateľnosti a bezpečnosti stavby. Po vyhodnotení záverov z miestnych zisťovaní (uvedené v Protokole z konania č. 4697/2012/312) s prihliadnutím na predložené písomné stanoviská dotknutých orgánov je možné konštatovať, že predčasné užívanie uvedenej časti stavby nebude mať za následok zníženie úrovne bezpečnostnej ochrany civilného letectva, nebude ohrozovať bezpečnosť a zdravie osôb a nebude mať vplyv na obmedzenú užívateľnosť stavby za splnenia podmienok uvedených vo výrokovvej časti rozhodnutia.

Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších zmien (pol. č. 62a písm. b) bol uhradený správny poplatok kolkovou známkom vo výške 16,50 € (slovom šesťnásť Eur a päťdesiat centov).

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 53 a § 54 správneho poriadku možno odvolať do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Odvolanie je potrebné podať na správnom orgáne, ktorý toto rozhodnutie vydal: Letecký úrad Slovenskej republiky, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava 21.

Toto rozhodnutie je podľa § 247 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov preskúmateľné súdom ak po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, ktoré sa preň pripúšťajú, nadobudlo právoplatnosť.



Ing. Peter PÁTOPRSTY

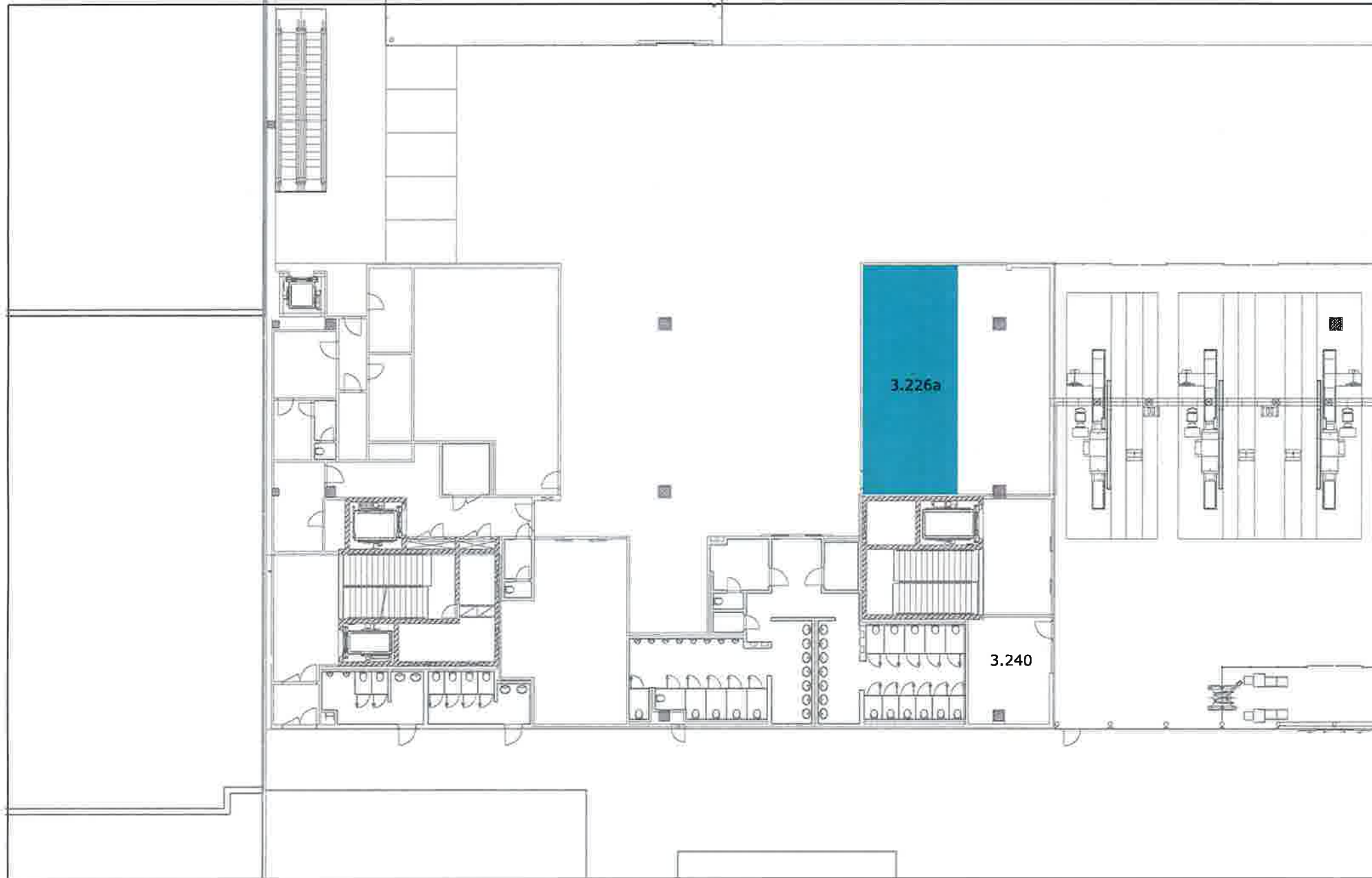
riadiateľ

Doručí sa účastníkovi konania

- Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS), Letisko M. R. Štefánika, 823 11 BRATISLAVA 21

Na vedomie

- Inšpektorát práce Bratislava, Za kasárňou 1, 832 64 BRATISLAVA
- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 BRATISLAVA
- Mestská časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 BRATISLAVA 212
- Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Námestie slobody č. 6, P. O. Box 100, 810 05 BRATISLAVA
 - ✓ sekcia civilného letectva a vodnej dopravy
 - ✓ útvar vedúceho hygienika rezortu



Nájomca:
Objekt: Nový terminál
Rok 2012

Príloha č.3

FIXNÉ NÁJOMNÉ - letná sezóna (01.05.-30.09.)

NP	Označenie	Výmera v m2	Cena bez DPH /m2,mes/	Cena bez DPH /rok/	Cena bez DPH /mesiac/
III.	nebyt.priestor	30	23,25 €	8 370,00 €	697,50 €
III.	nebyt.priestor	30	16,50 €	1 980,00 €	165,00 €
Ročná úhrada nájomného:			10 350,00 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH: 2 070,00 €
Mesačná úhrada nájomného:			862,50 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH: 172,50 €

FIXNÉ NÁJOMNÉ - zimná sezóna (01.01.-30.04., 01.10.-31.12.)

NP	Označenie	Výmera v m2	Cena bez DPH /m2,mes/	Cena bez DPH /rok/	Cena bez DPH /mesiac/
III.	nebyt.priestor	30	16,50 €	5 940,00 €	495,00 €
III.	nebyt.priestor	30	10,50 €	1 260,00 €	105,00 €
Ročná úhrada nájomného:			7 200,00 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH: 1 440,00 €
Mesačná úhrada nájomného:			600,00 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH: 120,00 €

Pohyblivé (obratové) nájomné je dohodnuté vo výške 7% z tržieb bez DPH, nájomca platí fixné alebo pohyblivé nájomné, podľa toho, ktoré je za daný mesiac vyššie.

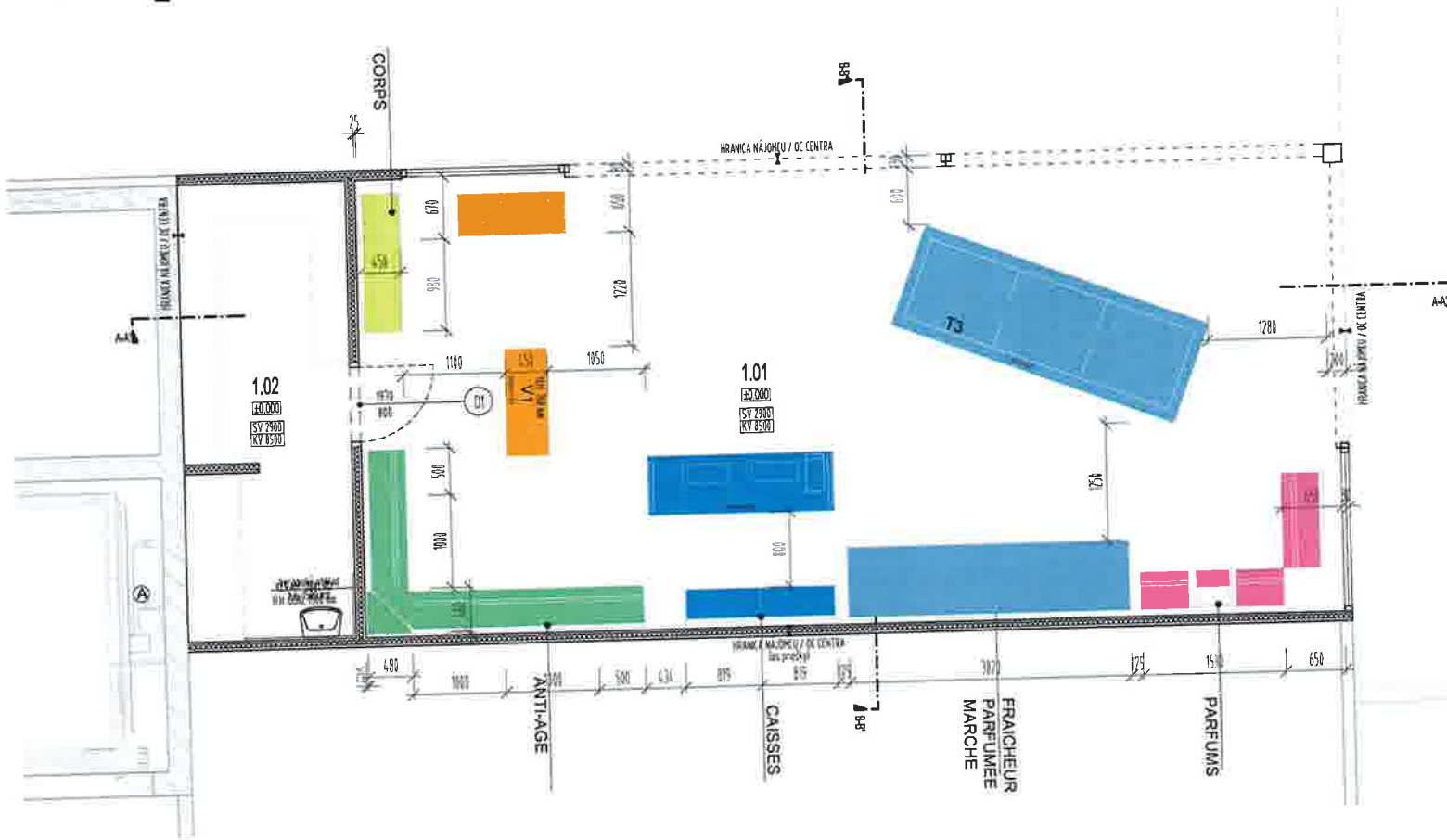
Nemerané odbery

Názov	Merná jednotka	Dohodnutý ročný odber	Jednotková cena bez DPH	Ročná platba bez DPH	Mesačná platba bez DPH
Tepelná energia					
- fixná zložka	kW	5,0314	153,83330 €	774,00 €	64,50 €
- variabilná zložka	kWh	26666,60	0,05530 €	1 474,66 €	122,89 €
Vodné a stočné:	m3	28	1,8136 €	50,78 €	4,23 €
Odvoz a likvidácia odpadu					
	m2	40	0,879 €	421,92 €	35,16 €
Upratovanie	m2	40	0,670 €	321,60 €	26,80 €
Ročná úhrada:			3 042,96 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH: 608,59 €
Mesačná úhrada:			253,58 € bez DPH	20 % DPH	Výška DPH: 50,72 €

KAUCIA

Zložka	Mesačná platba	3-mes. platba
Nájomné	1 035,00 €	3 105,00 €
Dodávané tovary a služby - nemerané	304,30 €	912,90 €
Výška kaucie		4 017,90 €

PÔDORYS_NÁBYTOK



LEGENDA MIESTNOSTÍ 1. NADZEMNÉHO PODLAŽIA

OZNÁMENIE MIESTNOSTI	NÁZOV MIESTNOSTI	PLOŠNA [m ²]	POVRIETKOVÁ ÚPRAVA							
			PODLAHA		STĚNY		STROP			
			EMF	Č.SKL.	POVRCH	SOKEL	OMIETKA	POVRCH	OMIETKA	POVRCH
1.01	PREDÁVAĽNA	52,65	P1		DLAŽBA LIFSTONE GRANIT 300x600mm		SACROANIONOVÝ OMIETAC INTERIÉROVÝ NÁZEV: FARBA: VOŠTOVÝ		SACROANIONOVÝ POKR. PLYN INTERIÉROVÝ NÁZEV: FARBA: BIELA	
1.02	SKLAD	8,74	P2		DLAŽBA TAURUS PORFÝR 300x300mm		SACROANIONOVÝ OMIETAC INTERIÉROVÝ NÁZEV: FARBA: BIELA		MINER. VÁLTOVATÝ TYP: 40	FARBA: BIELA
CELKOVÁ ÚŽITKOVÁ PLOCHA				61,39						
CELKOVÁ PLOCHA				63,17						

LEGENDA PRVKOV

KOVOVÉ MREŽKY
 V SPODNEJ ČASTI DVERÍ

LEGENDA MATERIÁLOV

	NOSNÁ BETÓNOVÁ KONŠTRUKCIA - DOŠŤAVKY STAVBY
	MINERÁLNE VLNENÉ POKR. HR. 10-100 MM ZD. SACROANIONOVÝCH OMIETOK TYP: 40-50 + ŽALÉZ.
	OMIETKA INTERIÉROVÝCH STEN A STROP.
	SACROANIONOVÁ DESKA BUDE MONTOVANÁ NA SAMONOSIVÝ KÓF. TRUKO NE ZAKRYVÁ ÚD. KONŠTRUKCIE OC A PÁRKY ROŠET.

POZNÁMKA: SKUTOČNÉ ROZMERY JE NUTNÉ OVRÍTI NA STAVBE !!!

YR BTS RPD SO 10-01 AS

YVES ROCHER

o.j. 3.226a
3NP TERMINÁL 1B

MIESTO
 Letisko M.R. Štefánika Bratislava - Terminál 1B
 823 11 BRATISLAVA 21

INVESTOR
 YVES ROCHER, s. r. o.
 Václavské námestí 47, 110 00 Praha 1

Ateliér N°81 s.r.o.
 PALISÁDY 50., 811 06 BRATISLAVA

ARCHITEKT
 Ing. arch. Tomáš Čechvala

**ARCHITEKTÚRA - AS
STAVEBNÁ ČASŤ**

MIERKA 1:50
 12.7.2012

Ing. arch. Tomáš Čechvala
 SKA 1732

VYPRACOVAL
 Ing. arch. Tomáš Čechvala

2x A4 - 297x420 MM

RPD AS 03

**Pôdorys
NÁBYTOK**

YR BTS RPD SO 10-01 AS AS 03 01

Príloha č. 5

Všeobecné obchodné podmienky letiskovej spoločnosti Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS), spojené s prenájomom stavieb a nebytových priestorov

Článok 1.

Úvodné ustanovenia

1.1. Preambula

Všeobecné obchodné podmienky letiskovej spoločnosti Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) (ďalej aj „VOP“) stanovujú všeobecným a unifikujúcim spôsobom práva a povinnosti vo vzájomných vzťahoch medzi letiskovou spoločnosťou Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) (ďalej len „Letisková spoločnosť“) ako prenajímateľom a nájomcom (bez ohľadu na jeho právny status) a zásady právneho (nájomného) vzťahu medzi nimi navzájom. VOP vychádzajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Tieto VOP tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

1.2. Definície a pojmy

Pre účely týchto VOP a právneho vzťahu medzi Letiskovou spoločnosťou ako prenajímateľom a nájomcom sa použijú nižšie uvedené definície a pojmy s nasledujúcim významom:

Prenajímateľom sa rozumie Letisková spoločnosť ako subjekt práva, založená v zmysle zákona č. 136/2004 Z.z. o letiskových spoločnostiach v platnom znení (ďalej len „ZoLS“), ktorá je prevádzkovateľom verejného medzinárodného Letiska M. R. Štefánika Bratislava (ďalej len „Letisko“), a ktorá v zmysle ustanovenia § 8 ods. 2 ZoLS môže vykonávať aj iné činnosti podľa podmienok, ustanovených osobitným predpisom. V zmysle výpisu z obchodného registra je Letisková spoločnosť oprávnená podnikat' v oblasti prenájmu nehnuteľností a poskytovania iných než základných služieb – obstarávanie služieb spojených s prenájomom. Letisková spoločnosť je ako vlastníka vecí, uvedenej v článku 2. zmluvy o nájme, oprávnená prenechať ju do dočasného odplatného užívania nájomcovi za zmluvne dohodnutých podmienok (ďalej len **Prenajímateľ**);

Nájomcom sa rozumie subjekt práva, ktorým môže byť fyzická osoba alebo právnická osoba, a ktorá súhlasila s prenechaním vecí, patriacej Prenajímateľovi, do dočasného odplatného užívania

za zmluvne dohodnutých podmienok (ďalej len „**Nájomca**“);

Predmetom nájmu vec v právom zmysle slova, ktorá je spôsobilá na prenájom, tzn. nebytové priestory alebo ich určené časti a stavby alebo ich určené časti (ďalej len „**Predmet nájmu**“);

Zmluvou sa rozumie zmluva o nájme, prípadne iná zmluva, ktorá pokrýva iný druh záväzkov ako je uvedené vyššie, ak sa týka tých istých účastníkov a bola zahrnutá do tej istej listiny o právnom úkone ako vyššie uvedená zmluva, vrátane všetkých jej príloh (ďalej len „**Zmluva**“);

Nájomným odplata za prenechanie Predmetu nájmu do dočasného užívania bez členenia alebo v členení na fixné nájomné a pohyblivé nájomné (ďalej len „**Nájomné**“ alebo „**Fixné nájomné**“ a „**Pohyblivé nájomné**“);

Dodávanými tovarmi a službami spojenými s nájmom sa rozumejú tovary a služby ako dodávka elektrickej energie (nemeraný odber), tepelnej energie, vodné, stočné, odvoz a likvidácia odpadu, upratovanie, vzduchotechnika a pod.;

Pohl'adávkami Prenajímateľa právo na peňažné plnenie voči Nájomcovi ako dlžníkovi, vzniknuté na základe Zmluvy alebo zákona (ďalej len „**Pohl'adávk**“);

SLA sa rozumejú všeobecné štandardy úrovne poskytovaných obchodných služieb na Letisku (Service Level Agreement; ďalej len „**SLA**“), ktoré tvoria Prílohu č. 6 Zmluvy;

OZ sa rozumie zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení;

ObZ sa rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

ZoNP sa rozumie zákon č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení.

Článok 2.

Doplňujúce ustanovenia k článku 2. - Predmet nájmu

2.1. Prenajímateľ odovzdá Predmet nájmu v stave spôsobilom na zmluvné užívanie vždy formou písomného odovzdávacieho a preberacieho protokolu, podpísaného na strane Prenajímateľa zamestnancom kontaktného miesta, a na strane Nájomcu osobou, určenou v záhlaví Zmluvy pri identifikácii Zmluvných strán (ďalej len „**Protokol**“). V prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu k podpisu Protokolu nedôjde, platí, že Predmet nájmu bol odovzdaný v deň začatia doby nájmu, ibaže sa Zmluvné strany dohodnú inak.

Článok 3.

Doplňujúce ustanovenia k článku 4. - Doba nájmu

3.1. Nájomca môže počas trvania doby nájmu požiadať Prenajímateľa o predĺženie doby nájmu. Nájomca musí túto žiadosť doručiť Prenajímateľovi

najneskôr 3 (slovom: tri) mesiace pred uplynutím doby nájmu; Prenajímateľ však nie je povinný žiadosť Nájomcu vyhovieť. V súvislosti s prenájomom nehnuteľností alebo vecí, na ktoré sa hľadí ako na nehnuteľnosti (nebytové priestory) nájomca berie na vedomie, že prenájom nad 5 (slovom: päť) rokov podlieha schváleniu dozornou radou Prenajímateľa.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v ich vzájomných vzťahoch sa ustanovenie § 676 ods. 2 OZ nebude aplikovať.

Článok 4.

Doplňujúce ustanovenia k článku 5. - Nájomné, jeho splatnosť a spôsob platenia

4.1. Úhrady za vodné, stočné, elektrickú energiu (nemeraný odber), tepelnú energiu, odvoz a likvidáciu odpadu, čistenie kanalizáciu, deratizáciu, vzduchotechniku nie sú zahrnuté v Nájomnom.

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že výška Fixného nájomného sa počnúc kalendárnym rokom, ktorý bude nasledovať po kalendárnom roku, v ktorom došlo k uzavretiu Zmluvy, a v nasledujúcich kalendárných rokoch automaticky raz ročne zvýši o mieru inflácie, meranú indexom spotrebiteľských cien, zverejnenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok. Táto úprava sa zohľadní a vykoná v prvej faktúre, vystavenej po zverejnení miery inflácie za uplynulý kalendárny rok, a to vrátane doúčtovania rozdielu medzi pôvodným a zvýšeným Fixným nájomným od 1. januára nového kalendárneho roka. Takto upravená výška Fixného nájomného bude základom pre ďalšie zvýšenie Fixného nájomného o mieru inflácie v nasledujúcom období.

Článok 5.

Doplňujúce ustanovenia k článku 6. – Dodávané tovary a služby spojené s nájmom

5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ je oprávnený upraviť výšku platieb za dodávané tovary a služby spojené s nájmom, pokiaľ budú zmenené, doplnené, alebo zrušené cenové predpisy, podľa ktorých bola výška platieb dohodnutá, a to od prvého dňa obdobia, pre ktoré boli príslušným orgánom alebo iným oprávneným subjektom určené. Písomné oznámenie o tejto zmene bude Nájomcovi doručené bez zbytočného odkladu po tom, čo sa Prenajímateľ o zmene dozvedel.

Článok 6.

Zabezpečenie Pohládávok Prenajímateľa

6.1. Pohládavky Prenajímateľa, vzniknuté zo Zmluvy, budú zabezpečené kauciou.

6.2. Zabezpečenie Pohládávok, poskytnuté Nájomcom ako dlžníkom v prospech Prenajímateľa ako veriteľa, zabezpečuje všetky budúce

Pohládavky Prenajímateľa ako veriteľa voči Nájomcovi ako dlžníkovi.

6.3. Zabezpečenie sa vzťahuje, aj bez výslovnej úpravy, aj na také Pohládavky Prenajímateľa ako veriteľa, ktoré vznikli alebo vzniknú zo záväzkového vzťahu, ktorý sa stane neplatným alebo sa zistí, že bol neplatne uzatvorený.

6.4. Nájomca je povinný starať sa o udržanie zabezpečovacieho inštitútu v zmluvne určenej výške počas celého obdobia trvania Zmluvy.

Článok 7.

Doplňujúce ustanovenia k článku 7. – Kaucia

7.1. Nájmomcom zložená kaucia bude kedykoľvek počas trvania nájomného vzťahu použitá na krytie prípadných (splatných) záväzkov (napr. dlžné nájomné, zmluvná pokuta a pod.), vzniknutých v súvislosti s právnym vzťahom podľa Zmluvy. V prípade skončenia nájmu uplynutím dohodnutej doby nájmu bude zložená kaucia slúžiť na úhradu Nájomného (Fixného; to platí vtedy, ak sa Nájomné člení na Fixné a Pohyblivé nájomné) a dodávaných tovarov a služieb spojených s nájmom za obdobie posledných 3 (slovom: troch) mesiacov trvania nájomného vzťahu, v zmysle článku 10., ods. 10.13. VOP.

7.2. Nájomca zloží sumu kaucie v prospech účtu Prenajímateľa do 10 (slovom: desiatich) pracovných dní po tom, čo došlo k účinnosti Zmluvy. V prípade, ak Nájomca túto zmluvnú povinnosť nespĺní, vyzve ho Prenajímateľ v písomnej výzve, zaslanej formou doporučenej zásielky, aby v lehote, určenej v písomnej výzve, zložil v prospech účtu Prenajímateľa, uvedeného v záhlaví Zmluvy, sumu kaucie. Ak v posledný deň lehoty nebude suma kaucie pripísaná v prospech účtu Prenajímateľa, môže od Zmluvy odstúpiť v zmysle článku 10., ods. 10.3.2. písm. b) VOP.

7.3. Ak je kaucia, prípadne len jej časť, použitá na krytie splatných záväzkov Nájomcu, je ten povinný, na základe písomnej výzvy Prenajímateľa, zaslanej formou doporučenej zásielky, doplniť ju tak, aby v každom momente trvania nájomného vzťahu predstavovala sumu súčtu 3-násobku aktuálneho mesačného Nájomného (Fixného; to platí vtedy, ak sa Nájomné člení na Fixné nájomné a Pohyblivé nájomné) a 3-násobku aktuálnych mesačných platieb za dodávané tovary a služby spojené s nájmom. V prípade, ak v posledný deň lehoty, určenej v písomnej výzve, Nájomca nedoplní sumu kaucie podľa predchádzajúcej vety tohto odseku, môže od Zmluvy odstúpenie v zmysle článku 10., ods. 10.3.2. písm. b) VOP.

7.4. Výška kaucie bude zo strany Prenajímateľa každoročne upravovaná/zvyšovaná o mieru inflácie, zverejnenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok. Nájomca doplní kauciu poukázaním rozdielu medzi pôvodnou a zvýšenou sumou kaucie na účet Prenajímateľa, uvedený v záhlaví Zmluvy, a to do 10 (slovom:

desiatich) pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia o úprave výšky kaucie. Prenajímateľ si vyhradzuje právo upraviť výšku kaucie nielen v závislosti od zmeny miery inflácie za uplynulý kalendárny rok, ale aj v prípade, ak v priebehu aktuálneho kalendárneho roka dôjde minimálne k 30 %-nému nárastu vstupných cien dodávateľov tovarov a služieb spojených s nájmom.

V prípade nesplnenia zmluvnej povinnosti doplniť kauciu v zmysle príslušného oznámenia o úprave výšky kaucie sa uplatní ustanovenie ods. 7.3. tohto článku VOP.

7.5. Pri prevodoch podľa tohto článku VOP sa ako variabilný symbol použije číslo Zmluvy.

Článok 8.

Poistenie

8.1. Nájomca si zabezpečí ochranu Predmetu nájmu (ak je to možné) jeho riadnym uzamkynaním, prípadne bezpečnostným systémom, vopred písomne schváleným Prenajímateľom.

8.2. Nájomca sa zaväzuje poistiť na vlastné náklady svoj majetok, nachádzajúci sa na/v Predmete nájmu. Ak tak Nájomca neurobí, znáša škody vzniknuté na svojom majetku v celom rozsahu.

8.3. Nájomca je povinný uzatvoriť poisťnú zmluvu na náhradu škôd, ktoré vzniknú v súvislosti s jeho podnikateľskou a prevádzkovou činnosťou, najneskôr ku dňu prevzatia Predmetu nájmu.

8.4. Nájomca je povinný udržiavať v platnosti poisťnú zmluvu, ktorou poistí svoju zodpovednosť za škody, vzniknuté v súvislosti s jeho podnikateľskou a prevádzkovou činnosťou na/v Predmete nájmu, a to počas celej doby trvania nájmu.

8.5. Nájomca sa zaväzuje, že na výzvu Prenajímateľa mu doručí kópiu poisťnej zmluvy, uzatvorenej podľa ods. 8.3. tohto článku, a to do 5 (slovom: piatich) dní od doručenia takejto výzvy.

8.6. V prípade nesplnenia povinnosti uzatvoriť poisťnú zmluvu podľa ods. 8.3. tohto článku alebo doručiť ju Prenajímateľovi podľa ods. 8.5. tohto článku, je Nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 35,- EUR (slovom: tridsaťpäť eur) za každý, čo aj začatý, deň omeškania. Ak Nájomca poisťnú zmluvu nepredloží ani do 5 (slovom: piatich) dní od doručenia opakovanej výzvy, je Prenajímateľ oprávnený z tohto dôvodu odstúpiť od Zmluvy v zmysle článku 10., ods. 10.3.2. písm. c) VOP.

8.7. Prenajímateľ nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú Nájomcovi alebo tretím osobám na/v Predmete nájmu za predpokladu že ich svojim konaním nespôsobil, a ani inak nepriamo nevyvolal.

Článok 9.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

9.1. Práva a povinnosti Zmluvných strán - Všeobecné

9.1.1. Nájomca je povinný užívať Predmet nájmu v súlade s ustanoveniami Zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi, normami, ako aj hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarnymi predpismi tak, aby Prenajímateľovi nevznikla žiadna škoda. Zároveň je Nájomca, počas doby trvania nájmu, povinný užívať Predmet nájmu obvyklým spôsobom tak, aby neobmedzoval a/alebo nerušil (i) cestujúcu verejnosť, (ii) iných užívateľov priestorov, nachádzajúcich sa v Stavbe, v ich oprávnenom užívaní, (iii) Prenajímateľa (tzn. najmä jeho zamestnancov), pri plnení povinností a prác pri zabezpečovaní prevádzky celej Stavby, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza, eventuálne aj areálu Letiska M. R. Štefánika Bratislava. V tejto súvislosti Nájomca najmä nesmie používať pri svojej prevádzkovej činnosti látky, zariadenia, postupy poškodzujúce životné prostredie výparmi, hlukom a vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných noriem, platných na území SR. Nájomca je pri užívaní Predmetu nájmu povinný konať ďalej tak, aby bolo jeho správanie a konanie v súlade so zásadou prevencie vzniku škôd a podľa svojich schopností a možností predchádzať a/alebo zabrániť hroziacim škodám, prípadne obmedziť rozsah škody už vzniknutej.

9.1.2. Nájomca nemá právo dať Predmet nájmu do ďalšieho podnájmu alebo výpožičky alebo inej formy užívania tretím osobám.

9.1.3. Ak sa na základe príslušných ustanovení VOP vyžaduje, aby bol zo strany niektorého z účastníkov Zmluvy v súvislosti s vykonaním určitých činností, úkonov alebo oprávnení udelený predchádzajúci súhlas, platí, že príslušná Zmluvná strana je povinná o udelení/neudelení súhlasu rozhodnúť do 30 (slovom: tridsiatich) dní od doručenia žiadosti, ak na inom mieste vo VOP nie je uvedené inak.

9.1.4. Ak by tretia osoba, ktorou je najmä, nie však výlučne, veriteľ Prenajímateľa (banka), na základe zákona alebo zmluvy od Prenajímateľa vyžadovala, aby zabezpečil predloženie dokladov zo strany užívateľov prevádzok umiestnených v Stavbe alebo na pozemkoch Prenajímateľa, Nájomca sa zaväzuje vyžiadané doklady poskytnúť, a to v lehote, určenej vo výzve Prenajímateľa. Prenajímateľ sa zaväzuje, že vo vzťahu k tretej osobe podľa prvej vety zabezpečí, aby o obsahu dokumentov zachovávala mlčanlivosť.

9.1.5. Výkon správy Predmetu nájmu

9.1.5.1. Výkon správy Predmetu nájmu Prenajímateľom zahŕňa zabezpečovanie údržby, opráv, úprav a servisu technologických zariadení a rozvodových systémov Stavby, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza, najmä mechanických, elektrických, vykurovacích, vzduchotechnických, odpadových, sanitárnych, bezpečnostných,

telefónnych a iných systémov, slúžiacich Stavbe. Pre vylúčenie pochybností výkon správy Predmetu nájmu nezahŕňa údržbu, opravy, úpravy a servis takých zariadení a/alebo systémov, ako aj všetkých inštalácií príslušenstva a vybavenia Predmetu nájmu (tzn. všeobecne majetku), ktorého vlastníkom je Nájomca.

9.1.5.2. Malé opravy, údržbu a/alebo technický servis Predmetu nájmu zabezpečuje Nájomca na vlastné náklady (opravy, údržba a/alebo technický servis, ktorých celkové náklady na jednotlivú opravu, údržbu a/alebo technický servis nepresiahnu 100,- EUR). Väčšie opravy, údržbu a technický servis vykonáva Prenajímateľ na vlastné náklady. Pre prípad pochybností, či by vzhľadom na charakter malej opravy, údržby alebo technického servisu nemohlo dôjsť ku škode na Stavbe (najmä neodborným zásahom), sa Nájomca zaväzuje konzultovať túto skutočnosť vopred s Prenajímateľom; ak Nájomca vykoná zásahy v zmysle tohto odseku bez konzultácie s Prenajímateľom, je si vedomý zodpovedností za vzniknutú škodu.

9.1.5.3. Ak Nájomca nezabezpečí malé opravy, údržbu a/alebo technický servis Predmetu nájmu, na ktorých výkon je zaviazaný podľa ods. 9.1.5.2. tohto článku VOP, je povinný takúto skutočnosť okamžite oznámiť Prenajímateľovi. Prenajímateľ je následne oprávnený vykonať takéto zásahy na náklady Nájomcu s 10% prirážkou oproti nákladom preukázateľne vynaloženým na výkon zásahov podľa tohto odseku; náklady budú uplatnené faktúrou s lehotou splatnosti záväzku 14 (slovom: štrnásť) dní odo dňa jej vystavenia.

9.1.5.4. Nájomca je povinný oznámiť Prenajímateľovi bez zbytočného odkladu potreby opráv, údržby a/alebo technického servisu, ktoré má vykonať Prenajímateľ, t.j. tých, ktoré presahujú rámec opráv podľa ods. 9.1.5.2 tohto článku VOP. Pri porušení tejto povinnosti Nájomca nemá nárok, ktorý by mu inak prináležal, pre nemožnosť alebo obmedzenú možnosť užívať Predmet nájmu pre vady, ktoré neoznámil Prenajímateľovi včas. Ak potreba týchto opráv, údržby a/alebo technického servisu bola spôsobená Nájomcom, Prenajímateľ ich vykoná na jeho náklady.

9.1.5.5. Nájomca sa zaväzuje umožniť Prenajímateľovi vstup na Predmet nájmu za účelom vykonania prípadných opráv, údržby a/alebo technického servisu a Nájomca sa zaväzuje znášať obmedzenia v nevyhnutnom rozsahu na vykonanie týchto činností.

9.1.5.6. Nájomca má právo na primeranú zľavu z Nájomného, pokiaľ pre vady, ktoré nespôsobil, nemohol Predmet nájmu užívať dohodnutým spôsobom. Nárok na odpustenie Nájomného alebo na poskytnutie zľavy z Nájomného musí byť uplatnený do 6 (slovom: šiestich) mesiacov odo dňa, kedy došlo ku skutočnostiam zakladajúcim tento nárok.

9.1.6. Nájomca má právo na umiestnenie primeraného firemného označenia (plošného nápisu/loga) na Predmete nájmu, na vlastné náklady. Primeranosť takéhoto označenia - tzn. veľkosť, techniku vyhotovenia a upevnenia, obsah a grafické stvárnenie firemného označenia - posudzuje a schvaľuje Prenajímateľ; súhlas Prenajímateľa nebude bezdôvodne odmietnutý. Nájomca je povinný požiadať Prenajímateľa o udelenie súhlasu pred samotnou realizáciou montáže firemného označenia (plošného nápisu/loga). Nájomca sa zaväzuje, že počas trvania Zmluvy nebude používať iné firemné označenie (plošný nápis/logo), ako len to, ktoré spĺňa atribúty uvedené v tomto odseku, pokiaľ sa s Prenajímateľom nedohodne inak.

9.1.7. Zabudovanie zabezpečovacích a iných zariadení je Nájomca povinný vopred písomne oznámiť Prenajímateľovi, pričom Prenajímateľ má právo vyjadriť súhlas resp. nesúhlas s takýmto zariadením.

9.1.8. Nájomca nie je oprávnený pripevňovať na steny, stropy alebo iné mesto na/v Predmete nájmu zariadenia alebo vybavenie, ktoré by mohli predstavovať neprimerane veľkú alebo neobvyklú záťaž a takýmto spôsobom narušiť statiku Stavby, ani nebude zaťažovať podlahu viac ako 450kg/m² ani nebude umiestňovať/premiesťovať ťažké predmety (trezory, strojné zariadenia atď.) v Predmete nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa; súhlas Prenajímateľa nebude bezdôvodne odmietnutý.

9.1.9. V prípade skončenia nájmu je Nájomca povinný uviesť Predmet nájmu do stavu zodpovedajúceho stavu pri odovzdaní Predmetu nájmu do užívania Nájomcovi, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a úpravy odsúhlasené Prenajímateľom, a to v lehote podľa článku 11., ods. 11.1. VOP. Za úpravu Predmetu nájmu sa nepovažuje umiestnenie primeraného firemného označenia/loga podľa ods. 9.1.6. tohto článku VOP a zabudovanie zabezpečovacích a iných zariadení podľa ods. 9.1.7. tohto článku VOP; tieto je Nájomca povinný z Predmetu nájmu odstrániť.

9.1.10. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti, vyplývajúce z ustanovení zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi, v zmysle ktorých bude zabezpečovať požiarnu ochranu. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti, vyplývajúce z ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v platnom znení. V súvislosti s tým sa Nájomca zaväzuje, že v Predmete nájmu náležite zabezpečí najmä dodržiavanie predpisov, uvedených v predchádzajúcej vete (najmä jeho zamestnancami, zákazníkmi, obchodníkmi a inými partnermi, ako aj inými návštevníkmi Predmetu nájmu), a súčasne týmto na seba preberá v plnej miere zodpovednosť za dodržiavanie uvedených predpisov. Nájomca ďalej ako prevádzkovateľ Predmetu nájmu v plnom rozsahu zodpovedá za

dodržiavanie všetkých primeraných a potrebných opatrení na zachovanie ochrany a zdravia osôb, ktoré sa v čase trvania Zmluvy budú nachádzať na/v Predmete nájmu, ako aj opatrení na ochranu majetku, nachádzajúceho sa na/v Predmete nájmu. Nájomca tiež zodpovedá za realizáciu primeraných a potrebných opatrení na ochranu Predmetu nájmu pred vlámaním a/alebo krádežou.

9.1.11. Ak sa Nájomca dozvie že bol v/na Predmete nájmu a/alebo v/na Stavbe, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza, alebo aj na mieste, ktoré je súčasťou Stavby, spáchaný akýkoľvek, najmä majetkový trestný čin, je povinný každú takúto skutočnosť, a to aj len podozrenie z jeho spáchania, resp. z pokusu o jeho spáchanie, bez meškania oznámiť. Takúto oznamovaciu povinnosť má Nájomca aj v prípade, ak sa dozvie, že došlo k ohrozeniu bezpečnosti osôb a/alebo majetku, nachádzajúceho sa v/na Stavbe, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza; tým nie je dotknutá generálna oznamovacia povinnosť voči orgánom činným v trestnom konaní, vyplývajúca z ustanovení osobitných predpisov, najmä Trestného poriadku.

9.1.12. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať interné právne predpisy Prenajímateľa, a to Príkaz VRIA č. 16/2011 – Podmienky pre zabezpečenie civilnej ochrany, Príkaz VRIA č. 17/2011 – Zabezpečenie ochrany pred požiarmi pri prenajímaní objektov, priestorov a činností právnickými osobami a podnikajúcimi fyzickými osobami (viď Prílohy č. 7, 8, a 9) a ON – 11/2005, Pohotovostný plán LK BTS v rozsahu, v akom sa na neho vzťahuje. S obsahom ON – 11/2005 Nájomcu oboznámi Oddelenie krízového riadenia. Za týmto účelom je Nájomca povinný kontaktovať uvedený útvar na tel. č. 02/3303 3060 alebo elektronicky e-mailom na odkr@airportbratislava.sk, a to tak, aby sa s obsahom tejto ON–11/2005 oboznámil najneskoršie v lehote 10 (slovom: desiatich) dní odo dňa účinnosti Zmluvy. Zároveň je Nájomca povinný najneskôr v deň oboznámenia sa s ON - 11/2005 nahlásiť Oddeleniu krízového riadenia telefónny kontakt, na ktorom ho bude môcť Prenajímateľ nepretržite informovať o nepredvídaných a mimoriadnych udalostiach, ktoré ovplyvňujú práva a povinnosti Nájomcu, prípadne majú iný vplyv na jeho činnosť.

Nájomca zároveň berie na vedomie, že sa na neho budú vzťahovať aj všetky interné právne predpisy Prenajímateľa, ktoré príjme počas trvania nájmu na základe právneho aktu, prípadne ktoré zabezpečujú dodržiavanie predpísaných bezpečnostných štandardov a/alebo iných obvyklých štandardov pre prevádzkovanie Letiska, a ktoré Prenajímateľ riadne oznámi Nájomcovi. Tieto interné právne predpisy Prenajímateľa sú voči Nájomcovi účinné najskôr dňom oznámenia úplného znenia dotknutého interného právneho predpisu Prenajímateľa Nájomcovi. Prenajímateľ splní svoju oznamovaciu povinnosť podľa predchádzajúcej vety aj zaslaním e-mailom na kontaktné miesto,

uvedené v článku 9., ods. 9.1.2. Zmluvy, pričom Nájomca s týmto spôsobom doručovania interných právnych predpisov výslovne súhlasí.

9.1.13. Nájomca sa zaväzuje používať pri svojej činnosti zariadenia, ktoré sú v súlade s predloženou technickou dokumentáciou a STN. Spôsobilosť je povinný preukázať Prenajímateľovi na vyžiadanie, poprípade doložením platných revízijských správ, oprávňujúcich k riadnej prevádzke jednotlivých častí zariadení. Prenajímateľ môže požiadať, podľa vlastného uváženia a bez uvedenia dôvodu, aby Nájomca nepoužíval konkrétne zariadenie, prípadne typ zariadenia, na Predmete nájmu. Nájomca sa zaväzuje takejto žiadosti bez výhrad a bezodkladne vyhovieť.

9.1.14. Nájomca berie na vedomie, že Prenajímateľ v zmysle ust. § 32 ods. 5 zákona č. 143/1998 Z.z. o civilnom letectve (letecký zákon), v znení neskorších predpisov, zodpovedá za bezpečnosť leteckej prevádzky na Letisku a za týmto účelom koordinuje činnosť všetkých právnických osôb a fyzických osôb, zúčastnených na prevádzkovaní a používaní Letiska. Nájomca sa zaväzuje pri akomkoľvek prípadnom užívaní plôch a priestorov v areáli Letiska dodržiavať všetky interné predpisy a pokyny Prenajímateľa, vydané za účelom zabezpečenia bezpečnosti leteckej prevádzky, s ktorými sa oboznámil pri podpise alebo počas trvania Zmluvy. V prípade porušenia týchto predpisov alebo pokynov Prenajímateľa Nájomcom, je Prenajímateľ oprávnený okamžite odstúpiť od Zmluvy, v súlade s článkom 10., ods. 10.3.1. písm. d) VOP.

9.1.15. Nájomca je povinný na vlastné náklady obstarat' a udržiavať v platnosti všetky a akékoľvek povolenia, potrebné v zmysle platných, všeobecne záväzných právnych predpisov jednak na zriadenie prevádzky Nájomcu, a jednak na prevádzkovanie činnosti Nájomcu na/v Predmete nájmu. Po vydaní predmetných povolení je Nájomca povinný bez zbytočného odkladu odovzdať Prenajímateľovi kópiu každého povolenia, ako aj jeho prípadné zmeny alebo doplnenia. Ak by z akéhokoľvek dôvodu pre nezabezpečenie príslušného povolenia, potrebného na vykonávanie prevádzkovej činnosti na/v Predmete nájmu, bol zo strany príslušného správneho orgánu sankcionovaný priamo Prenajímateľ, Nájomca sa zaväzuje odškodniť ho v celom rozsahu nákladov, vynaložených na splnenie uloženej sankcie; náklady budú uplatnené faktúrou s lehotou splatnosti záväzku 14 (slovom: štrnásť) dní odo dňa jej vystavenia.

9.1.16. Nájomca potvrdzuje, že Prenajímateľ neposkytol Nájomcovi pred podpisom Zmluvy žiadne ubezpečenia alebo záruky vo vzťahu k získaniu akýchkoľvek povolení, avšak Prenajímateľ sa týmto zaväzuje poskytnúť Nájomcovi všetku súčinnosť, potrebnú pre získanie príslušných povolení a Nájomca sa zaväzuje uhradiť Prenajímateľovi náklady, vynaložené v súvislosti s poskytnutím súčinnosti, a to v plnej

výške; náklady budú uplatnené faktúrou s lehotou splatnosti záväzku 14 (slovom: štrnásť) dní odo dňa jej vystavenia.

9.1.17. Nájomca je oprávnený požiadať Prenajímateľa o poskytovanie telekomunikačných a/alebo IT služieb vyplnením formulára, zverejneného na jeho webovom sídle v sekcii B2B, neletecký obchod, obchodné podmienky. V takom prípade mu Prenajímateľ predloží osobitnú zmluvu o zabezpečení poskytovania telekomunikačných a/alebo IT služieb, a to najneskôr do 15 (slovom: pätnástich) dní od doručenia správne vyplneného formulára; Nájomca berie na vedomie, že bez uzatvorenia zmluvy o zabezpečení poskytovania telekomunikačných a/alebo IT služieb nie je možné začať s ich poskytovaním. Ak by v zmluve o zabezpečení poskytovania telekomunikačných a/alebo IT služieb nebolo uvedené inak, platí, že zmluva o zabezpečení poskytovania telekomunikačných a/alebo IT služieb je vo vzťahu k Zmluve zmluvou závislou, preto v prípade skočenia Zmluvy akýmkoľvek spôsobom dôjde bez ďalšieho k automatickému skončeniu zmluvy o zabezpečení poskytovania telekomunikačných a/alebo IT služieb.

9.1.18. Nájomca sa zaväzuje, že bude Prenajímateľa bezodkladne informovať o všetkých a akýchkoľvek skutočnostiach, známych Nájomcovi, ktoré mu bránia v riadnom užívaní Predmetu nájmu.

9.1.19. Dohľad a odborná prehliadka

9.1.19.1. Nájomca umožní Prenajímateľovi vykonávať dohľad nad dodržiavaním ustanovení Zmluvy, ako aj vykonávať odbornú prehliadku stavu Predmetu nájmu počas trvania Zmluvy, a to v priebehu obvyklých hodín pracovného dňa (tzn. v čase od 8.00 hod. do 16.00 hod.), aj v sprievode iných osôb, najmä z dôvodu kontroly zariadení a príslušenstva Predmetu nájmu, zistenia spôsobu užívania Predmetu nájmu, ako aj prípravy a uskutočňovania potrebných stavebných úprav a opráv Predmetu nájmu a/alebo Stavby a z dôvodu odstraňovania akejkoľvek škody, havárie, alebo inej prekážky. Prenajímateľ sa zaväzuje, že činnosť, uvedenú v predchádzajúcej vete, bude vykonávať len v nevyhnutnom a opodstatnenom rozsahu a takým spôsobom, aby tým nad mieru primeranú pomerom a okolnostiam neobmedzil prevádzku Nájomcu na/v Predmete nájmu.

9.1.19.2. Nájomca s oprávneniami Prenajímateľa podľa ods. 9.1.19.1. tohto článku VOP súhlasí, výkon uvedených činností sa zaväzuje strpieť, a ak to bude v konkrétnom prípade nevyhnutné, zaväzuje sa poskytnúť Prenajímateľovi všetku nevyhnutnú súčinnosť.

9.1.19.3. Prenajímateľ je povinný výkon kontroly /odbornú prehliadku stavu Predmetu nájmu/ oznámiť nájomcovi minimálne 1 (slovom: jeden) pracovný deň vopred, okrem havarijných a iných obdobných naliehavých prípadov, kedy je

Prenajímateľ oprávnený vykonať odbornú prehliadku aj bez predchádzajúcej písomnej notifikácie Nájomcovi, o čom však bude Nájomcu bez meškania informovať.

9.1.19.4. Prenajímateľ je ďalej oprávnený kedykoľvek, avšak vždy len tak, aby tým nad mieru nevyhnutnú pomerom a okolnostiam neobmedzoval prevádzku na/v Predmete nájmu, vykonať kontrolu /dohľad nad dodržiavaním ustanovení Zmluvy (vrátane SLA). Dohľad nad dodržiavaním povinností, vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré sa týkajú dodržiavania štandardov úrovne poskytovaných služieb, bude uskutočňovaný vo forme Mystery shopping-u v zmysle SLA.

9.1.20. Nájomca sa zaväzuje, že akékoľvek marketingové/propagačné materiály (t.j. logá, nápisy, vizuály, brožúry, prospekty, plagáty/pútače, alebo akékoľvek iné nosiče/formáty ktoré sú spôsobilé byť nositeľom reklamnej informácie; ďalej len „Marketingové materiály“) nebudú z jeho strany verejne vystavené/použité pred tým, ako by k ich vystaveniu/použitiu neudelil predchádzajúci písomný súhlas Prenajímateľa. Prenajímateľ je oprávnený neudeliť predchádzajúci súhlas s vystavením/použitím Marketingových materiálov najmä vtedy, ak:

- (i) je Prenajímateľ toho názoru, že reklama, ktoré je obsahom Marketingových materiálov, je v rozpore s platnými právnymi predpismi, regulujúcimi oblasť reklamy;
- (ii) reklama je spôsobilá naplňať znaky nekalosúťažného konania.

V prípade, ak Nájomca použije Marketingové materiály bez predchádzajúceho písomného súhlasu, môže Prenajímateľ žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000,-EUR (slovom: jeden tisíc eur) v každom jednotlivom prípade; tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty.

Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá povinnosť Nájomcu, na výzvu Prenajímateľa, upustiť od konania, ktoré bolo sankcionované zmluvnou pokutou (t.j. stiahnuť Marketingové materiály z obehu/používania/vystavovania).

Prenajímateľ sa zaväzuje, že udelenie súhlasu s vystavením/použitím Marketingových materiálov bezdôvodne neodmietne. Rovnako sa zaväzuje pre prípad, ak to bude z jeho strany objektívne možné, poskytnúť Nájomcovi návrh/ pomoc tak, aby bolo možné žiadosti Nájomcu vyhovieť bez toho, aby kolidovala s ustanoveniami písm. (i) a (ii) tohto odseku; tým však nie je dotknutá zodpovednosť Nájomcu (napr. ako širitel'a reklamy) v zmysle platných právnych predpisov.

9.1.21. Nájomca je povinný oznamovať Prenajímateľovi zmeny v majetkovej účasti na svojom základnom imaní, ak ho Nájomca v zmysle

ObZ má povinnosť vytvárať, a to najneskôr do 10 (slovom: desiatich) dní, čo k zmene došlo. V prípade porušenia tejto zmluvnej povinnosti môže Prenajímateľ od Zmluvy okamžite odstúpiť v súlade s článkom 10., ods. 10.3.1. písm. e) VOP.

9.1.22. Ak dôjde k takej zmene v majetkovej účasti na základnom imaní Nájomcu, ak ho Nájomca v zmysle ObZ má povinnosť vytvárať, alebo k takým personálnym zmenám v štatutárnom alebo kontrolnom orgáne Nájomcu, že u neho majetkovú účasť získa (bez ohľadu na jej rozsah) alebo pôsobnosť štatutárneho/ kontrolného orgánu čo aj len ako jeden z jeho členov bude vykonávať tretia osoba, ktorá však ku dňu zápisu zmeny do obchodného registra je vo vzťahu k Prenajímateľovi v postavení dlžníka z iného právneho vzťahu (ďalej len „Osoba spriaznená s Nájomcom“), tak pre tento prípad Nájomca Prenajímateľovi poskytuje ručiteľské vyhlásenie, že uspokojí všetky a akékoľvek pohľadávky Prenajímateľa, ktoré vzniknú v budúcnosti, a to od momentu účinnosti zmeny majetkovej účasti na základnom imaní Nájomcu, ak ich na základe predchádzajúcej výzvy neuspokojí dlžník – Osoba spriaznená s Nájomcom.

9.2. Práva a povinnosti Zmluvných strán – Osobitné

9.2.1. Práva a povinnosti Zmluvných strán pri prenájme nebytových priestorov, ktoré slúžia na obchodné účely (napr. kaviarne, bary, kiosky, predajne tovaru akéhokoľvek druhu)

9.2.1.1. Prenajímateľ sa zaväzuje, že v súvislosti s užívaním Predmetu nájmu Nájomcom bude plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo ZoNPNP.

9.2.1.2. Nájomca sa zaväzuje, že osoby, ktoré použije na výkon pohostinskej alebo inej obchodnej činnosti budú:

- (i) pre cestujúci verejnosť poskytovať kvalitné služby, ktoré zodpovedajú bežnému štandardu služieb na medzinárodných letiskách;
- (ii) zachovávať dobré meno Prenajímateľa ako prevádzkovateľa Letiska
- (iii) vždy upravené a k cestujúcej verejnosti za každých okolností slušné;
- (iv) mať komunikačné znalosti anglického jazyka.

9.2.1.3. Nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť dezinfekciu Predmetu nájmu, a to najmenej 1-krát za kalendárny rok, a údržbu a potrebné revízie, týkajúce sa vlastného majetku v zmysle platných právnych predpisov resp. v zmysle odporúčaní výrobcov príslušných zariadení. Deratizáciu Predmetu nájmu zabezpečí na vlastné náklady Prenajímateľ.

9.2.1.4. Prevádzkový čas

9.2.1.4.1. Dohodnutý prevádzkový čas

Nájomca je povinný počas celej doby nájmu nepretržite vykonávať na/v Predmete nájmu prevádzkovú činnosť, špecifikovanú v článku 3. Zmluvy tak, že Predmet nájmu bude prístupný cestujúcim denne, v čase (otváracích hodinách) dojednanom v osobitnom dokumente (ďalej len „Záznam o dohodnutom prevádzkovom čase“), ktorý podpíšu kontaktné osoby podľa článku 9. bodov 9.1.1. a 9.1.2. Zmluvy do 15 (slovom: pätnástich) dní od jej účinnosti; návrh otváracích hodín predloží Nájomca do 24 (slovom: dvadsiatich štyroch) hodín po nadobudnutí účinnosti Zmluvy. Takto dohodnuté otváracie hodiny budú platiť pre sezónu, určenú v Zázname o dohodnutom prevádzkovom čase. Pre ďalšie obdobie trvania nájmu platí, že Nájomca je povinný doručiť Prenajímateľovi návrh otváracích hodín vždy do 24 (slovom: dvadsiatich štyroch) hodín po tom, čo mu bol zo strany Prenajímateľa doručený letový plán pre príslušnú sezónu. Zmluvné strany vyvinú maximálne úsilie, aby najneskôr do 3 (slovom: troch) dní po tom, čo Prenajímateľ doručil Nájomcovi letný alebo zimný letový plán, dohodli rozsah otváracích hodín na nasledujúcu sezónu; ako východisko bude pre tento účel slúžiť návrh otváracích hodín, predložený Nájomcom. V prípade, ak Zmluvné strany nedospejú k dohode o otváracích hodinách prevádzky Nájomcu a Záznam o dohodnutom prevádzkovom čase v lehote podľa prvej alebo tretej vety tohto odseku VOP nepodpíšu, Nájomca je povinný prevádzkovať prevádzku, umiestnenú na/v Predmete nájmu, v súlade s ods. 9.2.1.4.2. VOP.

9.2.1.4.2. Nariadený prevádzkový čas

V prípade, ak Nájomca Prenajímateľovi nepredloží návrh otváracích hodín v lehotách podľa bodu 9.2.1.4.1. tohto odseku 9.2.1.4. VOP, platí, že Nájomca je povinný prevádzkovať prevádzku, umiestnenú na/v Predmete nájmu, minimálne 2 (slovom: dve) hodiny pred prvým plánovaným odletom do času posledného odletu podľa letového poriadku, ktorý poskytol nájomcovi prenajímateľ. V ostatnom čase je prenajímateľ povinný oznámiť nájomcovi stav pohotovostnej služby a nájomca môže zabezpečiť pohotovostnú službu pre prípad nepredvídateľnej potreby využitia služieb jeho prevádzky, podľa požiadaviek prenajímateľa.

9.2.1.4.3. Vyššie uvedenými povinnosťami, týkajúcimi sa otváracích hodín prevádzky, a to bez ohľadu na to, či sa jedná o dohodnutý alebo nariadený prevádzkový čas, nie je Nájomca viazaný, ak:

- (i) mu Prenajímateľ vopred písomne oznámi, že v určenej dobe netrvá na užívaní Predmetu nájmu Nájomcom spôsobom, uvedeným v predchádzajúcich ods. 9.2.1.4.1. a 9.2.1.4.2., alebo
- (ii) Nájomcovi v užívaní Predmetu nájmu bráni dôvod hodný osobitného zreteľa, ktorým je vyššia moc; táto skutočnosť

musí byť Prenajímateľovi oznámená aspoň 50 (slovom: päťdesiat) hodín vopred, alebo ak to objektívne (vzhľadom na charakter prekážky) nie je možné, bez zbytočného odkladu, čo sa Nájomca o existencii prekážky dozvedel,

- (iii) Nájomca, na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, uskutočňuje prestavbu Predmetu nájmu.

9.2.1.4.4. Nájomca je ďalej povinný oznámiť Prenajímateľovi jednak predpokladaný čas znovuo tvorenia prevádzky, a súčasne, po odpadnutí dôvodov, ktoré spôsobili prerušenie prevádzky na/v Predmete nájmu, bez zbytočného odkladu obnoviť prevádzku na/v Predmete nájmu.

9.2.1.4.5. Prenajímateľ je povinný informovať Nájomcu o letovom pláne, a o všetkých jeho zmenách vopred, bez zbytočného odkladu. Prenajímateľ bude zasielať Nájomcovi mesačné plány letovej prevádzky minimálne 7 (slovom: sedem) dní pred začatím príslušného mesiaca a denné plány letovej prevádzky minimálne v predchádzajúci deň pred dňom platnosti denného letového plánu.

9.2.2. Práva a povinnosti Zmluvných strán pri prenájme nebytových priestorov na kancelárske účely

9.2.2.1. Prenajímateľ sa zaväzuje, že v súvislosti s užívaním Predmetu nájmu Nájomcom bude plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo ZoNPNP.

9.2.2.2. Nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť dezinfekciu Predmetu nájmu, a to najmenej 1-krát za kalendárny rok, a údržbu a potrebné revízie, týkajúce sa vlastného majetku v zmysle platných právnych predpisov resp. v zmysle odporúčaní výrobcov príslušných zariadení. Deratizáciu Predmetu nájmu zabezpečí na vlastné náklady Prenajímateľ.

9.2.3. Práva a povinnosti Zmluvných strán v súvislosti s dokončením a úpravami Predmetu nájmu

9.2.3.1. Prenajímateľ môže na Stavbe kedykoľvek a v akomkoľvek rozsahu uskutočniť vylepšenia, stavebné zmeny, dostavby, prístavby a pod. Takéto úpravy môže uskutočniť aj na/v Predmete nájmu, avšak len v nevyhnutnom rozsahu. Pokiaľ by takéto vylepšenia, stavebné zmeny, dostavby, prístavby a pod. chcel uskutočniť na/v Predmete nájmu, je tak oprávnený urobiť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Nájomcu. Prenajímateľ sa zaväzuje o každej z týchto úprav, ktoré plánuje na/v Predmete nájmu vykonať, písomne informovať Nájomcu spolu s uvedením približnej doby trvania takéhoto zásahu, a to minimálne 5 (slovom: päť) dní vopred. To neplatí v havarijných a iných obdobných naliehavých prípadoch, kedy je Prenajímateľ oprávnený tieto úpravy vykonať aj bez predchádzajúcej písomnej notifikácie, o čom

však bude Nájomcu bezodkladne informovať. V každom prípade bude Prenajímateľ zmeny na/v Predmete nájmu uskutočňovať tak, aby návštevníkov prevádzky Nájomcu nerušil prachom, vibráciami, hlukom a pod. nad mieru prípustnú pomerom.

9.2.3.2. Odo dňa začatia doby nájmu a počas doby trvania nájmu je Nájomca oprávnený vykonávať v/na Predmete nájmu stavebné a iné zmeny ako montáž resp. inštaláciu ďalších technologických a iných zariadení (ďalej len „Úpravy“) výlučne na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa, daného formou dodatku k Zmluve, Prenajímateľom schválených zmien a Prenajímateľom schválenej projektovnej dokumentácie obchodnej jednotky Nájomcu, pričom za týmto účelom je Nájomca povinný súčasne predložiť na schválenie stavebné plány a presnú špecifikáciu (tzn. vecnú špecifikáciu Úprav a harmonogram vykonávania Úprav, ktoré zamýšľa na/v Predmete nájmu vykonať). Ak je vykonanie Úprav alebo len niektorých z nich podmienené udelením súhlasu resp. vydaním povolenia zo strany príslušného správneho orgánu, je Nájomca povinný takéto súhlasy resp. povolenia obstaráť sám, na vlastné náklady.

9.2.3.3. Prenajímateľ udelí Nájomcovi súhlas s vykonaním Úprav podľa ods. 9.2.3.2. tohto článku VOP bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 (slovom: tridsiatich) dní od doručenia žiadosti, a to za predpokladu, že:

- (i) Úpravy budú realizované výlučne na náklady Nájomcu;
- (ii) neznížia úžitkovú hodnotu Stavby, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza;
- (iii) nenarušia rozvodové systémy Stavby v ktorej sa Predmet nájmu nachádza;
- (iv) Úpravy spočívajúce v elektroinštaláčnych, vodoinštaláčnych prácach, prácach súvisiacich s požiarnou bezpečnosťou budú realizované dodávateľmi, schválenými Prenajímateľom;
- (v) Úpravy fakticky neobmedzia nad mieru primeranú pomerom Prenajímateľa a/alebo ďalších užívateľov priestorov v Stavbe, kde sa Predmet nájmu nachádza, ani cestujúcu verejnosť, a to najmä hlukom, prachom, vibráciami, tienením a ďalšími nepriaznivými vplyvmi;
- (vi) Úpravy nebudú mať celkový neprimeraný negatívny vplyv vo vzťahu k Stavbe, v ktorej sa Predmet nájmu nachádza, a to tak počas doby ich prevádzania, ako aj počas celej doby nájmu;

9.2.3.4. V prípade, ak Prenajímateľ súhlas neudelí, môže Nájomca požiadať o udelenie súhlasu aj opakovane, pričom žiadosť Nájomcu bude opätovne posúdená s ohľadom na splnenie podmienok, uvedených v ods. 9.2.3.3. tohto článku VOP.

9.2.3.5. Ak bol súhlas Prenajímateľa podľa ods. 9.2.3.3. udelený, nie je tým dotknuté právo Prenajímateľa v odôvodnených prípadoch (napr. z dôvodu bezpečnosti leteckej prevádzky) požadovať, aby boli v opodstatnenom rozsahu a dočasne, po primeranú dobu, práce spočívajúce v Úpravách Predmetu nájmu prerušené. Nájomca je povinný požiadať Prenajímateľa v plnom rozsahu a bez akýchkoľvek výhrad vyhovieť.

9.2.3.6. V prípade realizácie Úprav Predmetu nájmu sa Prenajímateľ zaväzuje, že o hodnotu investícií, vynaložených Nájomcom na technické zhodnotenie Predmetu nájmu nezvýši hodnotu svojej nehnuteľnosti (Stavby) a súhlasí s tým, aby technické zhodnotenie Predmetu nájmu, vykonané Nájomcom, odpisoval Nájomca v zmysle platných právnych predpisov.

Článok 10.

Skončenie nájmu a výpovedné lehoty

10.1. Nájom sa skončí uplynutím doby nájmu.

10.2. Nájom môže skončiť písomnou dohodou Zmluvných strán i pred uplynutím dohodnutej doby nájmu; v takom prípade v predmetnej dohode zároveň vyporiadajú všetky záväzky Nájomcu voči Prenajímateľovi, eventuálne aj záväzky Prenajímateľa voči Nájomcovi, viažuce sa na predmetný nájomný vzťah.

10.3.1. Prenajímateľ má právo okamžite písomne odstúpiť od Zmluvy, ak:

- a) Nájomca užíva Predmet nájmu na iný ako zmluvne určený účel;
- b) Nájomca prenechá Predmet nájmu do výpožičky alebo inej formy užívania (inej ako je podnájom) tretej osobe v rozpore s článkom 9. ods. 9.1.2. VOP;
- c) Nájomca poruší povinnosť podľa článku 9., ods. 9.1.7. VOP;
- d) Nájomca poruší povinnosť podľa článku 9. ods. 9.1.14. VOP;
- e) v prípade porušenie povinnosti podľa článku 9. ods. 9.1.21. VOP;
- f) ak dôjde k takej zmene v majetkovej účasti na základnom imaní Nájomcu alebo k takým personálnym zmenám v štatutárnom alebo kontrolnom orgáne Nájomcu, že u neho majetkovú účasť získa alebo pôsobnosť štatutárneho/ kontrolného orgánu čo aj len ako jeden z jeho členov bude vykonávať tretia osoba, ktorá však ku dňu zápisu zmeny do obchodného registra je vo vzťahu k Prenajímateľovi v postavení dlžníka z iného právneho vzťahu, a to v rozsahu viac ako 10.000,- EUR (slovom: desaťtisíc eur);
- g) je na majetok Nájomcu vyhlásený konkurz, alebo ak dôjde k zamietnutiu návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku Nájomcu;

- h) sú dané dôvody, pre ktoré by Prenajímateľ ako veriteľ mohol podať návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok dlžníka v zmysle ust. § 11 ods. 3 zák. č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii v platnom znení;
- i) nájomca vstúpil do likvidácie
- j) ak sa Nájomca omešká s doručením Podkladov pre výpočet Pohyblivého nájomného podľa príslušného ustanovenia Zmluvy;
- k) ak sa Nájomca dopustí závažného porušenia Zmluvy, v zmysle v článku 6. ods. 6.1.2. SLA.

10.3.2. Prenajímateľ má právo písomne odstúpiť od zmluvy:

- a) ak Nájomca, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu, užíva Predmet nájmu alebo vykonáva obchodnú činnosť takým spôsobom, že na Predmete nájmu vzniká škoda alebo bezprostredne hrozí vznik škody, či už materiálnej alebo na dobrom mene;
- b) ak došlo k omeškaniu Nájomcu so zložením sumy kaucie v prospech účtu Prenajímateľa, po márnom uplynutí lehoty, určenej v písomnej výzve, v zmysle článku 7. ods. 7.2. alebo 7.3. VOP;
- c) ak Nájomca, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu, nepredloží poistnú zmluvu podľa článku 8. ods. 8.6. VOP;
- d) ak Nájomca, napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu, opakovane poruší niektoré z ustanovení článku 9. VOP (s výnimkou ods. 9.1.2., 9.1.7., 9.1.14. a 9.1.21. VOP);

10.4. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa ods. 10.3.1 a 10.3.2. tohto článku VOP sú si Zmluvné strany vedomé, že odstúpením od Zmluvy zo strany Prenajímateľa sa Zmluva zrušuje odo dňa doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy Nájomcovi. Nájomcovi, po odpočítaní dlžného Nájomného resp. nedoplatku za dodávané tovary a služby spojené s nájmom, bude vrátená časť kaucie, predstavujúca rozdiel medzi výškou zloženej kaucie a výškou z nej uhradeného záväzku Nájomcu, a to v súlade s ods. 10.15. tohto článku VOP.

10.5. Prenajímateľ môže v súlade s § 9 ods. 2 ZoNPNP písomne vypovedať Zmluvu, ak:

- a) Nájomca užíva Predmet nájmu v rozpore so Zmluvou;
- b) Nájomca o viac ako jeden mesiac mešká s platením Nájomného alebo za služby, ktorých poskytovanie je spojené s nájmom;
- c) Nájomca, jeho zamestnanci alebo osoby, ktoré s Nájomcom užívajú Predmet nájmu, napriek písomnému upozorneniu, hrubo porušujú pokoj alebo poriadok;

- d) Nájomca prenechá Predmet nájmu alebo jeho časť do ďalšieho podnájmu tretím osobám bez súhlasu Prenajímateľa;
- e) bolo rozhodnuté o odstránení Stavby alebo o zmenách Stavby, čo bráni užívať Predmet nájmu.

10.6. V prípade výpovede podľa ods. 10.5. tohto článku VOP bude Nájomcovi, po uplynutí výpovednej doby, po odpočítaní dlžného Nájomného vrátená časť kaucie, predstavujúca rozdiel medzi výškou zloženej kaucie a výškou z nej uhradeného záväzku Nájomcu, a to v súlade s ods. 10.15. tohto článku VOP.

10.7. Nájomca môže v súlade s § 9 ods. 3 ZoNPNP písomne vypovedať Zmluvu, ak:

- a) Nájomca stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si Predmet nájmu prenajal;
- b) Prenajímateľ hrubo porušuje svoju povinnosť udržiavať spôsobom dohodnutým v Zmluve Predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním Predmetu nájmu spojené;
- c) Predmet nájmu sa stane bez zavinenia Nájomcu nespôsobilým na dohodnuté užívanie.

10.8. V prípade výpovede podľa ods. 10.7. tohto článku VOP sa pre vrátenie kaucie použije ustanovenie ods. 10.6. tohto článku VOP.

10.9. Nájom zaniká:

- a) zánikom Predmetu nájmu;
- b) zánikom Nájomcu bez právneho nástupcu.

10.10. V prípade zániku nájmu sa ohľadom vrátenia kaucie použije ustanovenie ods. 10.6. tohto článku VOP.

10.11. Výpovedná lehota v prípade výpovede podľa ods. 10.5. a 10.7. tohto článku VOP je 1 (slovom: jeden) mesiac a počítá sa od prvého dňa mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede a uplynie posledným dňom predmetného mesiaca.

10.12. Ak nájom neskončil zo žiadneho z dôvodov, uvádzaných v ods. 10.2. až 10.7. tohto článku VOP, končí nájom uplynutím doby nájmu, vymedzenej v článku 4. ods. 4.1. Zmluvy.

10.13. Ak sa nájom končí uplynutím doby nájmu, Nájomca nie je povinný zaplatiť za obdobie posledných 3 (slovom: troch) mesiacov trvania nájmu Nájomné podľa článku 5. ods. 5.1., ani platby za dodávané tovary a služby spojené s nájmom podľa článku 6. Zmluvy. Na úhradu Nájomného a platieb za dodávané tovary a služby spojené s nájmom sa použije Nájomcom zložená kaucia. V prípade zistenia rozdielu medzi výškou zloženej kaucie a výškou Nájomného za tieto 3 (slovom: tri) mesiace sa rozdiel vporiada v súlade s ods. 10.15. tohto článku VOP. Toto ustanovenie platí primerane a analogicky aj v prípade, ak sa výška kaucie dojednala ako súčin mesačného Nájomného podľa článku 5., ods. 5.1. resp. platby

za dodávané tovary a služby spojené s nájmom podľa článku 6., ods. 6.2. Zmluvy a počtu mesiacov, ktorý je menší ako 3.

10.14. Ustanovenie ods. 10.13. tohto článku VOP sa nepoužije pre prípad, že Nájomca má voči Prenajímateľovi k prvému dňu mesiaca, v ktorom sa má na úhradu Nájomného a platieb za dodávané tovary a služby spojené s nájmom s použitím kaucie podľa ods. 10.13. tohto článku VOP začať, nesplatené záväzky po lehote splatnosti. V takom prípade je Nájomca povinný platiť naďalej, za podmienok vymedzených v článku 5., ods. 5.1., a v článku 6. Zmluvy. Ak sa nájom skončí, bude Nájomcovi, po odpočítaní dlžného Nájomného, vrátená časť kaucie, predstavujúca rozdiel medzi výškou zloženej kaucie a výškou z nej uhradeného záväzku Nájomcu, a to v súlade s ods. 10.15. tohto článku VOP.

10.15. Kaucia (jej prípadný zvyšok) bude v prípadoch podľa ods. 10.2., 10.4., 10.6., 10.8., 10.10., 10.13 a 10.14. tohto článku VOP vrátená Nájomcovi v lehote 30 (slovom: tridsať) dní od skončenia Zmluvy, a to na základe zúčtovacieho protokolu, doručeného Nájomcovi v tejto istej lehote. Kaucia bude Nájomcovi prevedená na účet.

Článok 11.

Odovzdanie Predmetu nájmu

11.1. Nájomca je povinný najneskôr v nasledujúci deň po dni skončenia/zániku nájmu odovzdať Predmet nájmu Prenajímateľovi; ak sa nájom skončí v dôsledku odstúpenia, lehota na odovzdanie Predmetu nájmu sa predlžuje o 3 (slovom: tri) dni odo dňa nasledujúceho po jeho doručení. V priebehu tejto doby (t.j. do odovzdania Predmetu nájmu) Nájomca nie je oprávnený vykonávať činnosť, na účely ktorej si Predmet nájmu prenajal. V súvislosti s odovzdaním Predmetu nájmu je Nájomca povinný:

- (i) odstrániť z Predmetu nájmu akýkoľvek hmotný majetok Nájomcu a všetok iný majetok, nachádzajúci sa na/v Predmete nájmu, ku ktorému nemá Prenajímateľ vlastnícke právo;
- (ii) odstrániť z Predmetu nájmu akékoľvek Úpravy, prevedené Nájomcom (ak sa Zmluvné strany pri skončení nájmu nedohodnú inak);
- (iii) odborným spôsobom opraviť a odstrániť z Predmetu nájmu akékoľvek škody spôsobené Nájomcom aj v dôsledku vypratávania alebo v dôsledku odstraňovania Úprav.

Ak nie je možné niektoré Úpravy (vykonané Nájomcom so súhlasom Prenajímateľa) odstrániť bez ich poškodenia alebo poškodenia Stavby, v ktorej sa Predmet nájmu nachádzal, Nájomca má právo na náhradu toho, o čo sa uvedenými Úpravami zvýšila hodnota Stavby, a to na základe znaleckého ocenenia; to však platí len za

predpokladu, že pred ich vykonaním bol dodržaný postup podľa článku 9. ods. 9.2.3.2. VOP.

11.2. O odovzdaní Predmetu nájmu sa vyhotoví Protokol, podpísaný osobami, určenými v článku 3., ods. 3.1. VOP.

11.3. V prípade, ak po skončení nájmu Nájomca, v rozpore so Zmluvou, naďalej Predmet nájmu užíva (bez ohľadu na to, či na Predmete nájmu vykonáva alebo nevykonáva činnosť, na účely ktorej si Predmet nájmu prenajal), je povinný zaplatiť finančnú náhradu za užívanie cudzej veci bez právneho dôvodu vo výške podľa článku 5., ods. 5.1. Zmluvy, ako aj finančnú náhradu za užívanie služieb podľa článku 6. Zmluvy (ak budú dodávané), a to za celú dobu, po ktorú užívanie bez právneho dôvodu trvá.

11.4. V prípade porušenia záväzkov Nájomcu podľa ods. 11.1. alebo 11.3. tohto článku VOP má Prenajímateľ nárok na uplatňovanie zmluvnej pokuty vo výške 35,- EUR (slovom: tridsaťpäť eur) za každý, čo aj začatý deň, po ktorý protiprávny stav pretrváva. Tým nie je dotknutý nárok Prenajímateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty.

11.5. Ustanovenia tohto článku, vrátane tých, na ktoré sa v tomto článku odkazuje, trvajú naďalej aj po pominutí právnych účinkov Zmluvy v súlade s článkom 15. ods. 15.4. VOP.

11.6. Nájomca je povinný vrátiť ID karty, ktoré ho oprávňujú na pohyb vo vyhradených bezpečnostných priestoroch Letiska, najneskôr nasledujúci deň po uplynutí lehoty podľa ods. 11.1. tohto článku VOP, a to na Oddelení vstupného režimu Prenajímateľa. Nájomca berie na vedomie, že v opačnom prípade budú ID karty zablokované, a súčasne bude zo strany Prenajímateľa vydaný pokyn, aby boli na príslušných vstupných bodoch Letiska ID karty Nájomcovi odobraté.

Článok 12.

Spoločné ustanovenia k peňažným záväzkom

12.1. Peňažné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy sa považujú za splnené v ten deň, kedy bola suma, odpovedajúca príslušnému peňažnému záväzku, pripísaná na účet oprávneného príjemcu. Ak je v tejto Zmluve uvedený účet, na ktorý sa má plniť Prenajímateľovi iný ako je účet, uvedený na faktúre vystavenej Prenajímateľom, Nájomca môže plniť aj na účet, uvedený na takejto faktúre. Ak dlžná suma alebo jej časť bola pripísaná na iný účet Prenajímateľa ako je účet, určený na úhradu v tejto Zmluve alebo na faktúre, vystavenej Prenajímateľom, peňažný záväzok Nájomcu sa považuje za uhradený dňom pripísania dlžnej sumy aj na takýto iný účet. Prenajímateľ má však v takom prípade voči Nájomcovi nárok na náhradu skutočných nákladov, spojených s predisponovaním príslušnej sumy na účet, na ktorý bol Nájomca povinný príslušný peňažný záväzok splniť pôvodne v zmysle Zmluvy, resp. podľa faktúry.

12.2. V prípade, ak je Nájomca subjektom práva, ktorý nemá v Slovenskej republike sídlo alebo miesto podnikania alebo bydlisko, a uhradí Pohľadávky, vzniknuté v zmysle Zmluvy prostredníctvom banky, znáša aj akékoľvek a všetky bankové poplatky, ktoré v súvislosti s prijatím zahraničnej platby musel Prenajímateľ banke vynaložiť.

12.3. Ak sa Nájomca dostane do omeškania so splnením Pohľadávok Prenajímateľa podľa Zmluvy, môže Prenajímateľ požadovať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Úrok z omeškania je Nájomca povinný zaplatiť na bankový účet Prenajímateľa, uvedený v záhlaví Zmluvy, do 14 (slovom: štrnástich) dní od vystavenia faktúry na úroky z omeškania (ďalej len „**Penalizačná faktúra**“); ustanovenie ods. 12.1. tohto článku platí pre tento prípad rovnako.

Okrem toho má Prenajímateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy, a to za každý, čo aj začatý, deň omeškania, počnúc začiatkom omeškania, avšak to len za predpokladu, že Nájomca neuhradí príslušnú Pohľadávku ani na základe a v lehote, uvedenej vo výzve (upomienke) Prenajímateľa; nárok na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty tým nie je dotknutý.

12.3.1. Prenajímateľ spoplatňuje paušálnym poplatkom vo výške 2,- EUR (slovom: dve eurá) bez DPH vystavenie každej Penalizačnej faktúry (ďalej len „**Penalizačný poplatok**“). Rovnako Prenajímateľ spoplatňuje paušálnym poplatkom vo výške 2,- EUR (slovom: dve eurá) bez DPH vystavenie každej upomienky za omeškание s úhradou splatných pohľadávok (ďalej len „**Poplatok za upomienku**“). Prenajímateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania Zmluvy, najviac však 1-krát ročne, vždy k 1. januáru alebo 1. júlu príslušného kalendárneho roka, upraviť (zvýšiť alebo znížiť) výšku Penalizačného poplatku a/alebo Poplatku za upomienku, a to zaslaním písomného oznámenia o ich zmene (ďalej len „**Oznámenie o zmene poplatkov**“) Nájomcovi. Súčasne s Oznámením o zmene poplatkov bude Nájomcovi doručené aj oznámenie o zmene VOP podľa článku 13. ods. 13.4. VOP. Zmena výšky Penalizačného poplatku a/alebo Poplatku za upomienku nadobudne platnosť v súlade s článkom 13. ods. 13.2. VOP a účinnosť v súlade s článkom 13. ods. 13.3. VOP. Prenajímateľ sa zaväzuje zaslať Oznámenie o zmene poplatkov v rovnakej lehote, v akej je povinný zaslať oznámenie o zmene VOP. Nájomca výslovne súhlasí s tým, aby mu bolo Oznámenie o zmene poplatkov zaslané na kontaktné miesto (e-mailovú adresu) podľa článku 9. ods. 9.1.2. Zmluvy.

12.4. Odchylné od ustanovenia § 330 ods. 1 a 2 ObZ sa Zmluvné strany dohodli, že ak má Prenajímateľovi ako veriteľovi Nájomca ako dlžník splniť niekoľko peňažných záväzkov a poskytnuté

plnenie nestačí na splnenie všetkých záväzkov, je splnený záväzok, určený pri plnení dlžníkom tak, že ako identifikátor (variabilný symbol) uvedie číslo faktúry, ktorú mieni uhradiť (tzv. identifikované plnenie). Ak Nájomca ako dlžník neurčí, ktorý z viacerých peňažných záväzkov plní (tzv. neidentifikované plnenie), je splnený záväzok najskôr splatný, konkrétne jeho istina; to znamená, že Prenajímateľ ako veriteľ nebude povinný prednostne započítavať/priradovať prijaté a neidentifikované plnenia na úroky z omeškania. Prípadné úroky z omeškania bude Prenajímateľ ako veriteľ uplatňovať Penalizačnou faktúrou.

12.5. Prenajímateľ sa zaväzuje, že príslušné faktúry, vystavené podľa Zmluvy, bude odosielať na poštovú prepravu najneskôr 3. (slovom: tretí) deň od dátumu ich vystavenia.

12.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Prenajímateľ zistí, že Nájomca plnil viac ako bol povinný v zmysle Zmluvy (preplatok), tento sa mu nevydá, ale sa použije na účely vyrovnania v budúcnosti najskôr splatných peňažných Pohľadávok, pred použitím kaucie, a to bez ohľadu na to, či titulom ich vzniku bola táto Zmluva alebo iný právny dôvod. Ak ku dňu skončenia Zmluvy Prenajímateľ neeviduje voči Nájomcovi žiadne pohľadávky, vzniknuté z akékoľvek právneho dôvodu, zaväzuje sa preplatok previesť na účet Nájomcu, a to do 30 (slovom: tridsiatich) dní od skončenia Zmluvy.

12.7. Prenajímateľ bude Nájomcovi fakturovať príslušnú sadzbu DPH v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o dani z pridanej hodnoty.

12.8. V prípade, ak pre porušenie niektorej zo zmluvných alebo zákonných povinností Nájomcom vznikne Prenajímateľovi škoda (napr. v podobe sankcie za správny delikt), bude ju Prenajímateľ uplatňovať voči Nájomcovi v zmysle ust. § 373 a nasl. ObZ.

12.9. S ohľadom na ust. § 401 ObZ Nájomca ako dlžník vyhlasuje, že Pohľadávky, ktoré vzniknú na základe alebo v súvislosti so Zmluvou, sa voči nemu premlčujú v 10-ročnej premlčacej dobe.

Článok 13.

Výhrada zmeny VOP

13.1. Tieto VOP je Prenajímateľ oprávnený zmeniť jednostranným právnym úkonom s tým, že takáto zmena sa s ohľadom na zachovanie princípu istoty a stability, ako aj s ohľadom na ďalšie súkromnoprávne princípy, v právnom vzťahu Zmluvných strán nemôže vzťahovať:

- (i) na zmenu podstatných náležitostí Zmluvy ako Predmet nájmu, účel nájmu, doba nájmu;
- (ii) na zmenu výšky Nájomného alebo platieb za dodávané tovary a služby spojené s nájmom; ustanovenia článku 4. ods. 4.2. a článku 5. ods. 5.1. VOP tým nie sú dotknuté;

- (iii) na zmenu alebo rozširovanie povinností Nájomcu v súvislosti s užívaním Predmetu nájmu; to neplatí, ak potreba zmeny (zosúladenia) zmluvných podmienok vyplýva z platných právnych predpisov Slovenskej republiky;
- (iv) na zmenu ustanovených výšok zmluvných pokút v jednotlivých prípadoch;
- (v) na rozširovanie alebo zužovanie ustanovených spôsobov a dôvodov ukončovania Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán; to neplatí, ak potreba zmeny (zosúladenia) zmluvných podmienok vyplýva z platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

13.2. Ak Prenajímateľ prijme zmenu VOP, stanú sa zmenené VOP platnými momentom ich zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa.

13.3. Zmenené VOP môžu nadobudnúť právne účinky vždy len od 1. júla alebo 1. januára kalendárneho polroka, nasledujúceho po kalendárnom polroku, v ktorom nadobudli platnosť v zmysle ods. 13.2. tohto článku VOP.

13.4. Nájomca výslovne súhlasí s tým, aby mu oznámenie o zmene VOP bolo zaslané na kontaktné miesto (e-mailovú adresu) podľa článku 9. ods. 9.1.2. Zmluvy, a to aspoň 30 (slovom: tridsať) dní pred nadobudnutím účinnosti zmeny VOP; v opačnom prípade nadobudnú zmenené VOP právne účinky až počnúc 1. júlom alebo 1. januárom kalendárneho polroka nasledujúceho po kalendárnom polroku, v ktorom by pôvodne zmenené VOP právne účinky nadobudli. Ak nájomca nesúhlasí s podmienkami, ktoré sú obsahom zmenených VOP, môže Zmluvu vypovedať tak, že výpoveď doručí Prenajímateľovi aspoň v posledný deň pred nadobudnutím účinnosti zmenených VOP.

Článok 14.

Doručovanie

14.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa Zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy rozumie najmä výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, výzvy na zaplatenie a akékoľvek výzvy na plnenie.

14.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídel Zmluvných strán resp. korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví Zmluvy, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla prípadne inú novú korešpondenčnú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akékoľvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe Zmluvy, sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú

stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená Zmluvnej strane pred odoslaním písomností. Odosielať Zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nesplnením oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto odseku VOP.

14.3. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenie dňom jej doručenia na adresu, určenú podľa ods. 14.2. tohto článku VOP.

14.4. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo 3. (slovom: tretí) pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.

14.5. Pri ostatných spôsoboch doručovania správ (doručovanie zaslaním faxovej alebo e-mailovej správy), ktoré neobsahujú právny úkon a slúžia len na účely urýchlenia vzájomnej komunikácie Zmluvných strán, sa tieto považujú za dôjdené vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielať a alebo zobrazením potvrdenia o odoslaní e-mailovej správy na technickom zariadení odosielať a. Týmto spôsobom je vylúčené adresovanie a doručovanie:

- (i) písomností, obsahujúcich prejavy vôle Zmluvných strán, ktoré sú uvedené v ods. 14.1. tohto článku VOP;
- (ii) ostatných písomností, ktoré majú u ich adresáta vyvolať právne účinky (tzn. zakladať, meniť alebo rušiť práva alebo povinnosti;

ustanovenia článku 9. ods. 9.1.12. veta posledná, článku 12. ods. 12.3.1. a článku 13. ods. 13.2. v spojení s 13.3. tým nie sú dotknuté.

Článok 15.

Záverečné ustanovenia

15.1. Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnocenných vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží po 2 (slovom: dvoch). V prípade vyhotovenia Zmluvy v dvojjazyčnej podobe platí, že ak dôjde k sporu vo veci interpretácie a výkladu Zmluvy má jej znenie v slovenskom jazyku prednosť.

15.2. Zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať po dohode oboch Zmluvných strán, a to vo forme

písomných a riadne očíslovaných dodatkov k nej s výhradou uvedenou najmä v článku 4. ods. 4.2., článku 5 ods. 5.1., článku 12. ods. 12.3.1. a článku 13. VOP, pojednávajúcich o možnosti zmeny príslušnej časti VOP jednostranným úkonom Prenajímateľa; prejavy vôle Zmluvných strán musia byť na jednej listine o právnom úkone a podpísané štatutárnym orgánom u oboch Zmluvných strán.

15.3. Zmluva je uzatvorená a právne účinky nadobúda dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami, ibaže právne predpisy, platné v čase uskutočnenia právneho úkonu pre nastúpenie právnych účinkov Zmluvy vyžadujú pristúpenie ďalšej právne skutočnosti (napr. zverejnenie zmluvy).

15.4. Po pominutí právnych účinkov tejto Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zo Zmluvy s výnimkou tých, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po jej zániku.

15.5. Práva, povinnosti ako aj právne pomery vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

15.6. Pre prípad, ak by vznikli pochybnosti, či sa na právny vzťah Zmluvných strán použijú/nepoužijú, s ohľadom na povahu subjektov Zmluvy, ustanovenia ObZ, sa Zmluvné strany dohodli na voľbe tohto zákona, v zmysle ust. § 262, ods. 1 ObZ.

15.7. Na právne vzťahy v tejto Zmluve výslovne neupravené sa použijú primerane ustanovenia OZ, ZoNPNP, ObZ, ako aj ďalšie súvisiace platné právne predpisy.

15.8. Pre prípad, že niektoré z ustanovení Zmluvy, resp. niektoré z jej vedľajších ustanovení je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému Zmluvnými stranami pri uzavieraní Zmluvy.

Tieto VOP nadobúdajú platnosť dňom ich zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa, t.j. 15. mája 2012 a účinnosť 1. júna 2012; právne účinky vo vzťahu k Nájomcovi však nadobúdajú dňom uzavretia Zmluvy, ktorej sú neoddeliteľnou súčasťou.

Príloha č. 6

Všeobecné štandardy úrovne poskytovaných služieb na letisku M.R.Štefánika Bratislava (Service Level Agreement; ďalej len „SLA“)

Článok 1.

Úvodné ustanovenia

1.1. Preambula

Účelom tohto SLA je úprava štandardov úrovne služieb, poskytovaných cestujúcim a ostatnej verejnosti na Letisku M.R. Štefánika Bratislava zo strany Nájomcov ako prevádzkovateľov jednotlivých obchodných priestorov (prevádzok), spôsob kontroly úrovne kvality poskytovaných služieb a stanovenie postupov za účelom nápravy zistených nedostatkov. Okrem povinností vyplývajúcich zo Zmluvy a VOP sa Prenajímateľ a Nájomca zaväzujú dodržiavať aj podmienky uvedené v tomto SLA.

Tieto SLA tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

1.2. Definície a pojmy

Pre účely tohto SLA a právneho vzťahu medzi Prenajímateľom a Nájomcom sa použijú, okrem definícií a pojmov ustanovených v Zmluve a vo VOP, aj tieto:

ID karta – identifikačná karta, vydaná Prenajímateľom pre personál Nájomcu, ktorá ho oprávňuje k vstupu do príslušnej oblasti a zóny Letiska;

Prevádzka – - nebytový priestor, ktorý slúži na obchodné účely, najmä predajne tovaru akéhokoľvek druhu ako kaviarne, bary, kiosky;

Mystery shopper – osoba, ktorá na základe písomného poverenie/určenia Prenajímateľa vykonala kontrolu (Mystery shopping) podľa článku 3. tohto SLA.

Letná sezóna - mesiace: máj, jún, júl, august, september;

Zimná sezóna – mesiace: október november, december, január, február, marec, apríl.

Článok 2.

Štandardy úrovne poskytovaných služieb

2.1. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať, okrem povinností ustanovených v Zmluve a vo VOP, aj nižšie uvedené štandardy úrovne poskytovaných služieb, a to:

- a) zabezpečiť, aby bol personál Nájomcu vždy a za každých okolností označený ID kartou Prenajímateľa na viditeľnom mieste;
- b) zabezpečiť, aby personál Nájomcu obsluhoval vždy a za každých okolností ustrojený v čistej rovnošate;

- c) zabezpečiť dostatočne širokú škálu a množstvo ponúkaného sortimentu tovarov v zodpovedajúcej kvalite, pričom minimálny rozsah Nájomcom ponúkaného sortimentu, s ktorým Prenajímateľ súhlasí, a ktorý je Nájomca povinný zabezpečiť v každom momente trvania nájomného vzťahu, je uvedený v Prílohe č. 4 Zmluvy;
- d) zabezpečiť, aby boli kedykoľvek v priebehu trvania Zmluvy tovary a/alebo služby označené cenou na viditeľnom mieste (tzn. povinnosť viesť cenník);
- e) udržiavať Prevádzku v čistom, estetickom a usporiadanom stave a zabezpečiť primeraný komfort návštevníkov prevádzky.
- f) zabezpečiť, aby boli oznamy, nápisy a iné označenia, majúce prevádzkový a výlučne dočasný charakter (napr. uzatvorenie prevádzky z dôvodu prestávky, technickej poruchy; ďalej len „**Dočasné prevádzkové nápisy**“), vystavené v Prevádzke, prevedené takto: v programe MS Word, jazyk slovenský aj anglický, typ písma Verdana, veľkosť písma 14 pt, farba čierna, formát tlače A4, papier biely, zaliate v čirej fólii. Nájomca nie je oprávnený používať ručne prevedené Dočasné prevádzkové nápisy, či nápisy prevedené v rozpore s vyššie uvedeným; v opačnom prípade si Prenajímateľ vyhradzuje právo nariadiť ich úpravu a v odôvodnených, výnimočných prípadoch aj ich odstránenie. Nájomca je povinný vykonať úpravu resp. odstrániť nevhodné Dočasné prevádzkové nápisy bezodkladne od vznesenia výhrady, inak sa jedná o prípad podľa článku 6. ods. 6.1.1. písm. a) SLA. Ustanovenie tohto bodu o Dočasných prevádzkových nápisoch sa nevzťahuje na dočasné obchodné akcie ponúkaných tovarov a/alebo služieb, ktoré môžu byť umiestnené výlučne vo vnútri prevádzky alebo pred vstupom do prevádzky Nájomcu na vhodných nosičoch reklamnej informácie (napr. na reklamných stojanoch výrobcov/dodávateľov určitých tovarov a/alebo služieb; v opačnom prípade je Prenajímateľ oprávnený nariadiť odstránenie nápisov o dočasných obchodných akciách, a to bezodkladne od vznesenia výhrady. V prípade nerešpektovania nariadenia Prenajímateľa sa jedná o prípad podľa článku 6. ods. 6.1.1. písm. a) SLA;
- g) zabezpečiť, aby boli oznamy majúce prevádzkový charakter (napr. otváracie hodiny, označenie zodpovedného zástupcu

- prevádzky; ďalej len „Trvalé prevádzkové nápisy“) zverejnené v slovenskom aj anglickom jazyku a spôsobom, ktorý bude korešpondovať s celkovým dizajnom prevádzky, nachádzajúcej sa na/v Predmete nájmu, najskôr po tom, čo s ich vystavením/použitím Prenajímateľ vyslovil súhlas, a to písomnou formou; v opačnom prípade je Prenajímateľ oprávnený nariadiť odstránenie Trvalých prevádzkových nápisov, a to bezodkladne od vzniesenia výhrady. V prípade nerešpektovania nariadenia Prenajímateľa inak sa jedná o prípad podľa článku 6. ods. 6.1.1. písm. a) SLA;
- h) zabezpečiť zo strany Prenajímateľa predchádzajúce písomné odsúhlasenie v prípade (i) výberu inventáru (t.j. zariadenia) Prevádzky, a to pred jej otvorením a v priebehu doby trvania nájmu (ii) akéhokoľvek nového, dodatočného inventáru Prevádzky alebo (iii) v prípade premiestnenia inventáru v rámci takej časti Prevádzky Nájomcu, ktorá je verejne prístupná alebo viditeľná;
- i) zabezpečiť, aby kaviarenské prevádzky a prevádzky s občerstvením (tzn. Prevádzky s pohostinskými službami) boli prevádzkované výlučne s obsluhou;
- j) zabezpečiť dostatočné vyškolenie personálu Nájomcu v oblasti komunikácie so zákazníkom tak, aby boli služby Nájomcu, poskytované jeho personálom na zodpovedajúcej úrovni, tzn. profesionálne, proklientsky, úslužne, rešpektujúc pravidlá slušného správania a zásady, ktoré sú pri styku so zákazníkom bežne uznávané;
- k) zabezpečiť v Predmete nájmu možnosť bezhotovostného platobného styku prostredníctvom POS terminálu a akceptovať všetky platobné karty bežne prijímané v obchodnom/platobnom styku na území SR.
- l) dôsledne plniť povinnosti v zmysle platných právnych predpisov (napr. zákon č. 289/2008 Z.z. o používaní elektronickej registračnej pokladnice v platnom znení, zákon č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v platnom znení);
- m) uviesť do cenníka alebo na iné vhodné (viditeľné) miesto v rámci Prevádzky, že pre prípad neposkytnutia príjmového pokladničného dokladu zákazníkovi zo strany personálu Nájomcu, zákazník nie je povinný za tovar a/alebo službu zaplatiť.
- 3.1. Prenajímateľ bude vykonávať kontroly dodržiavania štandardov úrovne poskytovaných služieb (ďalej len „Mystery shopping“). Mystery shopping bude vykonávať výlučne Prenajímateľom písomne poverený Mystery shopper.
- 3.2. Z Mystery shopping-u bude vždy vyhotovený písomný záznam, hodnotiaci najmä:
- Personál: rýchlosť, ústretovosť/úslužnosť, správanie sa, úroveň cudzieho jazyka, úpravu zovňajška, spôsob a úroveň obsluhy;
 - Prevádzku: čistotu Prevádzky, atmosféru, čistotu inventáru;
 - Ceny a účtovanie: ponukové listy, označenie tovaru a/alebo služieb cenovkami (vedenie cenníka), vydávanie pokladničných dokladov, súlad pokladničného dokladu s cenníkom resp. cenovkami;
 - Množstvo a kvalitu ponúkaného sortimentu (tzn. či je dodržaný aspoň minimálny rozsah Nájomcom ponúkaného sortimentu);
 - Celkový dojem zákazníka / Mystery shopper-a;
 - Ostatné štandardy úrovne poskytovaných služieb, definované v článku 2. tohto SLA;
- 3.3. Písomný záznam z Mystery shopping-u bude Nájomcovi doručený osobne alebo poštou. V prípade, ak pri osobnom doručovaní Nájomca odmietne záznam prevziať, táto skutočnosť sa v ňom zaznamená. V prípade výhrad k obsahu záznamu sa k nemu Nájomca môže vyjadriť v lehote 5 (slovom: piatich) pracovných dní odo dňa jeho doručenia.
- 3.4. Prenajímateľ bude záznamy pravidelne:
- vyhodnocovať;
 - v prípade nedostatkov navrhovať spôsob nápravy s ohľadom na SLA a kontrolovať zjednanie nápravy.
- 3.5. Prenajímateľ založí tzv. Kartú Nájomcu, ktorá bude slúžiť na zaznamenávanie všetkých aspektov spolupráce medzi Prenajímateľom a Nájomcom, napríklad príležitostné špeciálne akcie, vykonané Mystery shoppingy, pochvaly a sťažnosti, prijaté od klientov (cestujúcich a ostatnej verejnosti).
- 3.5. Prenajímateľ bude zvolávať stretnutia Nájomcov; frekvenciu stretnutí určí Prenajímateľ podľa potreby. Predmetom stretnutí Nájomcov bude predovšetkým vyhodnocovanie spolupráce, úrovne poskytovaných služieb, prijímanie návrhov na vylepšenie spolupráce, voľná diskusia Nájomcov s Prenajímateľom.

Článok 4.

Motivačný program a podpora predaja

- 4.1. Prenajímateľ vypracuje motivačný program, v rámci ktorého bude vyhodnocovať

Článok 3. Kontrola dodržiavania štandardov úrovne poskytovaných služieb

úroveň služieb poskytovaných Nájomcom, najmä na základe Mystery shopping-ov podľa článku 3. tohto SLA. Motivačný program môže byť priebežne pozmeňovaný, dopĺňaný alebo nahrádzaný krátkodobými motivačnými akciami.

4.2. Prenajímateľ zverejní názov Prevádzky Nájomcu spolu s logom, kontaktnými údajmi, prípadne so stručným popisom charakteru Prevádzky, na svojich internetových stránkach www.airportbratislava.sk a www.letiskobratislava.sk.

4.3. Prenajímateľ bude na základe informácií získaných od cestujúcich, ostatnej verejnosti a Mystery shopper-ov 1-krát mesačne vyhodnocovať 3 (slovom: tri) najlepšie prevádzky. Trom najlepším Nájomcom mesiaca môže Prenajímateľ poskytnúť na najbližší nasledujúci mesiac reklamný priestor na monitoroch nad check-in pultmi v odbavovacej časti odletovej haly (terminálu); tento reklamný priestor bude poskytnutý zdarma. Poskytnutie reklamného priestoru je podmienené existenciou voľnej kapacity v čase, keď by k plneniu Prenajímateľa malo dôjsť.

4.4. Prenajímateľ bude vydávať informačné materiály, v ktorých bude informovať cestujúcich a ostatnú verejnosť o službách poskytovaných Nájomcami na Letisku. Pri propagácii Nájomcov budú uprednostnení predovšetkým tí Nájomcovia, ktorí dosiahli v uplynulom období najlepšiu úroveň hodnotenia.

Článok 5.

Benefity pre zamestnancov Letiska

5.1. V záujme posilnenia obchodných aktivít dohodli zmluvné strany nasledovné benefity pre zamestnancov Prenajímateľa:

- Nájomca sa zaväzuje poskytnúť zamestnancom Prenajímateľa, ktorí sa preukážu platnou ID kartou Prenajímateľa, zľavu z cien ponúkaných tovarov a/alebo služieb Nájomcu, ktorej výška bude určená osobitne v Zmluve;
- Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť dostatočnú propagáciu uvedeného benefitu medzi zamestnancami Letiska.

Článok 6.

Sankcie

6.1. Druhy porušení štandardov úrovne poskytovaných služieb:

6.1.1. Za menej závažné porušenie štandardov úrovne poskytovaných služieb sa považujú najmä nižšie uvedené nedostatky:

- nevykonanie nápravy vo vzťahu k použitiu nevhodných Dočasných prevádzkových nápisov alebo Trvalých prevádzkových nápisov alebo nápisov o dočasných akciách, a to napriek výzve Prenajímateľa

podľa článku 2. ods. 2.1. písm. f) alebo g) SLA;

- nenáležité ustrojenie personálu Nájomcu (nepoužitie rovnošaty);
- (čo aj) drobné premiestnenie inventáru Prenajímateľa bez jeho predchádzajúceho súhlasu;
- nezabezpečenie predchádzajúceho súhlasu v prípade podľa článku 2., ods. 2.1. písm. h) SLA;
- nedodržanie čistoty a poriadku v Prevádzke, (najmä interiéru prevádzky inventáru, používaných, zariadení/prístrojov, „servírovacieho vybavenia“);
- neposkytnutie obsluhy pri stole bez toho, aby bola prevádzka zjavne vyťažena, do 10 min.;
- nedodržanie minimálneho rozsahu Nájomcom ponúkaného sortimentu, ktorý tvorí Prílohu č. 4 Zmluvy; to neplatí a o menej závažné porušenie sa nejedná, ak Nájomca Prenajímateľovi hodnoverným spôsobom preukáže, že daný druh tovaru neponúka z dôvodov na strane zmluvného dodávateľa;
- neznalosť anglického jazyka (viď článok 9. ods. 9.2.1.2. písm. (iv) VOP);
- porušenie povinnosti zaviesť POS terminál, stanovenej v článku 2. ods. 2.1. písm. k) SLA.

6.1.2. Za závažné porušenie štandardov úrovne poskytovaných služieb sa považuje:

- neposkytnutie pokladničného dokladu (porušenie povinnosti vyplývajúcej z článku 2. ods. 2.1. písm. l) SLA);
- nedodržiavanie hygienických noriem;
- prípady, ak sa ktorýkoľvek z menej závažných nedostatkov (okrem menej závažného porušenia podľa ods. 6.1.1. písm. f) a h) tohto článku), aj po napomenutí Prenajímateľom, zopakuje aspoň 2 (slovom: dva) krát v priebehu príslušnej Zimnej alebo Letnej sezóny.

6.1.3. Za porušenie alebo nedodržanie štandardov úrovne poskytovaných služieb môže Prenajímateľ voči Nájomcovi uplatniť v každom jednotlivom prípade nasledovné sankcie:

- za menej závažné porušenie podľa ods. 6.1.1. písm. a) až g) a i) tohto článku zmluvnú pokutu vo výške 150,- EUR (slovom: jednostaťdesiat eur)
- za závažné porušenie zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- EUR (slovom: jedentisíc eur).

6.1.4. Bez ohľadu na uplatnenie/neuplatnenie sankcií podľa ods. 6.1.3. tohto článku, bude Prenajímateľ, v prípade porušenia povinností, vyplývajúcich zo SLA, postupovať nasledovne:

- Nájomcovi doručiť osobne alebo doporučenou poštou písomné

napomenutie, v ktorom bude uvedená primeraná lehota na odstránenie vytknutého nedostatku;

- (ii) V prípade, ak sa vyskytne 2. (slovom: druhé) menej závažné porušenie, Prenajímateľ doručí Nájomcovi 2. (slovom: druhé) napomenutie;
- (iii) V prípade 3. (slovom: tretieho) menej závažného porušenia sa toto považuje už za závažné porušenie a Prenajímateľ môže uplatniť právo na odstúpenie od Zmluvy v zmysle podmienok, uvedených v článku 10. ods. 10.3.1. písm. k) VOP; právo odstúpiť od zmluvy sa uplatní aj v ostatných prípadoch, ktoré sú v tomto článku definované ako závažné porušenia zmluvy (ods. 6.1.2. písm. a) alebo b) tohto článku SLA) vo vzťahu ku ktorým Prenajímateľ môže odstúpiť okamžite, bez potreby predchádzajúceho napomenutia.

Článok 7.

Tieto SLA môžu byť za trvania právneho vzťahu zo zmenené len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán. Ak Prenajímateľ v priebehu trvania nájmu prijme nové SLA, budú sa nimi spravovať práva a povinnosti v zmysle Zmluvy, uzavretej pred ich účinnosťou, len za predpokladu, ak s novými SLA Nájomca prejaví súhlas dodatkom k Zmluve.

Tieto SLA nadobúdajú platnosť dňom ich zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa, t.j. 15. mája 2012 a účinnosť 1. júna 2012; právne účinky vo vzťahu k Nájomcovi však nadobúdajú dňom uzavretia Zmluvy, ktorej sú neoddeliteľnou súčasťou.



Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava,
a.s. (BTS)

PRÍKAZ VRIA Č. 15/2011

Počet strán: 2
Počet príloh: 1

F-07/1

Názov príkazu: **Určenie zodpovednosti za plnenie úloh pri zaistení bezpečnosti pri práci na spoločných pracoviskách v prenajatých objektoch a priestoroch prevádzkovateľa letiska.**

Platnosť od: 01.10.2011

do: odvolania

Spracoval:

Dátum: 20.09.2011

Kontrolou poverený:

V súlade s ustanovením § 1 zákona č.124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri prenajímaní objektov, priestorov a vykonávaní činností právnickými osobami a podnikajúcimi fyzickými osobami

PRÍKAZUJEM

aby do zmlúv s právnickými osobami a podnikajúcimi fyzickými osobami boli zapracované nasledovné základné podmienky na zaistenie BOZP vyplývajúce s ustanovení zákona č.124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

1. Úvodné ustanovenie

- a) Cieľom je zaistiť BOZP na spoločných pracoviskách v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku BOZP , koordináciu činnosti a vzájomnú informovanosť
- b) Základným právnym predpisom upravujúcim pravidlá BOZP je zákon NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých predpisov a súvisiace právne predpisy (Zákonník práce, nariadenia vlády, vykonávacie predpisy, hygienické predpisy a slovenské technické normy).
- c) Ak na jednom pracovisku plnia úlohy zamestnanci viacerých zamestnávateľov, uzavrie sa medzi zamestnávateľmi dohoda o koordinácii činnosti vzájomnej informovanosti a rozsahu zodpovednosti každého subjektu na zabezpečenie bezpečnosti pri práci.

2. Základné povinnosti nájomcu

- a) Základné povinnosti nájomcu ako zamestnávateľa v oblasti BOZP sú určené zákonom NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a Zákonníkom práce.
- b) Právnická osoba alebo podnikajúca fyzická osoba zodpovedá za trvalé vytváranie podmienok na bezpečnú prácu, kontroluje celú oblasť BOZP v rozsahu svojej pôsobnosti
- c) Na úseku zaistenia BOZP ustanovuje nájomca bezpečnostno-technickú službu v zmysle § 22 zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých predpisov.
- d) Zamestnávateľ, ktorý zamestnáva viac ako 100 zamestnancov, zriaďuje ako svoj poradný orgán komisiu BOZP za podmienok určených v § 20 zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých predpisov.
- e) Za splnenie povinností nájomcu v oblasti BOZP zodpovedajú v súlade s príslušnými predpismi vedúci zamestnanci nájomcu na všetkých stupňoch riadenia v rozsahu svojich právomocí.
- f) Na poskytnutie rýchlej a účinnej pomoci v prípade krízovej situácie, prevádzkovej havárie a pracovného úrazu sú nájomcovia povinní rešpektovať pokyny prevádzkovateľa letiska na núdzové postupy pri krízových situáciách, poskytnutie prvej pomoci až po poskytnutie zdravotníckej pomoci (traumatologický plán). Na poskytovanie prvej predlekárskej pomoci je nájomca povinný zabezpečiť vyškolenie potrebného počtu zamestnancov podľa § 8 odst.1 písm. a) bod 3 zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia a o zmene a doplnení niektorých predpisov.

3. Vzdelávanie zamestnancov v oblasti BOZP

Zamestnávateľ - nájomca je povinný oboznámiť zamestnanca pri jeho prijatí s ohrozeniami, na pracovisku, riadne a preukázateľne ho oboznámiť s predpismi, pokynmi a pravidlami na zabezpečenie BOZP v podmienkach prevádzkovateľa letiska, ako aj kontrolovať plnenie predpisov na úseku BOZP. Rovnakým spôsobom zamestnávateľ postupuje pri preradení zamestnanca na inú prácu alebo pri zavedení novej technológie, pracovných postupov, strojov a zariadení.

4. Zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri prácach s technickými zariadeniami

Nájomca plní základné bezpečno-technické požiadavky na konkrétne technické zariadenia a objekt, ktoré sú stanovené vo vyhláske SUBP č. 59/1982 Zb. v znení vyhlásky č. 484/1990 Zb., ktorou sa určujú základne požiadavky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a technických zariadení a vyhlásky MPSV a R č. 508/2009 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými, a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia.

4. Všeobecné povinnosti

- a) náklady, ktoré súvisia so správou objektu pri zabezpečení prevencie, príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci hradí majiteľ (správca) objektu,
- b) náklady, ktoré sú z hľadiska zabezpečenia ochrany zdravia pri práci v priamej súvislosti s prevádzkou nájomcu hradí užívateľ (nájomca),
- c) nájomcovia umožňujú prenajímateľovi (vlastníkovi objektu) vykonávať pravidelnú kontrolu a prehliadku priestorov nimi užívaných,
- d) preukázateľne sa oboznámiť so základnými zásadami bezpečnosti práce a správania sa pri pohybe v areáli a potvrdiť plnenie povinností z nich vyplývajúce (príloha č.1).

Tento príkaz stanovuje minimálne požiadavky na nájomcov pri zabezpečení úloh vyplývajúcich s ustanovení všeobecne záväzných predpisov na úseku BOZP.

Text tohto príkazu a jeho príloha môže byť použitá vo forme príloh

Týmto príkazom sa ruší Opatrenie R/LK č. 4/2004.

Dátum: _____ Podpis VRIA: _____

Rozdeľovník :

Por. Č.	Dátum pridelenia	Funk	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			

Zásady BOZP

Základné zásady bezpečnosti práce a správania sa pri pohybe v areáli a objektoch prevádzkovateľa letiska :

Pred vstupom do areálu letiska nájomca alebo zhotoviteľ je povinný oboznámiť svojich zamestnancov so zásadami bezpečného správania sa na pracovisku s pravidlami vstupu a pohybu vo vyhradenom priestore letiska a s dopravným poriadkom letiska.

1) Pohyb osôb:

- a) Pri chôdzi sa pohybovať výlučne po vyhradených komunikáciách (chodníkoch) pre chodcov. Tam kde nie je vyznačená cesta pre peších, používajú chodci ľavého okraja komunikácie.
- b) Dodržiavať bezpečnostné pravidlá vstupu do verejných obvodov a vyhradených obvodov (neverejných) priestorov letiska.
- c) Podrobovať sa kontrole pri vstupe do vyhradených priestorov letiska.
- d) Vstupovať do vyhradeného obvodu letiska po predložení platného preukazu alebo povolenia.
- e) Rešpektovať informačné, príkazové, výstražné a zákazové bezpečnostné značky a tabule.
- f) Používať potrebné OOPP podľa povahy vykonávaných prác a taktiež v závislosti od objektu v ktorom sa nachádzate.
- g) Nevstupovať do jednotlivých prevádzkových objektov a na letiskovo-prevádzkové plochy bez doprovodu.
- h) Zákaz vstupovať do areálu letiska pod vplyvom alkoholických nápojov a iných omamných látok, a taktiež dodržiavať zákaz požívať alkoholické nápoje a omamné látky v areáli letiska.
- i) Nezasahovať bezdôvodne do technických zariadení prevádzkovateľa letiska.
- j) Nevykonávať práce na ktoré nemáte potrebnú odbornú spôsobilosť.
- k) Všetky práce mimo určených alebo prenajatých priestorov a v areáli letiska vykonávať len so súhlasom prevádzkovateľa letiska.
- l) Ihneď informovať príslušného zamestnanca prevádzkovateľa letiska v prípade poškodenia zdravia (vlastného, ale aj iných zamestnancov), pri vzniku škody na zariadeniach a o poruchách zariadení.

2) Pohyb motorových vozidiel

Verejný obvod

- a) Pohyb vozidla vo verejnom obvode letiska sa riadi dopravným značením, s rešpektovaním maximálnej dovolenej rýchlosti.
- b) Vykladanie a nakladanie sa vykonáva na miestach na to vyhradených za podmienok určených dopravnými značkami
- c) Parkovanie a odstavovanie motorových vozidiel je možné iba na vyhradených parkoviskách.

Vyhradený - neverejný obvod

- a) Do vyhradeného obvodu letiska je povolený vjazd právnickým a fyzickým osobám s platným povolením k vjazdu.
- b) Pri vjazde a výjazde je vodič povinný podrobiť sa bezpečnostnej kontrole.
- c) Maximálna povolená rýchlosť na pozemných komunikáciách v neverejnej časti letiska mimo leteckých prevádzkových plôch je 30 km/hod.
- d) Parkovanie motorových vozidiel je možné iba na vyznačených priestoroch dopravnej komunikácie.
- e) Vozidlá cudzích organizácií, dopravujúci na letisko náklad sa môžu v areáli pohybovať iba v doprave zodpovedného zamestnanca.
- f) Na vybavovacej ploche letiska a komunikácií pre motorové vozidlá je maximálna rýchlosť 30 km/hod a v blízkosti lietadla 5 km/hod.
- g) Lietadlo má vždy prednosť pred ostatnými účastníkmi prevádzky na letiskovo-prevádzkových a ostatných manipulačných plochách letiska.



Letisko M. R. Štefánika - Airport
Bratislava, a.s. (BTS)

PRÍKAZ VRIA Č. 16/2011

Počet strán: 2
Počet príloh: -

F-07/1

Názov príkazu: **Podmienky pre zabezpečenie civilnej ochrany**

Platnosť od: 01.10.2011

do: odvolania

Spracoval:

Dátum: 20.09.2011

Kontrolou poverený:

V zmysle zákona č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacích vyhlášok sú právnické osoby a fyzické osoby – podnikatelia povinní zabezpečovať plnenie nasledovných úloh v oblasti civilnej ochrany obyvateľstva. Na zabezpečenie týchto úloh prikazujem, aby do zmlúv s právnickými osobami a podnikajúcimi osobami boli zapracované nasledovné podmienky a povinnosti :

1. Nájomca je povinný v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, pokynov a smerníc Odboru civilnej ochrany a krízového riadenia Obvodného úradu Bratislava (ďalej len „CO a KR ObÚ BA“) a interných predpisov Prenajímateľa, zabezpečiť vyrozumenie a varovanie svojich zamestnancov alebo ostatných osôb, ktoré môžu svojou činnosťou ohroziť napr. zamestnancov Prenajímateľa, zamestnancov ostatných nájomcov, osôb, ktoré sa so súhlasom Nájomcu zdržujú v prenajatých priestoroch alebo osoby v blízkosti pracoviska Nájomcu.
2. Nájomca je povinný na základe vyrozumenia a varovania povereným zamestnancom Prenajímateľa o vzniku mimoriadnej udalosti zabezpečiť vyrozumenie a varovanie vlastných zamestnancov a osôb zdržujúcich sa v prenajatých priestoroch a vykonať opatrenia podľa plánov činnosti pri vzniku mimoriadnej udalosti. Najmä je povinný podľa pokynov Prenajímateľa zabezpečiť evakuáciu týchto osôb z ohrozených priestorov s použitím hlavne vlastných dopravných prostriedkov.
3. V prípade, že zamestnanci Nájomcu majú trvalé miesto výkonu práce v prenajatých priestoroch, Nájomca je povinný zabezpečiť pre nich výdaj prostriedkov individuálnej ochrany (ochranná maska CM-4, ochranný filter MOF), ktoré zabezpečuje podľa osobitných predpisov Prenajímateľa od CO a KR ObÚ BA. Nájomca je povinný zabezpečiť na vlastné náklady špeciálne prostriedky individuálnej ochrany pre svojich zamestnancov a osoby, ktoré sa zdržujú so súhlasom Nájomcu v prenajatých priestoroch v súvislosti s výkonom pracovnej činnosti pre Nájomcu, ktorých svojou činnosťou ohrozuje. V prípade, že zamestnanci Nájomcu nemajú trvalé miesto výkonu práce v prenajatých priestoroch, zabezpečuje Nájomca počas mimoriadnych udalostí vybavenie svojich pracovníkov pre činnosť v prenajatých priestoroch na vlastné náklady.
4. Nájomca je povinný zabezpečiť školenia a prípravu svojich zamestnancov z Prípravy občanov na sebaochranu a vzájomnú pomoc.
5. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby sa jeho vybraní zamestnanci zúčastnili, na požiadanie Prenajímateľa v rozsahu požadovanom všeobecne záväznými právnymi predpismi, pokynmi CO a KR ObÚ BA a internými normami a pokynmi Prenajímateľa, na činnosti štábu a jednotiek civilnej ochrany objektu Prenajímateľa. Nájomca je povinný v potrebnom rozsahu ustanoviť, materiálne zabezpečiť, vyškoliť a vycvičiť príslušné jednotky civilnej ochrany, ktoré budú súčasťou objektovej organizácie civilnej ochrany Prenajímateľa.
6. Nájomca je v miere vyžadujúcej všeobecne záväznými právnymi predpismi povinný v prípade vzniku mimoriadnych udalostí poskytnúť vecné plnenie alebo osobné úkony podľa pokynov povereného zamestnanca Prenajímateľa, veliteľa zásahu zložiek Integrovaného záchranného systému alebo CO a KR ObÚ BA.
7. Nájomca je povinný dodržiavať ustanovenia vyhlášky MV SR č. 533/2006 Z.z. o podrobnostiach o ochrane obyvateľstva pred účinkami nebezpečných látok, neskladovať v prenajatých priestoroch nebezpečné škodliviny, alebo ich skladovať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prenajímateľa v množstve nevyhnutne potrebnom pre pracovnú činnosť a vždy písomne informovať Prenajímateľa o prípadnom možnom nebezpečenstve. V prípade porušenia povinnosti skladovať nebezpečné látky len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prenajímateľa a len v množstve nevyhnutne potrebnom pre pracovnú činnosť Nájomcu, môže Prenajímateľ uplatňovať zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR v každom jednotlivom prípade zistenia porušenia tejto povinnosti; tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody, čo ai v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty.

Dátum:

Podpis VRI

Rozdeľovník :

Por. Č.	Dátum pridelenia	Funkcia /meno/	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			



Letisko M. R. Štefánika – Airport
Bratislava, a.s. (BTS)

PRÍKAZ VRIA Č. 17/2011

Počet strán: 2
Počet príloh: 2

F-07/1

Názov príkazu: **Zabezpečenie ochrany pred požiarmi pri prenájaní objektov, priestorov a činností právnickými osobami a podnikajúcimi fyzickými osobami**

Platnosť od: 01.10.2011

do: odvolania

Spracoval:

Dátum: 20.09.2011

Kontrolou poverený:

V súlade s ustanovením § 6 zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov na zabezpečenie ochrany pred požiarmi pri prenájaní objektov, priestorov a činností právnickými osobami a podnikajúcimi fyzickými osobami

PRÍKAZUJEM

aby do zmlúv s právnickými osobami a podnikajúcimi fyzickými osobami, ktoré uzatvára naša spoločnosť, boli zapracované ďalej uvedené úlohy vyplývajúce z ustanovení predmetného zákona v tomto rozsahu :

1. Základný rozsah :

- a) zabezpečiť v prenajatých objektoch a v priestoroch vykonávanie preventívnych protipožiarneho prehliadok a odstraňovať zistené nedostatky;
- b) zabezpečovať plnenie opatrení na ochranu pred požiarmi v mimopracovnom čase,
- c) zabezpečovať pravidelné školenie a overovanie vedomostí o ochrane pred požiarmi zamestnancov a osôb, ktoré sa s vedomím právnickej osoby alebo podnikajúcej fyzickej osoby zdržujú v jej objektoch;
- d) vypracúvať, viesť a udržiavať v súlade so skutočným stavom dokumentáciu ochrany pred požiarmi s výnimkou:
 - „Požiarneho poplachového smerníc“ objektu
 - „Požiarneho evakuačného plánu“ objektu
- e) organizovať a vyhodnocovať cvičné požiarne poplachy
- f) umožniť orgánu vykonávajúcemu štátny požiarne dozor a obci vstup do objektov a priestorov na účely vykonania kontroly plnenia povinností na úseku ochrany pred požiarmi, poskytovať im požadované doklady, dokumentáciu ochrany pred požiarmi a súvisiace podklady a informácie,
- g) splniť opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov, uložené orgánom vykonávajúcim štátny požiarne dozor alebo obcou v nimi určených lehotách,
- h) zabezpečiť vykonávanie pravidelnej údržby a kontroly stavu požiarne technických, technických a technologických zariadení v lehotách ustanovených vo všeobecne záväznom právnom predpise ak sú tieto v majetku alebo správe nájomcu,
- i) dodržiavať pri skladovaní, ukladaní a pri manipulácii s horľavými látkami požiadavky protipožiarnej bezpečnosti ustanovené vo všeobecne záväznom právnom predpise,
- j) zabezpečovať technické podmienky a požiadavky protipožiarnej bezpečnosti pri inštalácii a prevádzkovaní palivových spotrebičov, elektrotepelných spotrebičov a zariadení ústredného kúrenia,
- k) zabezpečiť plnenie ustanovených povinností a určených úloh na úseku ochrany pred požiarmi osobami, ktoré majú požadovanú odbornú spôsobilosť alebo osobitné oprávnenie,
- l) po dohode s prenajímateľom obstarávať a inštalovať vhodné druhy a požadovaný rozsah požiarne technických zariadení a udržiavať ich v akcieschopnom stave (opravy, revízie, údržba),
- m) označovať a udržiavať trvale voľné únikové cesty, únikové východy, zásahové cesty, nástupné plochy ako aj prístup k nim, ako aj prístup kuzáverom rozvodných zariadení elektrickej energie, plynu, vody, k požiarne technickým zariadeniam, zariadeniam na vyhlásenia požiarneho poplachu, požiarne vodovodom a k zdrojom vody na hasenie požiarov,
- n) viedť protipožiarne hliadky a zabezpečiť plnenie ich úloh a odbornú prípravu.
- o) po dohode s prenajímateľom zriadiť a vybaviť potrebný počet ohlasovní požiarov (ak má v objekte sídlo viacerých právnických alebo podnikajúcich fyzických osôb, môžu sa tieto osoby dohodnúť o zriadení jednej ohlasovne požiarov; dohoda musí mať podľa § 15 vyhlášky č.121/2002 o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov písomnú formu).

2. Všeobecné povinnosti

- a) náklady, ktoré súvisia so správou objektu a jeho protipožiarnou bezpečnosťou, hradí vlastník (správca) objektu,
- b) náklady, ktoré sú z hľadiska ochrany pred požiarmi v priamej súvislosti s technológiou výroby alebo prevádzky hradí užívateľ (nájomca),
- c) nájomcovia umožňujú prenajímateľovi (vlastníkovi objektu) vykonávať pravidelnú kontrolu a prehliadky na úseku ochrany pred požiarmi,
- d) nájomca je povinný preukázateľne sa zoznámiť so zásadami protipožiarnej bezpečnosti a plniť povinnosti z nich vyplývajúce (príloha č.1)
- e) nájomca odovzdá pri podpise zmluvy doklad o oboznámení prenajímateľovi (príloha č.2)

Tento príkaz stanovuje minimálne požiadavky na nájomcov pri zabezpečení úloh vyplývajúcich z ustanovení všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany pred požiarmi.

Text tohto príkazu a príloha č. 1 môžu byť použité vo forme príloh k zmluvám

Týmto príkazom sa ruší Opatrenie R/LK č. 5/2004.

Dátum: _____ Podpis VRI _____

Rozdeľovník:

Por. Č.	Dátum pridelenia	Funkcia /meno/	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			

ZÁSADY**Protipožiarnej bezpečnosti na úseku ochrany pred požiarmi v prenajatých objektoch a pri činnostiach v priestoroch prevádzkovateľa letiska**

Na zaistenie ochrany pred požiarmi pri činnostiach právnických a fyzicky podnikajúcich osôb vydávam

tieto zásady protipožiarnej bezpečnosti, ktoré platia pre:

- zamestnancov právnickej osoby
- zamestnancov podnikajúcej fyzickej osoby
- ostatné osoby

Zásady

Každá právnická a fyzická osoba si musí :

1. počínať tak, aby nedochádzalo k vzniku požiarov a musí dodržiavať zásady protipožiarnej bezpečnosti a plniť povinnosti, ktoré pre fyzickú osobu vyplývajú z § 14 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a jej vykonávacích predpisov na úseku ochrany pred požiarmi.
2. konať tak, aby nedošlo k vzniku požiarov pri prevádzkovaní palivových spotrebičov, elektrotepelných spotrebičov, zariadení ústredného vykurovania a iných spotrebičov pri skladovaní, ukladaní a pri používaní horľavých látok a pri manipulácii s otvoreným ohňom.
3. dodržiavať vyznačené zákazy a plniť príkazy a pokyny prevádzkovateľa letiska týkajúce sa ochrany pred požiarmi. (najmä zákaz fajčenia a manipulácie s otvoreným ohňom na miestach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru)
4. oznámiť bez zbytočného odkladu príslušnému okresnému riaditeľstvu požiar, ktorý vznikol v objektoch, priestoroch alebo na veciach v jej vlastníctve alebo užívaní.
5. fyzická osoba nesmie:
 - a) fajčiť alebo používať otvorený plameň na miestach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, zakladať oheň v priestoroch alebo na miestach, kde môže dôjsť k jeho rozšíreniu.
 - b) vykonávať činnosti, na ktorých výkon nemá osobitné oprávnenie alebo odbornú spôsobilosť, ktoré sa z hľadiska protipožiarnej bezpečnosti vyžadujú na ich vykonávanie podľa osobitných predpisov.
 - c) poškodzovať, zneužívať alebo sťažovať prístup k požiarotechnickým zariadeniam, požiarnym vodovodom alebo vecným prostriedkom na ochranu pred požiarmi a k uzáverom rozvodných zariadení, najmä elektrickej energie, plynu alebo vody.
 - d) vyvolať bezdôvodne požiarne poplach, privolať bezdôvodne hasičskú jednotku alebo zneužiť linku tiesňového volania.
 - e) vykonávať činnosti, ktoré sú spojené so zvýšeným požiarnym nebezpečenstvom vzniku požiaru bez súhlasu prenajímateľa:
 - zváranie, tepelné delenie a ďalšie spôsoby spracúvania kovov,
 - lepenie horľavých krytín, strešných krytín, obkladov a stropov pomocou ohňa,
 - spaľovanie horľavých látok a odpadov.
6. rešpektovať, že v prenajatých priestoroch nie je povolené používať elektrické spotrebiče, vykurovacie telesá a palivové spotrebiče, ktoré nemajú platný certifikát.
7. rešpektovať, že v prenajatých miestnostiach, priestoroch nesmie bez súhlasu prevádzkovateľa letiska vykonávať zmeny na zariadení, opravy a akékoľvek zásahy do **elektrickej alebo inej inštalácie**.
8. v prípade vzniku požiaru:
 - **riadiť sa požiarnym evakuačným plánom** (v prvom rade zabezpečiť a vykonať evakuáciu osôb z ohrozeného priestoru a oznámiť vznik požiaru podľa platných postupov ďalším

užívateľom)

- **uhasiť požiar** (dostupnými prostriedkami ako: prenosné hasiace prístroje, požiarne vodovody – nástenné hydranty a pod), ak nejde uhasiť vzniknutý požiar, v takom prípade zavolať ohlasovňu požiarov na kl. 3333 alebo na t. č. **150, alebo 112** a riadiť sa podľa **„POŽIARNE POPLACHOVÝCH SMERNÍC“**
9. na vyznačených miestach dodržiavať **„ZÁKAZ FAJČENIA a MANIPULÁCIE S OTVORENÝM OHŇOM“**.
 10. môže fajčiť iba na miestach určených prevádzkovateľom budovy.
 11. nesmie **zakladať a poškodzovať požiarnotechnické zariadenia** (prenosné hasiace prístroje, požiarne uzávery – požiarne dvere), **požiarne vodovody** (nástenné hydranty), **dokumentáciu ochrany pred požiarom** (požiarne poplachové smernice, požiarne evakuačný plán, požiarny poriadok pracoviska a pod), **výstražné tabuľky, hlavné uzávery vody, plynu a hlavné vypínače elektrickej energie.**
 12. nesmie **ukladať predmety** z neľahko horľavých materiálov a horľavých materiálov na **vykurovacie zariadenia a spotrebiče.**
 13. **nesmie vykonávať neodborné zásahy do všetkých elektrických zariadení.**
 14. zistené závady a nedostatky (vo všeobecnosti) ihneď ohlásiť správcovi/ prevádzkovateľovi budovy.
 15. dbať, aby nedochádzalo k mechanickému poškodeniu **elektrickej inštalácie.**

ZÁZNAM

Podpisom potvrdzujem, že som bol oboznámený so základnými zásadami protipožiarnej bezpečnosti v areáli a objektoch prevádzkovateľa letiska a zaväzujem sa tieto zásady dodržiavať.

Dňa: _____

_____ podpis
zodpovedného zástupcu nájomcu

- * **Pri prenájaní objektov a priestorov prevádzkovateľa letiska právnickou alebo fyzicky podnikajúcou osobou:**

ZÁZNAM

Zamestnanec: Potvrdzujem, že som bol oboznámený s protipožiarными predpismi na príslušnom pracovisku, zásadami protipožiarnej bezpečnosti v rozsahu prílohy č.1 a porozumel som im v plnom rozsahu.

Oboznámený dňa

Meno a Priezvisko	Dátum narodenia

- * **Pri činnostiach v objektoch a priestoroch prevádzkovateľa letiska právnickou alebo fyzicky podnikajúcou osobou**

UPOZORNENIE: V prípade odmietnutia podpísania týchto zásad vstup do areálu a objektov nebude umožnený.

Zurich France
Etienne DESPLANCHES
Underwriting Support & Services
Liability & Financial Lines
Tél. : +33 1 43 18 74 53
Fax : +33 1 43 18 76 12



Insurance Certificate

We, the undersigned, ZURICH INSURANCE PLC (FRANCE), headquartered at 112 avenue de Wagram – 75808 PARIS CEDEX 17, certify that:

GROUPE YVES ROCHER
3 Allée de Grenelle
92130 ISSY LES MOULINEAUX

acting on its own behalf and on behalf of its subsidiaries in France and abroad, is insured within the policy # 07.401.508 S taken out for the liability financial consequences that may result from bodily injuries, property damages, and financial losses caused to third parties for, during, or arising out of its activities.

The coverage and limits afforded within the policy # 07.401.508 S are the following:

LIMIT FOR PUBLIC LIABILITY

All damage, bodily injuries, property damages and financial losses **EUR 5,000,000**
per occurrence and in the annual aggregate

LIMIT FOR PRODUCT / PROFESSIONAL / FRANCHISOR LIABILITY

All damage, bodily injuries, property damages and financial losses **EUR 5,000,000**
per occurrence and in the annual aggregate

The present certificate, valid from July 1, 2012 to June 30, 2013, is subject to premium payment and does not amend, extend or alter the coverage afforded by the above mentioned policy and cannot be substituted to the terms and conditions of the policy which remain the sole contractual document between the parties.

Issued in Paris,
On May 24, 2012
For the Company,

Zurich Insurance plc

481 275 0000

75808 Paris cedex 17



INSURANCE CERTIFICATE

We undersigned, ZURICH INSURANCE PLC, company located in France:

112 Avenue de Wagram

75017 Paris

hereby certify that the Company:

GROUPE YVES ROCHER

3 ALLEE DE GRENELLE

92444 ISSY LES MOULINEAUX CEDEX

acting on its behalf and on behalf of its subsidiaries Group Yves Rocher, GROUPE YVES ROCHER is covered under the Property Damage and Business Interruption policy n° 08 303 318 V from 1st January 2012 to 31st December 2012.

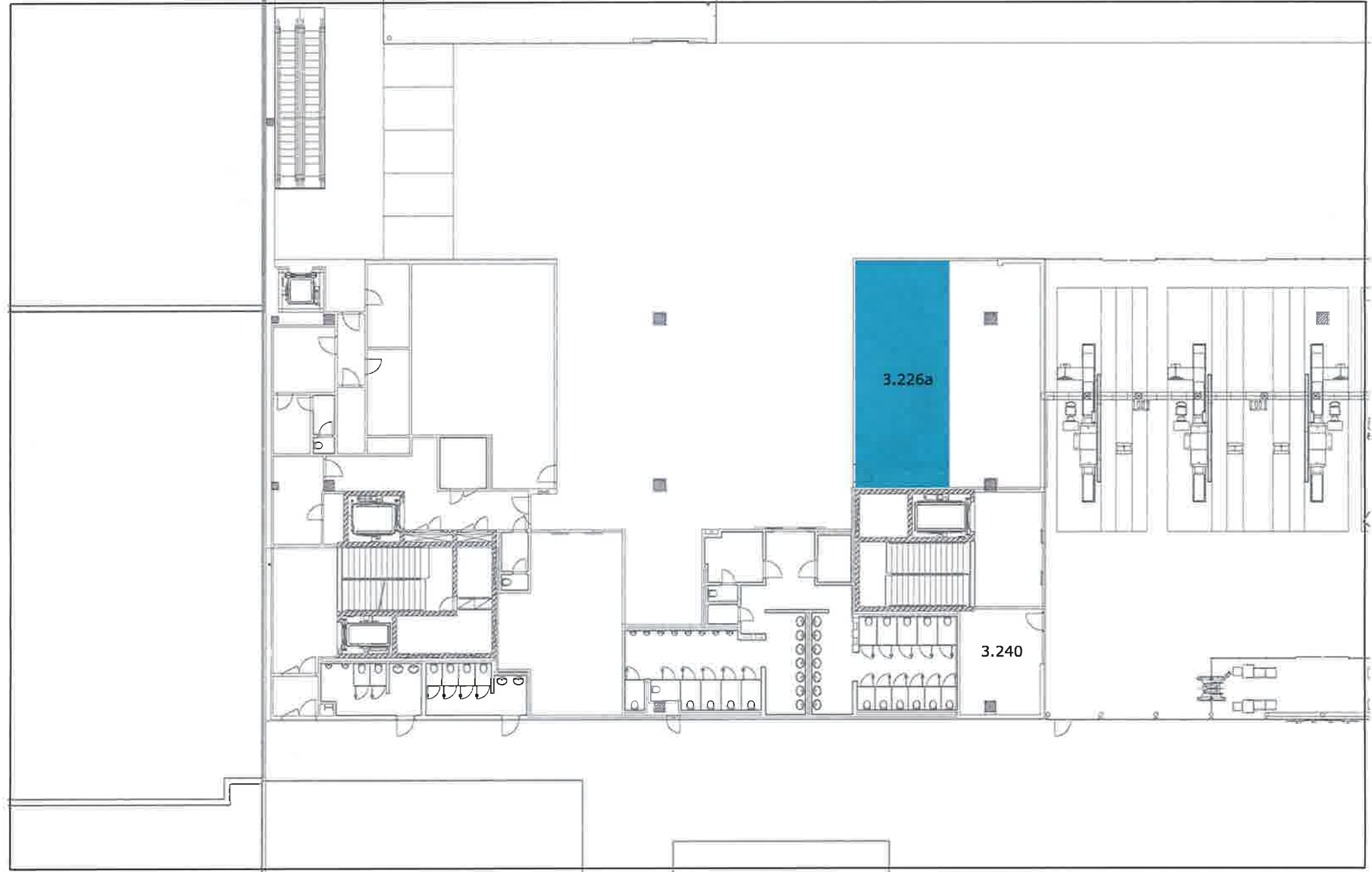
Countries covered according to a list provided by the underwriter Germany, United Kingdom, Austria, Belgium, Canada, Spain, United States, Finland, France, Hungary, Ireland, Italy, Japan, Luxembourg, Mexico, Netherlands, Poland, Portugal, Czech Republic, Russian Federation, Slovakia, Sweden, Ukraine, Switzerland, Thailand

Countries covered in Difference in Conditions and Limits : Turkey and Marocco

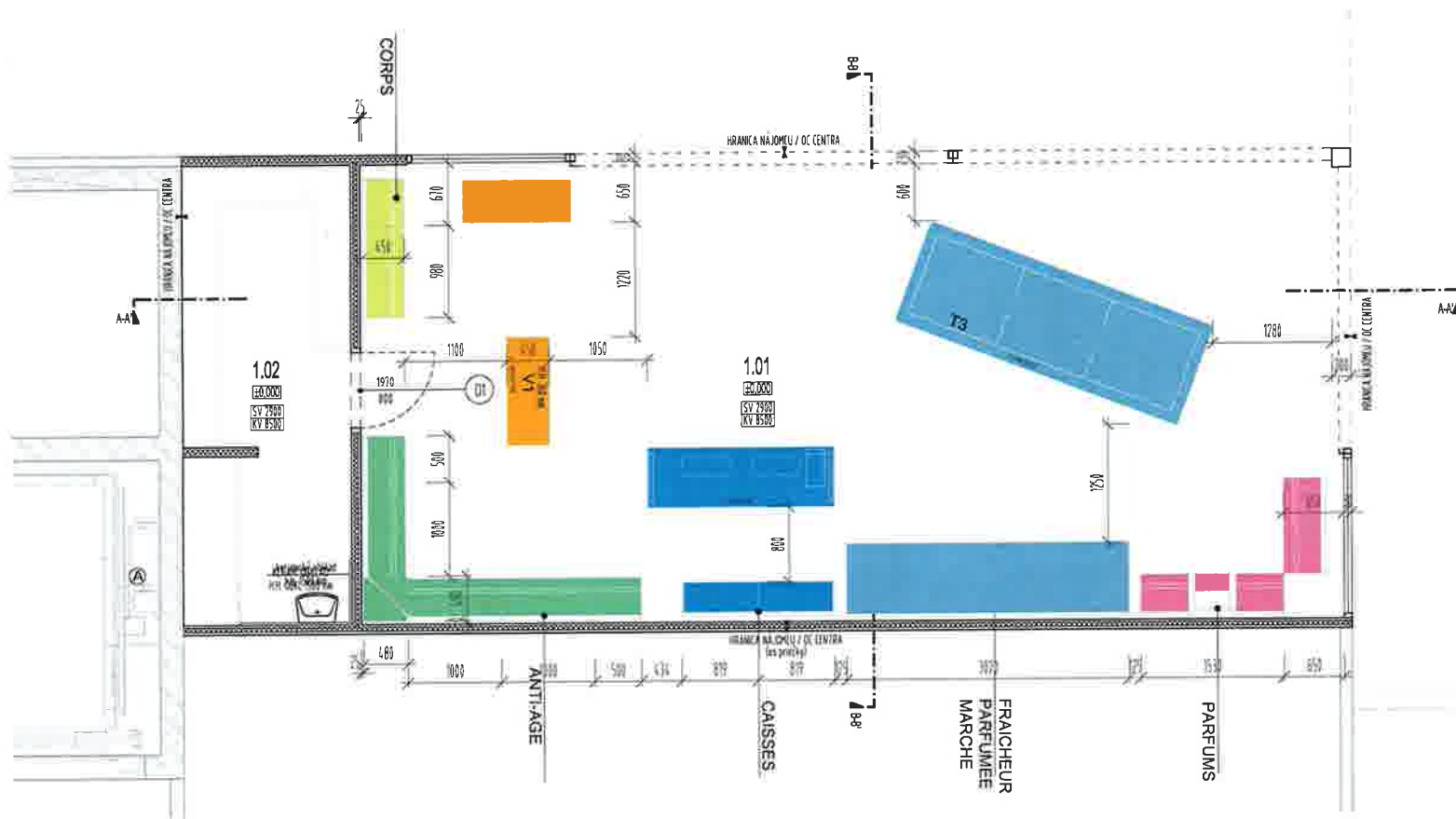
**Maximum loss contractual indemnity any damage confused per event : 5 900 000€
according limits and sub limits stipulated in the contract.**

The present certificate, valid from January 1st, 2012 to December 31th, 2012, is delivered subject to payment premium. It does not amend, extend or alter the coverage granted by the above mentioned policy and cannot be substituted to the terms and conditions of the policy which remains the sole valid contractual document between the parties.

Paris, December 6th, 2011



PÔDORYS_NÁBYTOK



LEGENDA MIESTNOSTÍ 1. NADZEMNÉHO PODLAŽIA

OZNAČENIE MIESTNOSTI	NÁZOV MIESTNOSTI	PLOCHA	POVRCHOVÁ ÚPRAVA						
			SKL.	POVRCH	SOSEL	OMIETKA	POVRCH	STROP	
1.01	PREDAJNA	52,65	P1	DLAŽBA LIFESTONE GRAFITO 300x600mm			SADROKARTONOVÝ ZÁKLAD INTERIÉROVÝ MATIER - FARBA: BIELA	SADROKARTONOVÝ POZOKO - PLYN NESTRANOVÝ MATIER - FARBA: BIELA	
1.02	SKLAD	8,74	P2	DLAŽBA TAURUS PORFYR 300x300mm			SADROKARTONOVÝ ZÁKLAD INTERIÉROVÝ MATIER - FARBA: BIELA	SMER NASTRIEKANÝ DOBKAL	FARBA BIELA
CELKOVÁ ÚČETNOVÁ PLOCHA				61,39					
CELKOVÁ PLOCHA				63,17					

LEGENDA PRVKOV

KOVÉ MREŽKY
V SPODNEJ ČÁSTI DVERÍ

LEGENDA MATERIÁLOV

	NOSNÁ BETÓNOVÁ KONŠTRUKCIA - DOŽÁVKY STAVBY
	VYUŽITIE: BEZLIKOVÉ MREŽKY HR. 50-100 MM ŽL. SADRKOARTONOVÝCH DŮBKOV (EV 15 - EV 30 - ZÁV. 5)
	RYTULNÉ OSE DOBKAM
	SADROKARTONOVÁ DOBKA BUDE MONTOVANÁ NA SAMONOSNÚ KONŠTRUKCIU NEZÁVISLÚ OD KONŠTRUKCIE OC HUFARE KŮLČI

POZNÁMKA: SKUTOČNÉ ROZMERY JE NUTNÉ OVERIŤ NA STAVBE !!!

YVES ROCHER

o.j. 3.226a
3NP TERMINÁL 1B

MIESTO
Letisko M.R. Štefánika Bratislava - Terminál 1B
823 11 BRATISLAVA 21

INVESTOR
YVES ROCHER, s. r. o.
Václavské náměstí 47, 110 00 Praha 1

Ateliér N°01 s.r.o.
PALISÁDY 50., 811 06 BRATISLAVA

ARCHITEKT
Ing. arch. Tomáš Čechvala

ARCHITEKTÚRA - AS STAVEBNÁ ČASŤ

MIERKA 1:50
12.7.2012

Ing. arch. Tomáš Čechvala
SKA 1732

VYPRACOVANÉ
Ing. arch. Tomáš Čechvala

2xA4 - 297x420 MM

RPD AS 03

Pôdorys NÁBYTOK